



NUM. 169 • 13 DE AGOSTO DE 1974 • 15 PTAS.

**as**  
**color**  
SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

# PESE A IRIBAR...

## EL FEYENOORD, CAMPEON

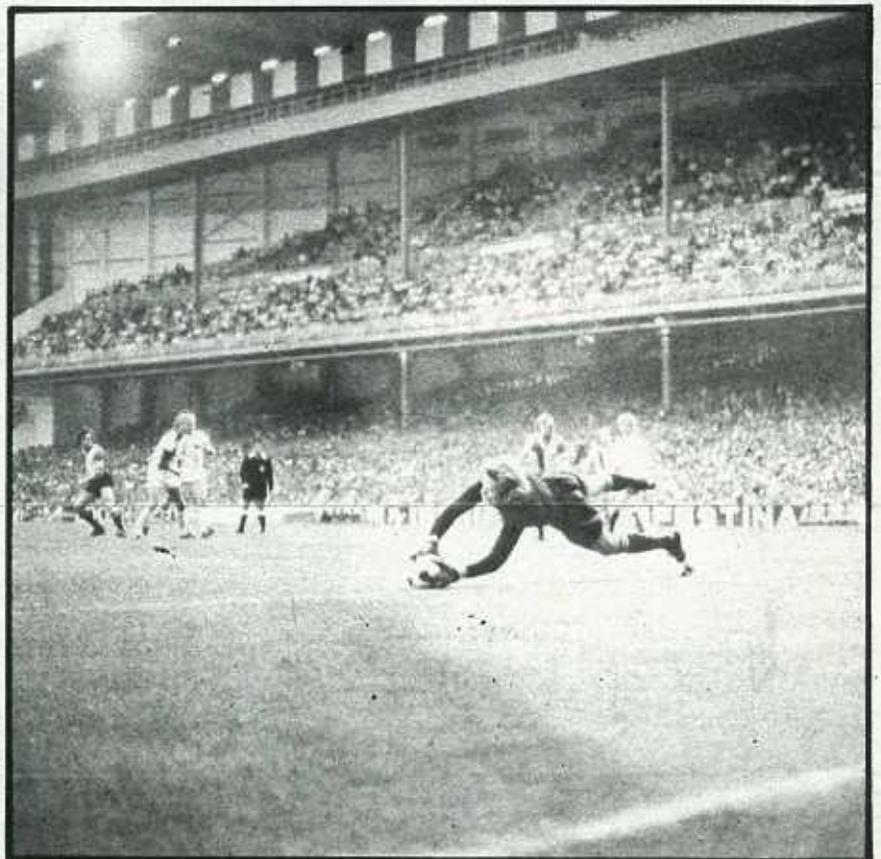
El Feyenoord holandés se ha proclamado campeón del I Trofeo Athletic Club, disputado en la capital vizcaína, al imponerse en la final de la competición por su mayor acierto en el lanzamiento de la serie de penaltis, pese a que Iribar consiguió detener dos máximos castigos. El tiempo reglamentario y la prórroga finalizaron con empate a dos goles. En las imágenes, una de las muchas intervenciones del meta bilbaíno y tres jugadores del Feyenoord mostrando el trofeo conquistado.—Fotos A. Vega, enviado especial.



# LA CLASIFICACION, FACIL PARA LOS HOL



En el partido de clasificación para pasar a la final, el Feyenoord derrotó al Bayern por dos goles a uno. Esta imagen, sin embargo, recoge el tanto alemán, marcado por Munden.



Maier, que fue el mejor jugador germano a lo largo del torneo, defiende con seguridad un disparo de la delantera holandesa.



Espectacular despeje del meta del Feyenoord a un tiro por alto.



Maier, de nuevo en acción. En esta ocasión haciéndose con un balón que intentaba rematar un delantero contrario.

**as**  
color

**AÑO IV - NUM. 169**  
13 de agosto de 1974  
Precio del ejemplar: 15 ptas.

Director:  
Luis G. de Linares  
Subdirector:  
Rafael Rienzi.  
Jefe de los Servicios de  
Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. A. Paseo de  
Onésimo Redondo, 26. Madrid-8.  
Apartado 383.

Teléfonos:  
Corresponsales: 247 80 12.  
Suscripciones: 248 87 90.  
Administración: 247 23 00.  
Redacción: 247 23 00.  
241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Onésimo-Redondo, 26.  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9.  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.488-1971. Imprime: RIVADE-  
NEYRA, S. A.

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

	Semestre	Año
España y Portugal.	375 pts.	750 pts.
Marruecos, Filipinas e Hispano-América.	400 pts.	800 pts.
Europa.	475 pts.	950 pts.
Resto del mundo.	675 pts.	1.350 pts.

Difusión media por número, controlada durante el período mayo de 1973 a abril 1974

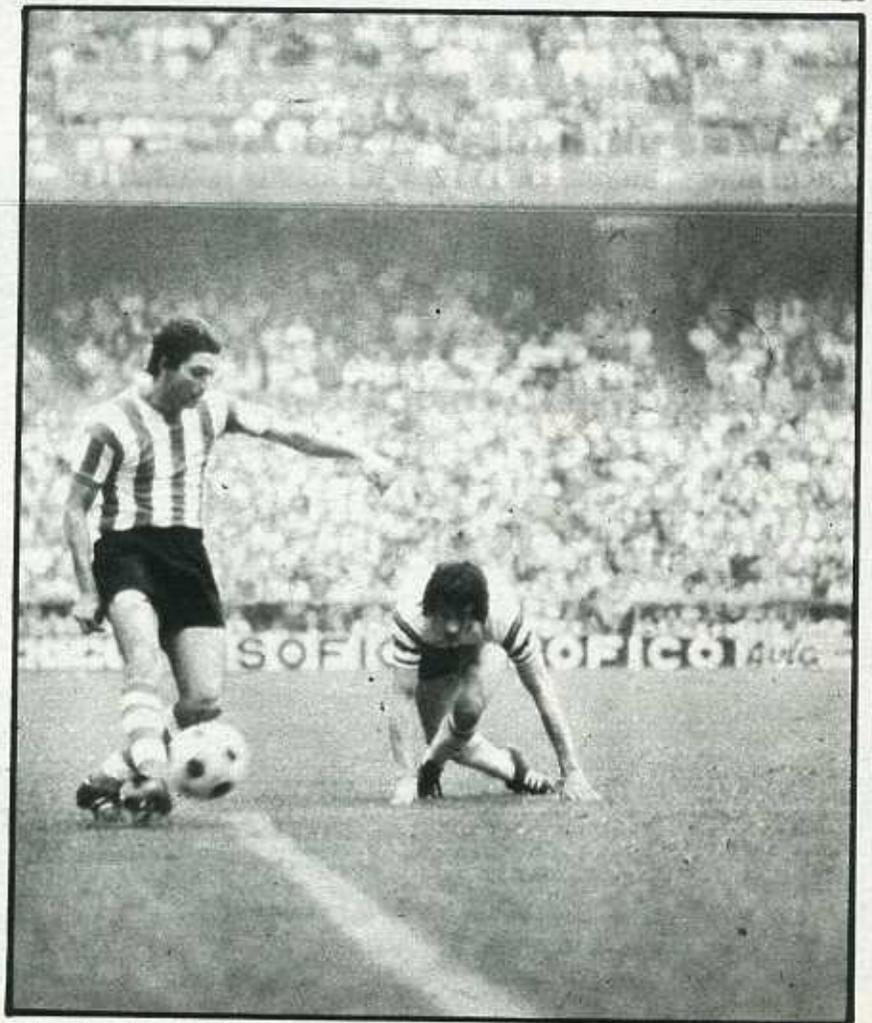


145.295  
EJEMPLARES

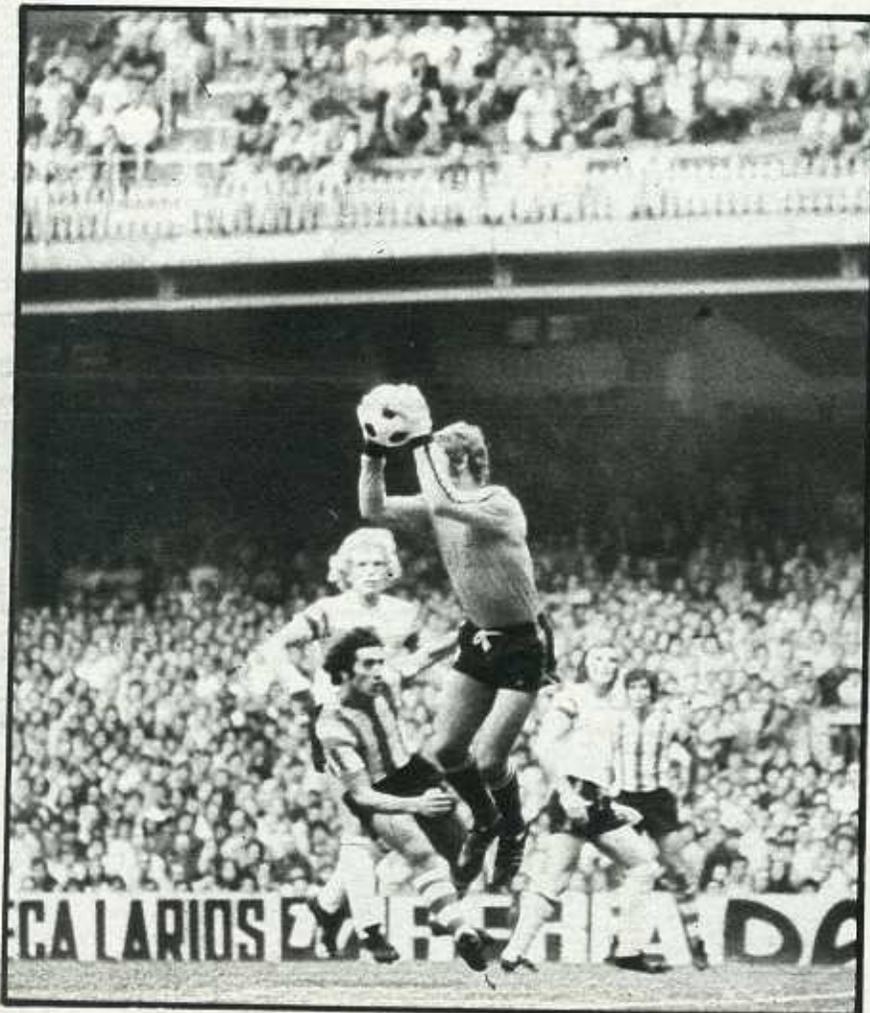
# ANDESES Y DIFICIL PARA LOS BILBAINOS



El Athletic y el Racing White empataron a cero y los vascos se clasificaron por penalties. En esta jugada, Laso intenta el disparo obstaculizado por el lateral izquierdo belga.



Villar, tras burlar la entrada de un contrario, tira a puerta, pero la jugada no tendría consecuencias.



Carlos acosa al portero del Racing White, que ya se ha hecho con el esférico.



Nueva intervención de Carlos, esta vez tratando de rematar, pese a la oposición de dos contrarios.—Fotos: A. Vega, enviado especial.

# LOS PENALTIES DECIDIERON



Iribar paró dos penalties a los holandeses, pero los lanzadores bilbaínos no estuvieron acertados. De ahí el triunfo del Feyenoord, pese a que el tiempo reglamentario y la prórroga finalizaron con empate a dos goles. En la fotografía, el primer tanto de los vascos, marcado por Guisoleta de excelente cabezazo.



Gran parada de Iribar. El meta bilbaíno sale de su marco y despeja en última instancia un gran disparo de un delantero holandés, que se encontraba completamente solo.



Ataque del Feyenoord sobre el área bilbaína que Zubiaga trata de cortar antes de que el jugador holandés que aparece en la imagen controle por completo el balón.

# EL TRIUNFO DEL FEYENOORD



Carlos intenta detener el esférico con el pecho para ensayar el remate. Su acción es obstaculizada por el lateral derecho del Feyenoord mientras Villar permanece atento a la jugada.



Esta imagen está tomada cuando ya se jugaba la prórroga, y en ella apareció Iribar deteniendo un balón sin ninguna dificultad.



Ha comenzado el lanzamiento de la serie de penalties e Iribar, en una gran estirada, consigue despejar el esférico. Después, volvería a detener otro máximo castigo, pero su excelente actuación no fue suficiente para que los de San Mamés consiguieran la victoria.



Este es el equipo del Feyenoord. Los holandeses llegaron a Bilbao con márchamo de excelente equipo; pero, sin embargo, no eran los máximos favoritos para conquistar el trofeo. Después, ya en la competición, tras su victoria ante el Bayern en el encuentro de clasificación y su triunfo en la final, por penalties, lograron ganar el primer Trofeo Athletic Club.—Fotos: A. Vega, enviado especial.

# EN LA CONSOLACION, GOLEADA BELGA



Saludo inicial de los jugadores del Bayern en el partido de consolación. Después, sin embargo, ante el pobre espectáculo ofrecido por Beckenbauer y compañía, los aplausos de los aficionados bilbaínos se convirtieron en sonora pita.



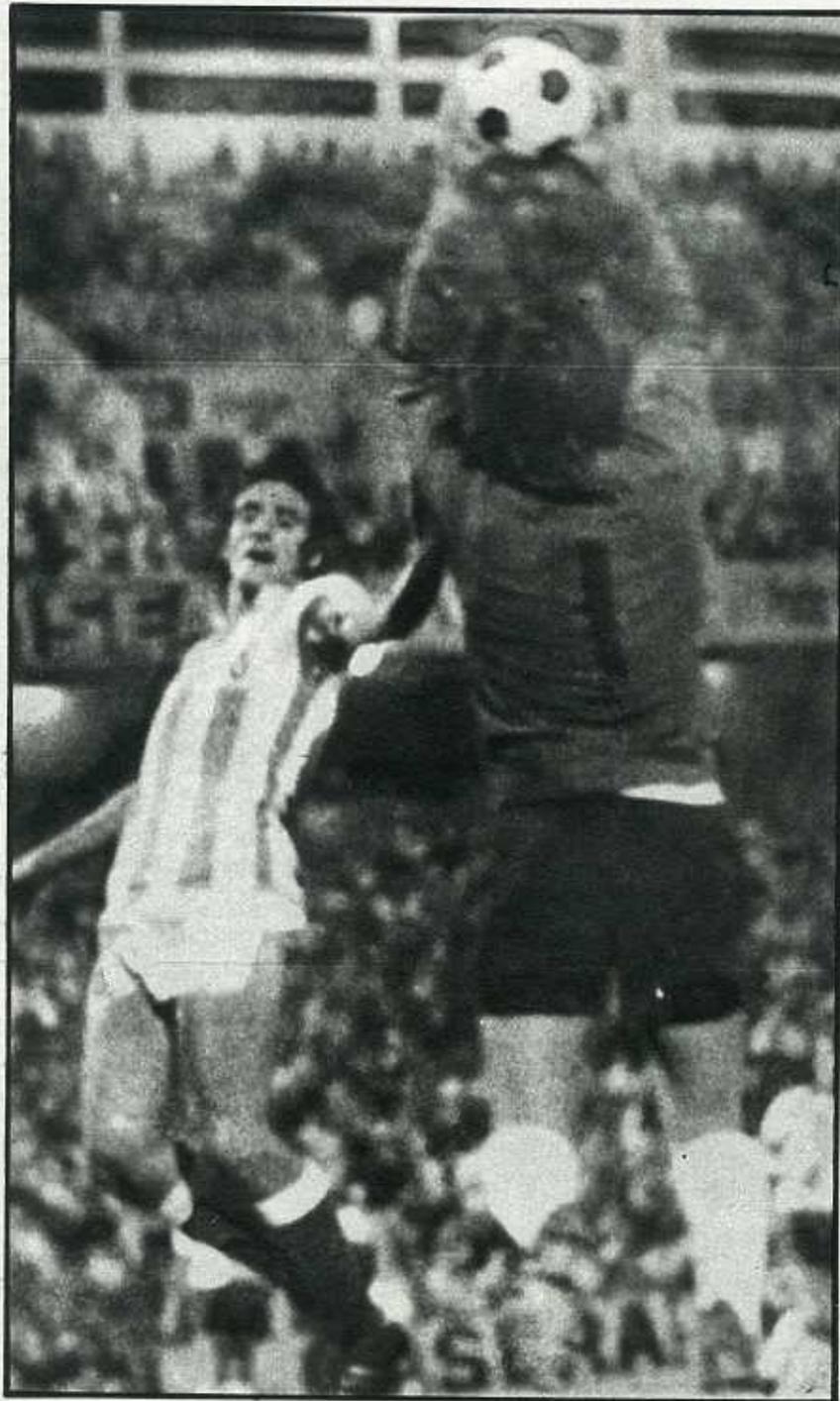
Müller, completamente solo ante el marco belga, falla un gol cantado.



Aunque los campeones de Europa iban ya perdiendo por dos-cero, Beckenbauer no tiene inconveniente de retrasar el balón a su portero.

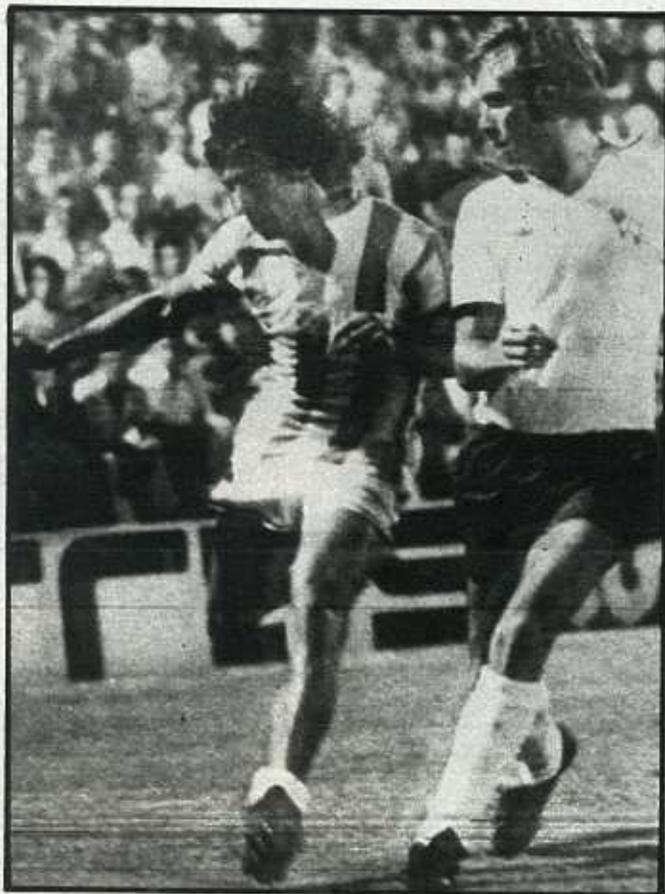


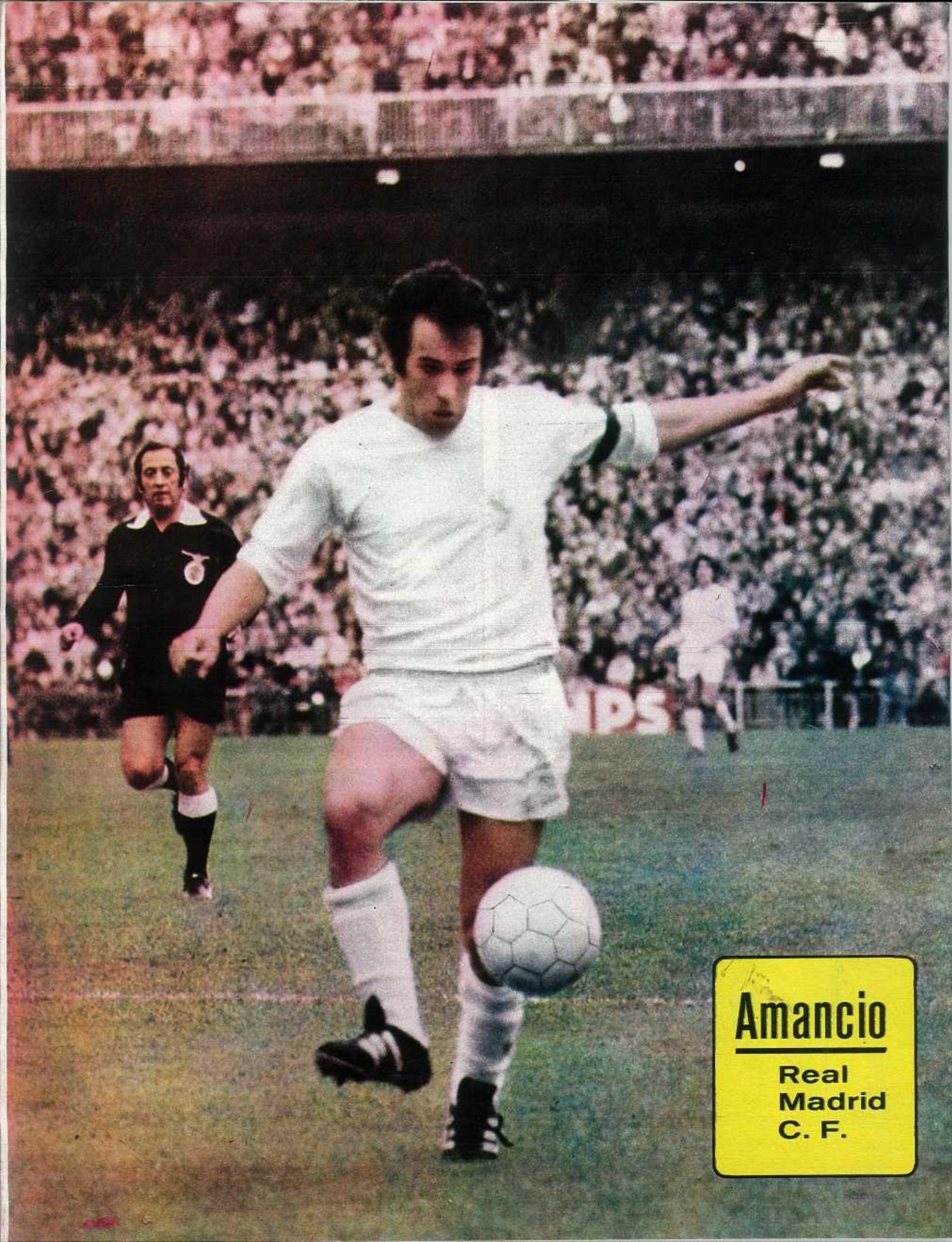
Maier, pese a su estrada, encaja uno de los cinco goles que consiguió el Racing White. Fotos: A. Vega, enviado especial.



## EL COSTA DEL SOL, PARA EL MALAGA

*El XIV Trofeo Costa del Sol se quedó en casa, ya que el Málaga acabó imponiéndose al Derby County por penalties en la final, tras concluir el tiempo reglamentario y la correspondiente prórroga con igualada a un gol. También hubo empate en la primera serie de máximos castigos, pero, por fin, el conjunto malagueño se alzó con el triunfo al conseguir Fidel Uriarte batir al portero inglés. En el encuentro de consolación, el Twente holandés se impuso al Granada por dos tantos a uno. En las fotografías, dos intervenciones del portero del Derby County, una internada de Castronovo y un remate de cabeza de Orozco.*





**Amancio**

**Real  
Madrid  
C. F.**

# AMANCIO cuenta su vida

**as**  
color



Amancio, en familia. Foto de actualidad.  
De ayer, Papá Amancio; luego, sus hijos, Amancito (a quien llaman Rubén), de cuatro años; Belén, de seis; Oscar, de ocho; Consuelo Vicente Noya, señora de Amancio, la mamá, y la pequeña Patricia, de dos añitos.

## MEDALLA DE PLATA AL MERITO DEPORTIVO A LOS DIECISIETE AÑOS

CAP.  
1

Escribe:  
**CHEMA**

Fotos:  
**MACARIO Y ARCHIVO DE «as»**



**E**STAMOS frente a frente. Amancio Amaro Varela me va a contar su vida. Yo hago uso del magnetófono, instrumento que me aterra, que me corta la imaginación, que me despertaliza. Tengo que pedir perdón. Lo hago. Primero, a Amancio, por los posibles errores que salten, a lo largo de estos cinco capítulos que hoy iniciamos; después, a los lectores, porque... no sabré dibujar el tono de voz de Amancio. Su sinceridad. Su enorme humildad, no fingida, ni estereotipada. Su acento gallego, de La Coruña. Sus expresiones. Perdón, repito, a los lectores de AS-COLOR porque en esta ocasión voy poniendo alguna coma o algún punto, a ser diáfano con el magnetófono. Amancio

cuenta su vida. Y la cuenta así... Punto tras punto. Con altibajos. Con olvidos. Con recuerdos. «Puskas y yo nos decíamos cosas que no se pueden publicar. Nos las decíamos en el campo. Luego, todo lo olvidábamos.» Así cuenta Amancio su vida. A trozos. A inmensos rasgos de recuerdos que llegan a la memoria. Amancio ha aprendido a llorar por dentro, así me lo explicó. Amancio sintió miedo cuando, en un trofeo Carranza, Aguirre Suárez, entonces defensa del Estudiantes, dijo: «Déjame a mí, que le parto las dos "gambas".» Una bandeja repleta de la verdad de Amancio. «Yo sé cuándo he jugado mal. Fijo. Lo sé cuando no he recibido ningún golpe.» Un gallego inteligente y preocupado

por no aparentar lo que no era, un orgulloso. «Paseaba con mi novia por La Coruña, e iba más pendiente de decir adiós a las personas que de la conversación con Chelo.» Un buen padre de familia, que señala: «Digo a Rubén que no toque la flauta, y la toca. ¡Qué le vamos a hacer!» Así es Amancio. Así lo interpreté yo. Así se reflejó él, su palabra, su acento gallego, en la cinta de grabación. «Hubiera sido perfecto si con las manos me hubiese desenvuelto igual que con los pies. Soy manazas, la verdad.» Amancio Amaro Varela, un excepcional jugador de fútbol. Cuarenta y dos veces internacional. Doce temporadas en el Real Madrid. Hombre preseleccionado por la FIFA. Trofeos, muchos



Es la hora de los deberes. Aunque sean fechas de vacaciones, hay que «hacer las cuentas». Amancio, un padrazo. Corrige a su hijo mayor, Oscar. Belén hace un gesto como diciendo: «¡Anda, se equivocó!». En el centro de la fotografía, Geni, bella cunadita de Amancio, que, además, hace de profesora.

## A LOS SEIS AÑOS JUGABA AL FUTBOL (CON LO MAS PARECIDO A UNA PELOTA) EN UN CAMPO CERCA DE LA ESTACION DEL NORTE, DE LA CORUÑA

trofeos. Copas de Europa. Ligas y Copas de España. Lesiones graves. Todo un mundo de recuerdos, de hechos, de cosas que me contó Amancio, y que yo pretendo —ojalá lo haga bien!— escribir para ustedes, pero una vida relatada, conste, repito, al aire de Amancio. Como él me la contó.

### UN DIA DE OCTUBRE DE 1939

Amancio se repone de la última y gravísima lesión que sufrió en Granada. Está en Soto del Real, cerquita de Madrid. Allí tiene un chalé. Se llama, creo recordar, Los Bubis. Amancio cojea un poco. Pero sonríe. «Voy a hacer tu ficha, ¿me dejas?» «Pregunta —me contestó—. Estoy dispuesto a declarar todo, como si estuviera en la comisaría.» Simpatía. Llaneza. Y comienzo el interrogatorio.

—Me llamo Amancio Amaro Varela. Nací en La Coruña. El día dieciséis de octubre de mil novecientos treinta y nueve.

—¿Hijo de...?

—Amancio Amaro Domínguez y Honorina Varela Rodríguez.

—¿Hermanos?

—Dos. Mary, que es seis años mayor

que yo, y Juan Carlos, que es el pequeño. Está cumpliendo el servicio militar.

—¿Casado?

—Sí, con Consuelo Vicente Noya.

—¿Hijos?

—Cuatro. Oscar, ocho años; Belén, seis; Amancito (a quien llamamos Rubén), cuatro, y Patricia, dos años.

Abro un inciso. Una cosa curiosa. Los niños, que nacieron en los meses de julio y agosto, son gallegos, de La Coruña. Las niñas, que vinieron al mundo en los meses de diciembre y enero, son madrileñas. Cosas de la vida de los futbolistas y sus hijos.

—¿Cuántas veces has sido internacional?

—Creo que cuarenta y dos. No estoy muy seguro. Miralo tú.

—¿Cuántas veces has pasado por el quirófano?

—Dos. Una por lesión del tendón del peroné, que me obligó a estar ocho meses sin jugar. Y ésta... Ya veremos cuándo puedo volver a dar patadas al balón.

### CALLE DE SAN LUIS

Hecha la ficha, creo. Abordo el tema de la vida de Amancio. El internacional

madrilista enciente un cigarrillo rubio. Me ofrece. Lo acepto. Herminio Hidalgo, testigo de la entrevista, prefiere fumar negro. Rubén grita. Toca la flauta. Hurga en el magnetófono. Chelo regaña al pequeño, que es un diablillo de ojos azules y pestañas larguísimas. Rubén no hace caso. Mejor.

Nació en la calle de San Luis, del barrio de Cuatro Caminos. Amancio duda un momento antes de decirme: «Fue en la casa número 22.»

No había terminado de exhalar el humo de mi primera «calada» al cigarrillo, cuando Amancio, que recuerda algo que le viene a la memoria, me anticipa: «El chalé se llamaba Los Bubis. Nosotros le hemos puesto el nombre de «O antoxo», El antojo.»

Quedó bien sentado. Sin una duda. Proseguimos.

### A LOS TRES AÑOS VIO EL PRIMER PARTIDO

A don Amaro, el padre de Amancio, quizá no le gustaba mucho el fútbol. Pero es posible que hiciera el esfuerzo de llevar a su hijo a ver un partido, cuando éste tenía tres años.



Esta es la pierna derecha de Amancio, después de la operación a que fue sometido, debido a la lesión que le hicieron en Granada. Una enorme cicatriz y falta, casi total, de cuádriceps. Se está reponiendo, y ojalá que lo haga pronto.

**TENIA QUINCE AÑOS CUANDO FICHO POR PRIMERA VEZ EN SU VIDA: JUVENIL DEL VICTORIA, EN EL QUE ESTUVO TRES TEMPORADAS**



*Problemitas. Pequeñitos. Los crea, casi siempre. Amancio. Mejor dicho, Rubén. El niño dijo: «Toco la flauta.» Y la tocó... hasta que papá Amancio se la arrebató, pero no sin esfuerzos, como se puede observar.*



*En familia. Amancio Amaro Varela, junto con su madre, doña Honorina, a la derecha de la fotografía; y con su madrina, doña Maruja, a la izquierda, quien le regaló las primeras botas de fútbol que utilizó en su vida, y un balón.*

—Fue al estadio de Riaza. Mi padrino, que ya falleció, y que se llamaba Antonio, era el dueño de los bares del estadio y de los de la plaza de toros. Yo salí futbolista, ya ves...

Hurgo más en su vida. Pregunto: «¿Tu padre qué negocio tenía? ¿Qué hacía?»

—Era pintor. Pintor de coches.

**A LOS SEIS, YA JUGABA**

Había silencio en La Coruña. Y en toda España. Calló, gracias a Dios, el estruendo de los cañonazos de nuestra guerra. Se iniciaba una nueva era. ¿Quién le iba a decir a Amancio entonces, allá por 1945, que él iba a ser protagonista de su generación? Un protagonista que obligaría a gastar mucha tinta a los periódicos. Pero nosicamos. Así me lo cuenta él.

—Sí, a los seis años ya jugaba al fútbol. Entiéndeme: era lo único que podíamos hacer. El mejor juguete era una pelota. De goma o de trapo. Que semejara un balón. Lo que tuviese un poquito de relación con algo redondo.

—Perdón. Algo redondo. Por ejemplo, ¿eran redondas las grandes regañinas de tu madre?

—Pues sí, acertaste. También eran redondas. Pero lo eran, porque yo jugaba, más que nada, con exceso a la pelota. Me quitaba el apetito. Llegaba a casa siempre sudando, y no tenía ganas de comer. Dejaba las comidas. Y mi madre, claro, echaba chispas contra el fútbol.

**CERCA DE LA ESTACION DEL NORTE**

Los grandes encuentros los jugaba

Amancio cerca de la estación. El lo explica así:

—Sí, jugábamos cerca, muy cerca, de la estación del Norte. Era una explanada fantástica. Lo pasábamos «bomba», la verdad.

El fútbol había entrado en la sangre de Amancio. Ya era delantero. Le gustaba meter goles. Sus amiguitos le decían, quizá con esa intuición tan aguda de los niños: «Si sigues así, llegarás al Deportivo.» Y Amancio, quizá, se lo creyó. O quizá no. ¡Vaya usted a saber lo que piensa y sueña un chico!

—Pues no pensaba en nada con respecto a mi futuro. Yo jugaba por divertirme. Un gol me causaba gran alegría.

Más adelante, ya internacional, ya famoso, seguiría igual. Ustedes leerán esto: «Siempre me divertía jugando al

fútbol. Ahora, no. Es imposible. No te dejan... los contrarios.»

Sigamos.

**CALLE DE VIZCAYA; PRIMER EQUIPO**

A los nueve años, Amancio deja el barrio. Sus padres cambian de casa. Amancio va a vivir a la calle de Vizcaya. En La Coruña, cuando pasas por esa calle, te explican: «Aquí nació Amancio.» Y yo pregunté: «¿Por qué dicen esa mentirijilla tus paisanos?»

—Bueno, es que de los nueve años a los dieciocho, que fue cuando pasé del fútbol aficionado al profesional, se cuenta como toda mi vida (la deportiva, por supuesto) de aquellos tiempos en la calle de Vizcaya.

Amancio era jugador del equipo del barrio, del Vizcaya. Ahí queda eso.

«CUANDO QUISO FICHARME EL CELTA, DIJE QUE LO IBA A PENSAR; ME FUI A LA CORUÑA Y FIRME POR EL DEPORTIVO, QUE ERA MI EQUIPO»



Amancio, jugador del Coruña. El interior que pretendían fichar muchos equipos: Sevilla, Barcelona, Oviedo, y que firmó por el Real Madrid. Dieciocho años recién cumplidos.



En Soto del Real, en su chalé, que ha bautizado con el nombre de «O antoxo» (El antojo), Amancio recibe muchas visitas de amigos, como Herminio Hidalgo, madridista y madrileño. La charla siempre nace olvidando el dolor y las penas.

### NOLITO, UN AMIGO QUE LO LLEVA AL VICTORIA

Los primeros pasos de un «fichaje» los anduvo Amancio a los quince años. Ya tenía un incipiente bigotillo. Era un mozuelo tieso. De andares rápidos. Pelo ensortijado, mal peinado. No era presumido. Le gustaba el fútbol y sudar con él. Bañarse en la playa de Riazor. Estudiar... un poco. Casi por cumplir. ¡Y jugar al fútbol! ¡Eso sí!

—Sí, a los quince años hice mi primera ficha federativa. Un amigo, que lo sigue siendo, Nollito, se dedicaba a formar el equipo que él llevaba, el Victoria, a buscar jugadores. Y... me encontró a mí y a dos amigos más: Moncho y Jaime Blanco.

Les diré una cosa: Moncho luego fue portero del Deportivo de La Co-

ruña y del Rayo Vallecano. Jaime Blanco jugó en el Deportivo y en el Real Madrid. ¡Vaya vista, anticipemos, la de Nollito!

### DEL VICTORIA AL DEPORTIVO

Continuamos.

—Fiché por el Victoria. Estuve cuatro temporadas en el equipo. Tres, en los juveniles. La última, en el cuadro amateur. En la última, sin terminar, fiché por el Deportivo.

Les decía al principio que Amancio cuenta su vida a su aire. Voy a apretar el botón de marcha adelante (aunque luego, lógico, tendremos que dar, y perdonen la redundancia, marcha atrás) del magnetófono. Escucho. Y escribo.

—...En el Deportivo de La Coruña.

Con la salvedad de que como amateur jugué con la selección gallega. El último partido con la selección gallega lo jugué en Vigo. Me quedé un día en Vigo. Me quedé solo. Se marcharon todos los amigos. Me quedé para entrevistarme con un directivo del Celta. Para fichar por el Celta. Entonces el Coruña se enteró, y el Deportivo empezó a interesarse por mí. Y yo por el Coruña. ¡Porque mi equipo era el Coruña!

—¿Y qué pasó?

—Pues... yo dije que tenía que pensarlo. ¡Era tanta mi emoción! El Celta estaba en Primera División. Yo anticipé que iba a consultarlo con mis padres. Y me marché. Me fui a La Coruña. Me olvidé del Celta. La verdad es que... a los dieciocho años, recién cumplidos, aquello me parecía impo-

sible. Yo jugaba al fútbol. Sólo eso. No pensaba esas proposiciones. Me decidí a volver a mi casa. No me iba a inclinar hacia el Celta en aquel momento. Luego, llegó el Deportivo...

### MARCHA ATRAS: ESTUDIOS Y... PARA OPTICO

Habíamos avanzado mucho. La «internada» de Amancio en su vida ha sido profunda. Dejamos años atrás. Años interesantes. Años escolares. De ilusiones. De pretensiones. Quizá de fracasos mínimos. «¿Fuiste un mal estudiante?»

—Normal. Creo yo, conste. Con las preferencias de jugar. Siempre jugar al fútbol. Estudié Primaria. Luego, me examiné para la Escuela de Formación Profesional y Maestría Industrial. Por

## RECUERDOS: LAS PRIMERAS BOTAS Y UN BALÓN, REGALO DE SU MADRINA, MARUJA, EN 1951

suerte aprobé en las dos. Elegí la de Formación Profesional. Allí estuve tres años.

—¿Qué hubieras sido: ajustador, fresador, electricista?

—Quizá óptico. Recuerdo: ahora hay una Escuela de Formación. Entonces no era eso. Era Maestría Industrial. Íbamos al Parque de Artillería, a la fábrica de armas. Se iba con uniforme. Allí se estudiaba por las tardes, y por las mañanas se hacían prácticas en los talleres. Y en el cuarto curso era donde elegías profesión. Me examiné para cuarto, y aprobé. Y el curso no lo pude hacer porque fiché por el Deportivo. Entonces pedí ir por las tardes, para tener las mañanas libres para entrenar. Pero me dijeron que no. Que era imposible. Y tuve que dejarlo.

—¿Qué hubieras elegido? ¿O no lo tenías pensado?

—Pues sí. Lo que realmente hacíamos en el tercer curso era ajustador o tornero, que era lo que practicábamos. Pero a mí me gustaba más óptico.

### PRIMERAS BOTAS, REGALO DE LA MADRINA

Otra vez marcha atrás al reloj de la vida de Amancio. Siete años atrás. Cuando tenía doce años. Cuando era ese chaval que jugaba con pelotas de trapo o goma. Cuando destrozaba zapatos y alpargatas. Cuando su madre, doña Honorina, le regañaba. Cuando Amancio no quería comer porque el corazón y el hígado, de cansancio, le daban golpetazos en el interior de su cuerpo. Y hablamos de fútbol. De botas de fútbol. De las primeras que tuvo en su vida. Se las regalaron en un día de Reyes de 1951.

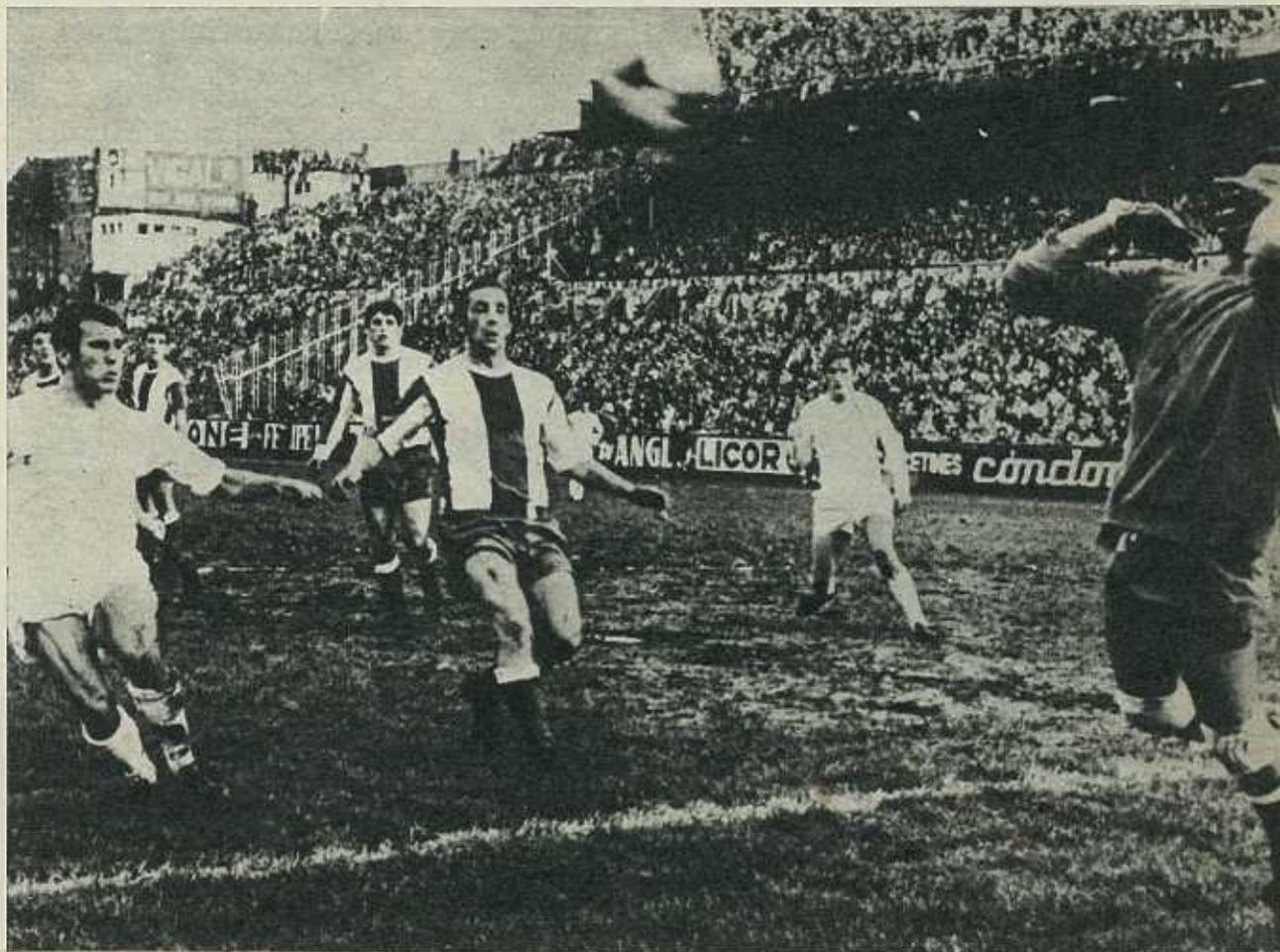
—Sí, lo recuerdo. Mi madrina, Maruja, hermana de mi madre, me dio a elegir entre una bicicleta o unas botas y un balón. ¡Te puedes imaginar que elegí las botas y el balón!

### SE PERFILABA FIGURA: ¡MEDALLA DE PLATA JUVENIL!

El trozo de la vida de Amancio como juvenil está marcado, créanselo, con la estrella de los elegidos. Iba para gran jugador. Lo fue después. Entonces Amancio sólo soñaba con hacer goles. Y los hacía. Era un diablo en el regate. Disparaba a gol con soltura. Así que Galicia tenía —tuvo— en su selección juvenil a Amancio Amaro Varela. Demostró un recorrido por esos años. Ya tenía quince años. Nolito lo había llevado al Victoria, al equipo juvenil, junto con Moncho y Jaime



Trofeo al máximo goleador de las tres divisiones. Amancio, el gallego sabio, dejó su «firma» del mejor en la temporada 1961-62, siendo jugador del Deportivo de La Coruña. Testigos de la entrega del trofeo, entre otros, José Antonio Eloa y el general Villalba.



Es la vida. Anul vemos a Amancio, en Riazor, intentar hacer un gol a «su» Deportivo. Amancio, el internacional del Real Madrid, frente a sus paisanos. Joanet, el portero coruñés, lo pasó muy mal.

Blanco, repetimos. Jugaron cuatro temporadas. Tres de ellas fueron campeones de regionales juveniles. Fueron seleccionados para el equipo de juveniles de Galicia durante tres años. Y Amancio —paso firme ya en el fútbol— fue preseleccionado para la selección nacional de juveniles. Tenía

diecisiete años. Era una figura en ciernes. Un ídolo, pero con los pies en el suelo, no de barro. Y le llegó la compensación. No económica. Algo más importante, más emocionante. Algo que puso lágrimas de alegría en los ojos del pequeño Amancio: la Federación Gallega de Fútbol le concedió

la medalla de plata por sus méritos deportivos.

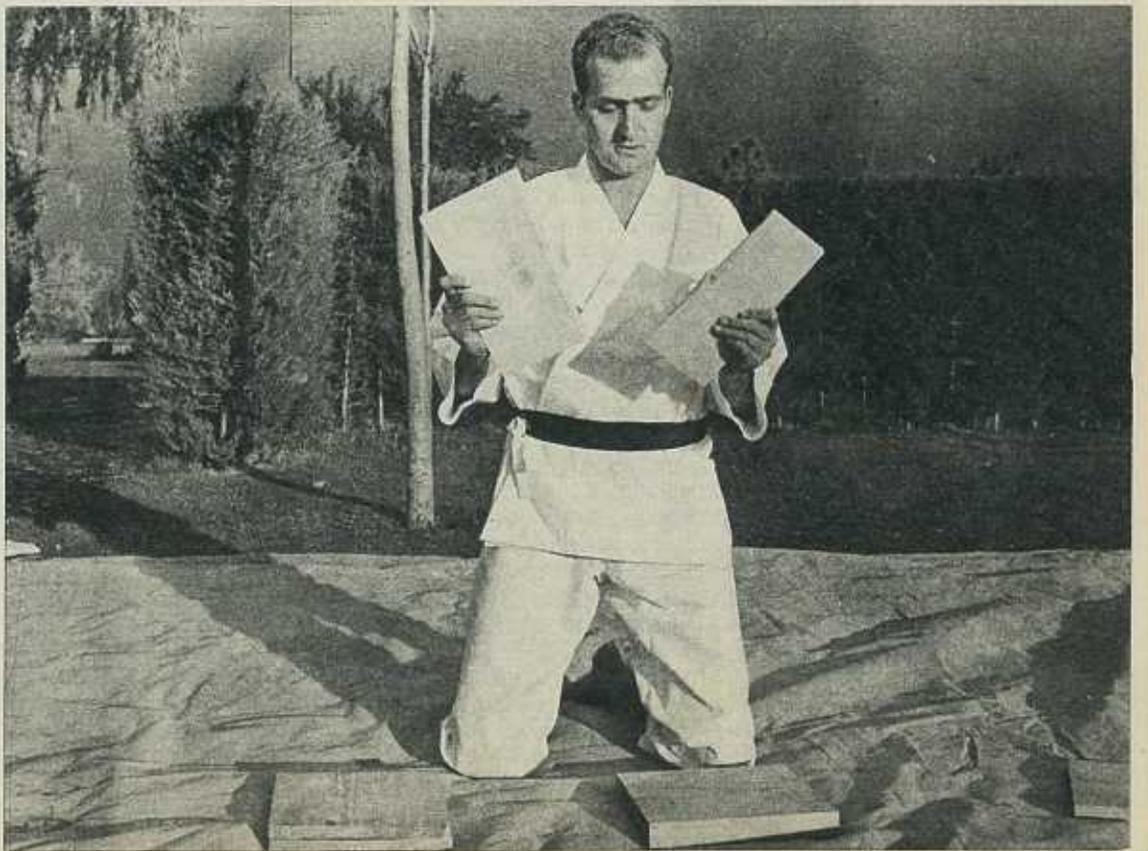
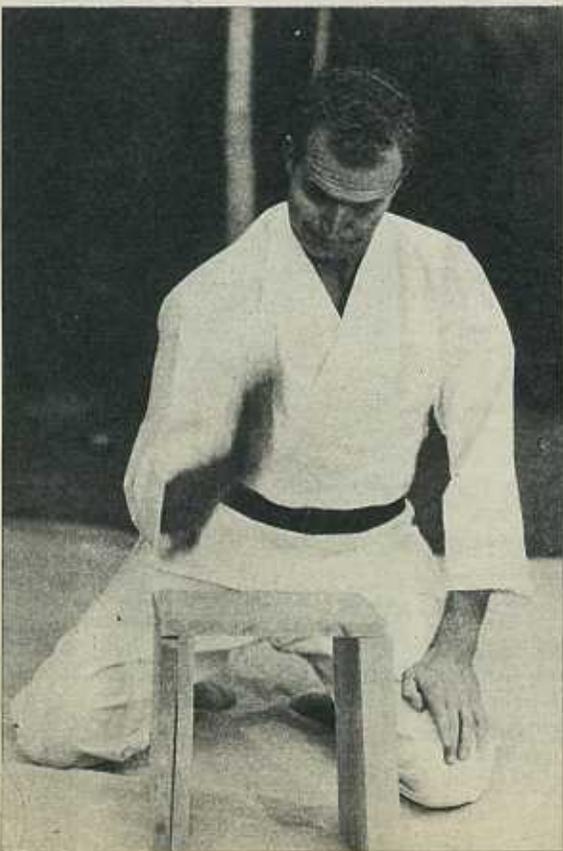
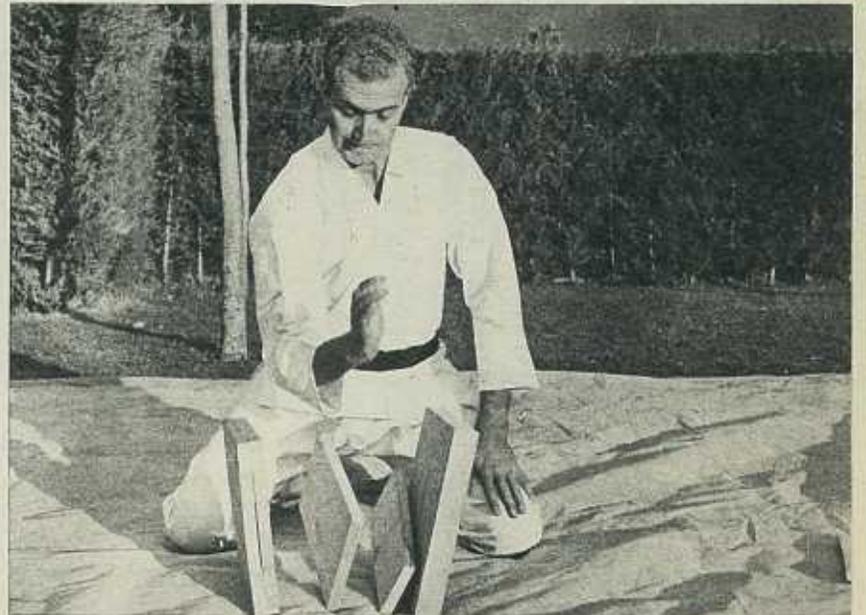
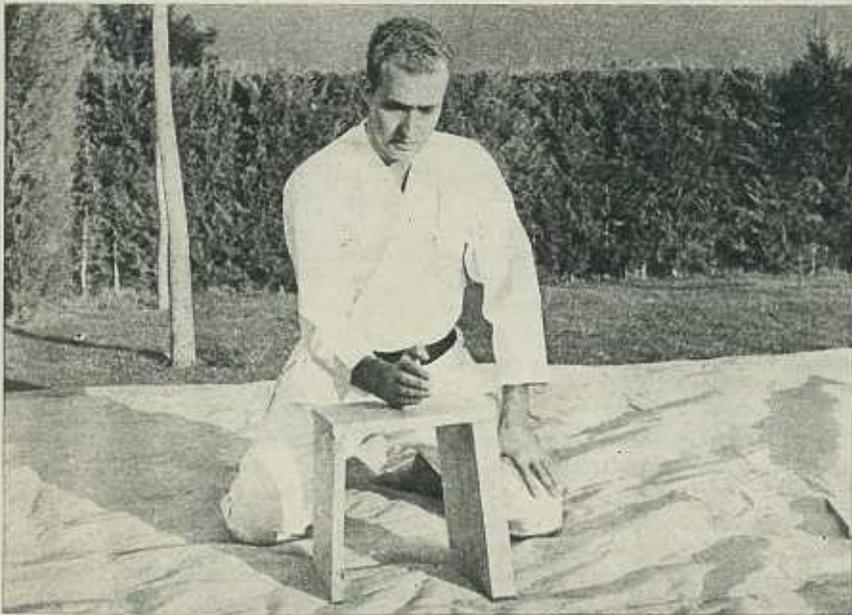
En el capítulo próximo vamos a abordar —Amancio nos lo va a explicar— cómo se desarrolló su vida. Sus éxitos futbolísticos. El Real Madrid Llegar a internacional. Muchas cosas. Hasta la semana próxima, señores.



## El Príncipe de España, gran deportista

● Joven, dinámico, con un espíritu deportivo capaz de vencer los más serios obstáculos, S. A. R. el Príncipe Juan Carlos se entrega a la práctica del deporte. Consumado especialista en las regatas para embarcaciones de vela, demuestra que el karate tiene pocos secretos para él, como puede observarse en el presente reportaje gráfico. El Príncipe de España, en el gimnasio, tras unos ejercicios de anillas y unos asaltos de la popular lucha japonesa, ofrece las diversas secuencias en las que, con un golpe de karate, rompe una tabla de madera. Los futuros destinos de España están en esa mano firme, potente, que viene a ser el símbolo en el que todos confiamos.





# Ramón Tejada

## ADIOS AL FUTBOL A LOS TREINTA AÑOS



- «La lesión que sufrí la pasada temporada en Pamplona me decidió a la retirada»
- «Por el servicio militar perdí mi puesto en el Real Madrid»

—Llegué en un momento muy malo para mí. Tenía que cumplir el servicio militar y perdí el sitio.

—Su contrato fue por tres temporadas, sin embargo...

—Pero fui cedido. Primero a la Balmopédica Linense, y después al Castellón, Alcoyano y Gijón.

—¿Quién le había recomendado al Real Madrid?

—Según tengo entendido, Miguel Muñoz aconsejó mi fichaje.

Antes de pasar a engrosar la plantilla madridista, su carrera había comenzado en los juveniles del Santiago y del Córdoba. También el club de la ciudad de los Califas le cedió dos años; al Atlético Prieguense y Atlético Cordobés (filial).

### ROSENDO HERNANDEZ E IGNACIO EIZAGUIRRE

En su etapa de jugador cordobésista hubo dos nombres importantes para su carrera: Rosendo Hernández, que vio en él a un hombre ya hecho para mayores responsabilidades (Hernández le hizo debutar en Primera División), e Ignacio Eizaguirre, que durante su paso por el Córdoba como técnico le alineó en casi todos los partidos de la Liga.

—¿Qué recuerda de estos dos técnicos?

—La confianza que le daban al jugador joven. Le ayudaban en todo. Y le elevaban la moral antes de los partidos. A Rosendo Hernández le llamaban el «ojo clínico». En cuanto a Eizaguirre, no fue tan sólo a mí a quien ayudó. También Miguel Reina tiene mucho que agradecerle.

—¿Durante qué temporada tuvo a Eizaguirre?

—En la 1964-65. Hicimos una campaña magnífica en Primera División, y conseguimos la mejor clasificación de la historia del Córdoba: quintos.

—Luego, un billete de ida y vuelta, ¿no?

—En cierta forma, así fue. Al año siguiente me incorporé al Real Madrid. De ahí fui traspasado al Granada, donde jugué pocos, muy pocos partidos. Apenas unos ocho. Inexplicablemente, me dejaron libre. Y volví a mi tierra. Tenía ganas de hacerlo. Y no fue muy difícil vestir nuevamente la ca-

miseta blanquiverde. Hasta la pasada campaña...

—¿Llegó el adiós?

—A todos nos toca esa hora triste del adiós. Lo bueno es saber retirarse a tiempo y no obligado por las circunstancias, porque no se rinda lo suficiente.

Ramón Tejada ya no figurará más en las alineaciones. Ahora será el maestro, el profesor de los infantiles y juveniles del Córdoba.

—¿Ha ganado mucho dinero en el fútbol?

—Ni mucho ni poco. Lo suficiente para poderlo invertir.

—¿Podrá vivir de las rentas?

—Creo que muy pocos futbolistas pueden vivir de las rentas cuando abandonan el fútbol activo. Viviré de mi trabajo de técnico y el pequeño negocio.

Catorce veces internacional amateur y una con el equipo «B», frente a Portugal, en El Arcángel. Campeón del mundo con la selección militar de España. Esto es parte de su palmarés.

Enrique PIERI



Estuvo en el Real Madrid durante tres temporadas. Fichó el mismo año que el club de Chamartín conseguía su sexta Copa de Europa.

**R**AMON Tejada Acuña estuvo en Madrid unos días. Vino representando a su club, el Córdoba, y él mismo nos proporcionó la noticia: —He decidido colgar las botas. Dejo el fútbol activo. No volveré a correr detrás de un balón.

El ex madridista, joven aún, y sonriente, lo ha decidido así, y no piensa volverse atrás.

—¿Cuántos años tiene?

—Treinta.

—¿Es la edad tope de un futbolista?

—No lo creo. Lo mío es diferente.

—¿Por qué se marcha, entonces?

—Lo había pensado hace un año. Pero observé que estaba en forma y en condiciones, y seguí. Ahora lo que me ha impulsado a retirarme ha sido una lesión que tuve la pasada campaña en Pamplona. Sufrí rotura de fibras y, en la cama, y junto a los míos, lo determiné. Me voy. Dejo el fútbol activo.

Ramón Tejada Acuña es un cordobés auténtico. Arraigado a su tierra. Quizá, por ello, decidió abandonar su carrera deportiva. Porque no es de los

jugadores que acepte el peregrinaje por diversos equipos. No le hacía mucha gracia ir cambiando de ciudad, dejando a su mujer y a su pequeño, Ramón Rafael.

—¿Sólo la lesión le empujó al abandono de la práctica del fútbol?

—Bueno, también un pequeño negocio que tengo en Córdoba y el ofrecimiento del club blanquiverde.

—¿Qué ofrecimiento?

—Me ocuparé de los infantiles y juveniles. La idea, desde luego, me agradó. Y firmé contrato inmediatamente. Aparte de que estoy en mi tierra, cerca de los míos y atendiendo mi negocio.

—¿No se acuerda ya de su paso por el Real Madrid?

—Eso no se olvida tan fácilmente. Llegué a jugar tres partidos de Copa de Europa, contribuyendo con mi granito de arena a la consecución del sexto trofeo continental, en la temporada 1965-66.

—¿Le dieron oportunidades para lucirse?

EN EL OLVIDO, PERO TODAVIA CON HORIZONTE

# FLEITAS: ¿UNA ESTRELLA EN EL OCASO?

- «NUNCA HE SIDO UN "BLUFF" Y AUN SE JUGAR AL FUTBOL»
- «EN ESTE MUNDO NO HAY MAS ENGAÑADO QUE EL QUE QUIERE SERLO»
- «NO HE ALCANZADO MI TOPE EN EL SEVILLA, PERO NO SOY UN HOMBRE EN DESCENSO»
- «DEMOSTRARE QUE PUEDO SER MUY UTIL»



Fleitas, con el atuendo de su actual equipo, el Sevilla.



Antes de pasar a su actual equipo, Fleitas figuró en el Nîmes. La foto nos lo muestra actuando con el club francés.



El primer equipo de Fleitas en España fue el Málaga. Aquí le tenemos charlando con el que entonces era gerente del club de La Rosaleda, José María Zárraga.

**H**ACE ya unos años, a raíz del fichaje de Sebastián Fleitas por el Málaga, se dijo que el fútbol andaluz había logrado el más importante de sus fichajes extranjeros en muchos años. Las primeras demostraciones del paraguayo dieron, efectivamente, la razón a aquellos que apuntaron esa posibilidad. Y aun durante un par de años más el guaraní estuvo en el primer plano de la actualidad malagueña, hasta que el Real Madrid se gastó sus buenos millones para incorporarle a su plantilla. En Chamartín ya sabe todo el mundo lo que pasó. Sebastián prometió mucho al principio, bajó después, y acabó por ser traspasado, en vista de que su rendimiento no era el que los técnicos estimaban idóneo. De orilla de la Cibeles, en plena Castellana, como vivía, a orillas del Guadalquivir, frente a la Torre del Oro, a la izquierda de la Giralda, en pleno corazón de esa Sevilla que iba a conquistar y que no pudo..., hasta ahora, porque tampoco allí las cosas le han ido como esperaba, cuando emprendió su aventura hispalense. ¿Qué ha ocurrido, que ocurre, entonces, con este hombre, propicio en los primeros días de su estancia española a los más variados y elogiosos calificativos y prácticamente apartado, reducido al ostracismo, ahora? ¿Acaso acertaron los que se decidieron a desprenderse de él? ¿O fue aquel problema que tuvo en el Sevilla el que acabó con la proyección de un hombre que paulatinamente ha ido perdiendo fulgor, hasta pasar a la peor

de las situaciones, la del olvido en esa mente de los aficionados que sólo recuerdan a los vencedores? Sea como fuere, lo cierto es que Sebastián Fleitas Miranda poco importa al aficionado español al fútbol. Y eso, cuando los hombres andan por los veintiséis años, en plenitud física, en plenitud, que se debe tener, de ambiciones, alarma o situación en un plano negro el horizonte de quien todo lo tuvo rosa hasta que las circunstancias fueran las que fueran le dieron de lado para hacer de él una figura en el ostracismo, una estrella que se apaga, que eso es lo que es ahora este chaparrito y amable paraguayo, uno de los pioneros en la avanzadilla de hombres que vinieron de su tierra.

—¿Se apaga... o se ha apagado definitivamente?

—Ni una cosa ni la otra. Sebastián Fleitas Miranda continúa siendo el mismo hombre de siempre.

—¿Aquel que llegó a España, que se hizo famoso, que marcó goles, que se convirtió en un ídolo? ¿Aquel que triunfara? Eso queda muy lejos...

—Queda lejos, sí.

—¿Se acabó el jugador?

—No. Han ocurrido muchas cosas desde entonces. Pero aún sé jugar al fútbol, si eso es lo que quería preguntarme. Jamás se me ha olvidado cómo debo golpear el balón, cuándo debo pasarle a un compañero, cuándo tengo ocasión de rematar. A un hombre no se le pasan esas cosas, aunque haya momentos en que, por determinadas situa-

ciones, la moral no sea la ideal para rendir a tope.

—¿Desde cuándo no rinde a tope, Fleitas?

Calla, sabe que el tiempo pasa, que las exigencias se mantienen.

—Jugué una buena parte de la pasada temporada lo suficientemente bien como para sentirme satisfecho. Marcaba goles y estaba contento con mi rendimiento. Luego, ocurrió aquello de la separación del equipo y eso me rompió por el eje.

—Entonces tampoco era el que fue...

—Es difícil mantenerse.

—¿No ha sido Fleitas un gran «bluff»?

—Ni pensarlo! Los «bluffs» no tienen cabida en el fútbol actual. Es imposible «dársela» a un equipo, porque éstos tienen en su mano la solución para no plantearse problemas de ese tipo. En este mundo no hay más engañado que el que quiere serlo.

—¿Y sus resultados? ¿Qué hay de su rendimiento?

—En el Málaga fui un jugador cotizado, ¿no? Y en el Real también jugué lo mío.

—¿Y luego?

—Pasaron cosas. No contaban conmigo y tuve que irme. Lo admito.

—Última etapa: la del Sevilla. ¿Continúa su camino descendente?

—No, no lo creo... Es cierto que no he alcanzado mi tope más que en contadas ocasiones, pero de eso a asegurar que voy en descenso hay un abismo.

—A menudo hay que dejarse de palabras para ofrecer resultados. Y los de

Fleitas continúan sin ser definitivamente convincentes. ¿O no?

—Depende de para quien. Yo estoy satisfecho de lo que conseguí hasta ahora, porque créame que no es fácil llegar a jugar en equipos grandes, y eso lo logré. ¿Mantenerse? Repito que hay muchos factores que influyen en ello, pero no voy a quejarme, a derramar lágrimas o a pretender justificarme con tal o cual defensa. Lo que sí quiero repetirle es que Fleitas es todavía un jugador aprovechable, muy aprovechable, si quiere que le sea sincero. Y estoy convencido de que esta temporada podré demostrarlo en Sevilla y en el Sevilla.

—¿Se acabaron sus problemas?

—Pasé una mala etapa. Y la pasó el equipo, también. Era lógico que todos nos resintiéramos, porque cuando las cosas se tuercen no hay nadie que se salve de la queña. Aquel momento, por fortuna, quedó atrás y ahora sólo deseo que dé comienzo la temporada para que pueda verse de nuevo al jugador que usted dice que se está apagando. Yo les demostraré que Fleitas puede ser un hombre muy necesario, que puede aún dar de sí todo lo que le pidan. Si a los veintiséis años pensara de otra forma, creo que hace tiempo que habría colgado las botas. Mi vida profesional no está empezando, es verdad, pero tiene todavía un largo camino por recorrer.

Una temporada difícil le espera. ¿Saldrá del ostracismo?

M. DE ROBLES



SEGUNDO AÑO COMO JUGADOR ATLETICO Y UNAS ILUSIONES RENOVADAS

# Rubén Ayala, «EL VENDAVAL DEL MANZANARES»



FUE al poco de llegar, cuando del hombre apenas si se habían dado unos calificativos elogiosos, en respuesta a los abundantes que el jugador recibía constantemente en Argentina, cuyas cimas del fútbol halló y dominó Rubén Ayala. Fue al poco, repito, cuando alguien, echándose encima cual confesión de «alto copete» que decir, me aireó al oído: «Este puede ser tan bueno aquí como el holandés ese que se ha traído el Barcelona. Sólo que...» En el vacío quedó el suspense de una frase que no tuvo continuidad y a la que el periodista hubo de hallar salida a lo largo de la temporada. Efectivamente, Rubén Ayala podría haber sido al final de su primer ciclo mucho más jugador de lo que demostrara en algunas ocasiones. Volví a pensar en aquellas palabras del confidente y tuve que darle la razón. Podría ser, sí..., pero algo hay en el rojiblanco que necesita de pulimento, que está obligado a corregir, tanto él como los responsables del equipo. ¿A qué ese alocamiento? ¿Por qué ese mirar siempre hacia abajo, desaprovechando la ventaja de jugar con la cabeza alta, buscando al compañero desmarcado? ¿Por qué ese atolondramiento impropio de un jugador de las soberbias condiciones físicas y técnicas del argentino? Supongo que durante toda una temporada esas habrán sido, también, las preguntas que debió haberse hecho una gran parte de la hinchada atlética, gozosa en cada colada del delantero, inconsolable en cada uno de los desaciertos finales del jugador, en ese vicio repetido de no querer templar lo que ha de ser templado.

—¿Por qué esa eterna manía, Ayala?

—Che...

—¿Hay alguna razón, algún motivo que le impida ser mucho más sereno de lo que es, lo tranquilo que debería ser en un puesto en el que se necesitan nervios de acero para culminar con éxito cada uno de los muchos lances que se producen?

**«¡OJALA CONTINUE LUIS EN EL EQUIPO!»**

**«SOY ALOCADO, PERO ES MI FORMA DE JUGAR Y ASI TRIUNFE»**

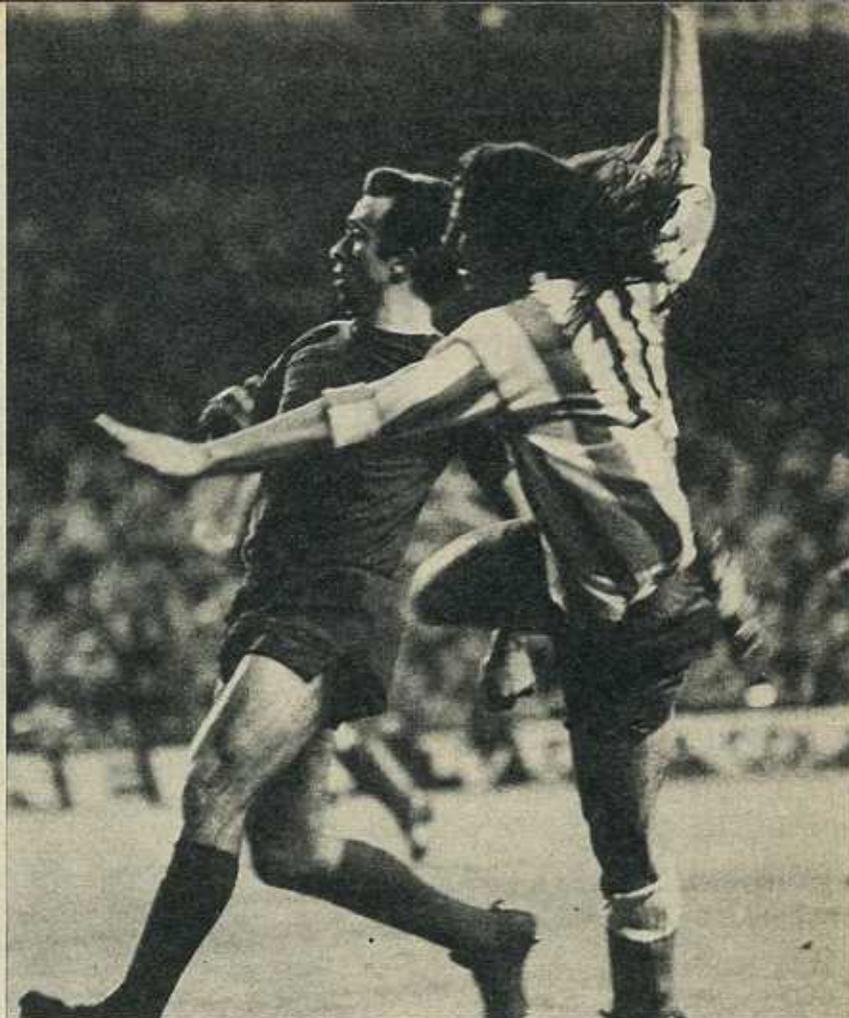
**«SI CORRER SIEMPRE TRAS EL BALON ES UN PECADO, YO SOY CULPABLE»**

**«CRUYFF POSEE UNA HUMILDAD QUE NOS HACE FALTA A MUCHOS»**

**«ERA UN JUGADOR DE PRIMERA CATEGORIA CUANDO VINE Y MI PAPEL NO HA BAJADO»**

**«AQUI LOS ZAGUEROS JUEGAN FUERTE, AUNQUE EN NINGUNA PARTE LO HACEN "LIVIANITO"»**

Por M. DE ROBLES



—No, no... Ninguno. Mire, soy un hombre de primera línea, de los que tienen que estar siempre en la boca del gol, aunque a veces baje a marcar a un defensa que se escapa hacia nuestro marco. Bien, cuando vine, la gente ya sabía cómo era, cuáles eran mis condiciones. Yo no engañé a nadie. Los técnicos del Atlético conocían perfectamente mis cualidades y nadie puede llamarse a engaño ahora. Realmente, admito que yerro ocasiones de oro por ser demasiado rápido, puede que por alocado, como dicen tantos y tantos. No lo niego, pero es mi forma de jugar y eso hay que aprobarlo como tal porque es una razón muy de peso. Siempre he sido así y no voy a cambiar ahora. Claro que, por supuesto, trataré de levantar la cabeza, de serenarme, de mirar, como dicen muchos. Pero... Yo tengo unas condiciones específicas con las que he triunfado, y voy a seguir siendo así fundamentalmente. Lo que no se puede pretender es que «corte» mi velocidad. Quizá mañana, cuando haya cambiado, cuando mis facultades no sean las mismas, me serene sin darme cuenta. Pero Ayala es así y creo que así hay que verle, con sus defectos, que los tiene, y con las virtudes que posee. Soy alocado a veces. Sí. ¿Y por qué no había de serlo? Corro para aquí y para allá porque ése es mi fútbol. Porque trato siempre de estar donde está el balón. Si eso es un pecado, soy culpable; sí, señor.

Una buena defensa... si había que hacerla.

#### REPASO A UN AÑO

Llegó y triunfó. Muy pronto, en los albores de su ingreso en el fútbol español, cuando lo más que se le pedía era una pequeña demostración, cuando todos se contentaban con unas pocas gotas de su clase. Y Ayala se alzó hasta la fama.

—Luego, el año cambió de signo. ¿Cuál es su balance?

—Bueno.

—¿Sólo?

—Afortunadamente, las cosas me han salido bien. Conseguí lo más difícil de todo y puede que hasta con demasiada facilidad: que la gente estuviera satisfecha con mi rendimiento. Eso vale mucho y lo logré al poco de llegar. Por si fuera poco, me encontré con unos grandes compañeros y con un ambiente excepcional. Profesionalmente las cosas fueron diferentes a costa de aquella lesión que me mantuvo tres meses apartado de la actividad. Al margen de ese tropiezo, estoy satisfecho de lo que jugué y de lo que rendí las veces que lo hice.

—En Argentina era un «crack». Aquí, no tanto...

—Son dos países diferentes.

—¿Sigue siendo Rubén Ayala un jugador de privilegio, de los que dominan en el mundo del balón?

—Bueno... Yo creo que sí. Al menos, lo fui hasta ahora y no creo que mi papel haya bajado.

—Si bajaron sus goles. Y eso puede ser un síntoma, ¿no?

—Podría serlo, pero ése no es mi caso. Marqué siete u ocho, y no son muchos, desde luego. Cada día es más difícil marcar. Te hacen migas en el área, y la prueba es que el máximo realizador del fútbol español en Primera no ha llegado a los veinte goles. Yo estuve cinco meses prácticamente «sin mojar» porque, además, llegué cuando se llevaban dos disputados.

—Pero Ayala era un «cazagoles», un rematador nato, un auténtico «cuchillo»... ¿Qué queda de eso?

—Todo. Sigo siendo el que era. Lo que ocurre es que, por situaciones especiales, en cada partido las circunstancias varían. Hoy no se puede jugar al fútbol estáticamente, parados, sin seguir al rival. Hay que estar en danza continua la hora y media que dura cada partido. Soy hombre de área, pero puedo marcar a cualquiera

si hace falta. Y eso es necesario muy a menudo.

—Los delanteros suelen quejarse de los defensas y éstos de aquéllos. Parece como una salida para los que buscan el gol, como una excusa a su baja de rendimiento, a su debilitada, cada día más, capacidad resolutive.

—Yo pienso que... A mí no me gusta hablar de los demás. Y si es de los defensas, pues menos. Ellos tienen su misión en el campo y a ello se dedican. Lo que tiene que mentalizar el atacante es que en ninguna parte le van a regalar nada. El delantero ha de buscar el gol con todas sus consecuencias, y entre éstas se encuentra, a menudo, la de luchar a cara de perro, a cara descubierta. Aquí, los zagueros juegan fuerte, pero también lo hacen en Argentina, en Alemania... En ninguna parte se defiende «livianito». Y los que sabemos eso no nos sorprendemos por sus modos.

—¿Hay que ser un suicida para triunfar en ese puesto?

—Yo soy valiente, sí. Siempre trato de ir hacia arriba. Si tuviera miedo, hace mucho que habría dejado esto para dedicarme a otra cosa.

Sinceridad.

#### DE LA LIGA Y LO DEMAS

Se habló de él, a su llegada, como componente de la terna ideal que habrían de formar los extranjeros. «Cruyff, Ayala y Netzer harán maravillas», se dijeron lenguas soñadoras. Después, el holandés se elevó muchos codos por encima de los demás.

—¿Es que es mucho mejor?

—No quiero compararme con nadie.

—Sin comparaciones, ¿cómo es Cruyff?

—Es un gran futbolista, eso es indudable. Y lo ha demostrado no sólo aquí, sino en todas partes. Pero es que junto a su gran calidad, a su condición

de estrella, posee una humildad que nos hace falta a muchos.

—¿A muchos?

—Que nos hace falta a muchos, sí.

—¿Para intentar ganar una Liga, acaso, para luchar con los mejores o para repetir un año que fue bueno?

—Para todo. La pasada temporada las cosas no nos salieron mal del todo. Al final, sí, al final las cosas se torcieron. Pero no es cómodo llegar a un subcampeonato de Liga y a un subtítulo europeo. Confianza y moral no nos faltan esta vez para intentar reeditarlo. Con algo más de fortuna...

—Esa es para el que la busca, para el que se la merece.

—Sí, aunque a veces es el azar el que te echa una manita, como lo hizo aquella noche de Bruselas con el Bayern.

—La Liga se ha puesto por las nubes, ¿eh?

—¿Y eso?

—El Barcelona parece imbatible...

—¿Quién dice tal cosa? ¿Imbatible por qué? Ningún equipo es imbatible. El Barcelona posee un gran conjunto, pero no lo va a tener nada fácil. Nosotros, al menos, se lo pondremos muy duro de pelar.

—Luis se va...

—No lo sé.

—¿Y si lo hace?

—Luis es un hombre muy importante. Por lo que sabe, por lo que manda, por su experiencia. No sé aún si va a dejarlo o si va a continuar con nosotros. Es difícil responder, cuando se habla en hipótesis, pero qué duda cabe de que es un jugador vital. Ojalá siga con nosotros.

—¿Es imprescindible?

—Nadie es imprescindible. Cada día salen chicos nuevos, y en los equipos siempre juegan once. Unos se van y otros llegan. Aquí las vacantes duran muy poco. Por eso hay que dejarse la piel en el campo, porque es muy duro mantenerse en primer plano.

Rubén Ayala lo consiguió. Y suyo ha sido el premio.

# DI STEFANO, PUSKAS Y KUBALA TRIUNFARON EN

## MONTECARLO JUGARON EN HOMENAJE A THEO, EN UNA SELECCION INTERNACIONAL EN LA QUE TAMBIEN TOMARON PARTE ROSATO, PIANTONI Y PAULO CESAR

**«CAÑONCITO PUM» MARCO  
UN GOL DE ANTOLOGIA**

**EL PRESIDENTE DE LA FIFA,  
HAVELANGE, ENTREGO  
A LA «SAETA RUBIA» EL  
TROFEO A LA  
DEPORTIVIDAD POR SU  
MARAVILLOSA  
VIDA FUTBOLISTICA**

**PRESIDIO EL ENCUENTRO  
EL PRINCIPE RANIERO,  
ACOMPAÑADO  
DE SUS HIJOS CAROLINA  
Y ALBERTO**

**EL PARTIDO TERMINO CON  
EMPATE A CUATRO GOLES**

Texto y fotos:  
**JULIAN DE REOYO**

**S**E conmemora en Mónaco el XXV aniversario de la subida al trono del príncipe Raniero. Entre los actos conmemorativos, uno de los de más relieve ha sido el partido de fútbol celebrado entre los veteranos jugadores que ganaron para Mónaco la Copa de Francia de 1963 y una selección internacional, en la que se alinearon Galina, Kelbel, Marcel, Rosato, Novak, Paulo César, Wisnleski, Kubala, Di Stéfano, Puskas, Piantoni, Roy y Rubén Bravo. El encuentro tenía la finalidad de homenajear al interior izquierdo, ya retirado, del equipo local Theo. Ni que decir que la atención del público se centró principalmente en las inolvidables glorias futbolísticas Di Stéfano, Puskas, Kubala y Piantoni, y en el joven Paulo César, el brasileño que, una vez finalizado el Mundial, ha firmado por el Olympique de Marsella.

El resultado, en este caso es lo de menos, fue de empate a cuatro goles, y digo lo de menos por cuanto, al no haber puntos en litigio ni clasificaciones en danza, uno acude al estadio a ver fútbol sin preocupaciones. Pero he aquí que esos ocho goles marcados en el estadio Luis II han sido ocho maravillosas joyas engarzadas en un fútbol de filigrana, que el público ha ovacionado como se merecía, y sobre todo un gol de Ferenc Puskas, que tal vez sea uno de los más extraordinarios y bonitos tantos que yo he visto jamás en un campo de fútbol, y conste que no exagero, porque el gol (no importa la edad del que lo marque, ni los kilos que haya sobre las botas) lo consiguió «cañoncito pum» desde un punto situado a cuatro metros de la línea de gol y de banda, con un giro pa-



*La televisión de Mónaco prestó especial interés al encuentro, y aquí vemos a su presentador Bertolotti ante las cámaras, haciendo encendidos elogios del homenajeado Theo y de las grandes figuras mundiales Alfredo di Stéfano, Ladislao Kubala y Ferenc Puskas.*

rabólico entrando por el ángulo superior más distante, justo cuando el portero se iba hacia adelante pensando que Di Stéfano, que hábilmente se había ido al poste contrario, iba a intervenir en la jugada. La ovación que todos rendimos al goleador duró varios minutos, y digo todos porque compañeros, árbitro y contrarios sobre el césped, fotógrafos tras las porterías y los que estábamos en las bandás y en las tribunas tuvimos que ponernos de pie, y a buen seguro que a más de uno le hubiera gustado ir a abrazar al idolo.

Di Stéfano, incrustado en la defensa, y Kubala, en el centro del campo, cuajaron un gran partido, y el simpático negrito Paulo César se metió con peligro en el área, en donde fue incluso lesionado fortuitamente en dos ocasiones y logró un par de tantos de magnífica factura.

Al finalizar el encuentro los jugadores subieron al palco, donde el homenajeado Theo recibió un trofeo, y dos Alfredo di Stéfano, uno como capitán de la selección internacional y otro, maravilloso y emotivo, de manos del presidente de la FIFA, Havelange, quien tuvo frases de elogio para «la saeta» por su maravillosa trayectoria deportiva. Tanto el príncipe Raniero como los presidentes del fútbol mundial, europeo y francés felicitaron a los contendientes.

Por la noche asistimos a una cena que nos ofreció el príncipe Raniero, a quien acompañaban su esposa e hijos, a quienes fuimos presentados uno a uno, teniendo la ocasión de hablar con ellos unos minutos, y donde recogimos el gran espíritu deportivo de la familia real de Mónaco, y la satisfacción que éstos sentían por el espectáculo deportivo que habían presenciado horas antes.



*De izquierda a derecha, Di Stéfano, Reoyo, Piantoni y Kubala.*



*Puskas y Kubala, en los jardines de Montecarlo. Pancho, a pesar de su apariencia física, no tuvo ninguna dificultad para marcar un gol de antología.*



*El buen humor de Kubala, Puskas y Di Stéfano «avant-match» queda reflejado en esta fotografía.*

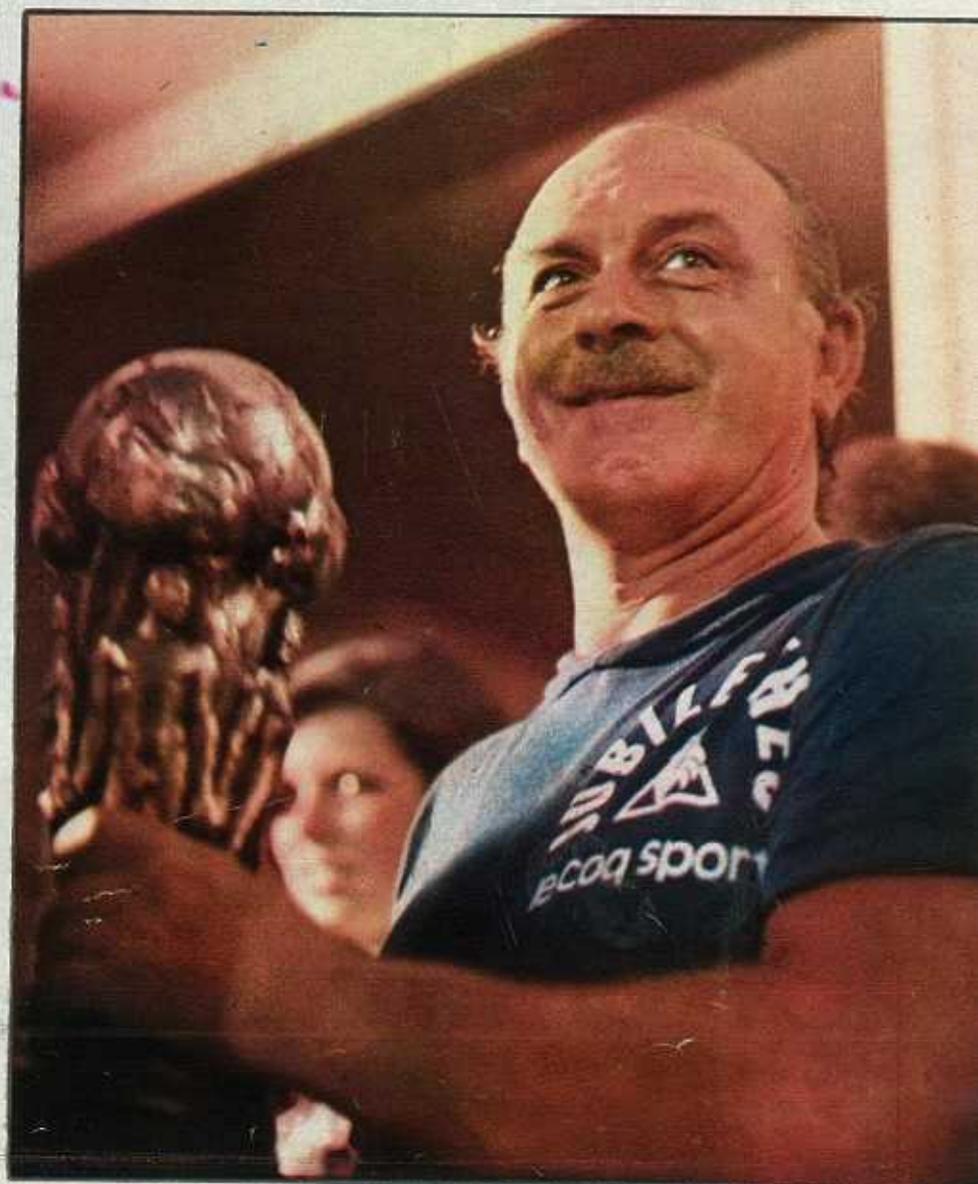


Los equipos contendientes, el árbitro y sus ayudantes forman juntos antes de dar comienzo el partido.

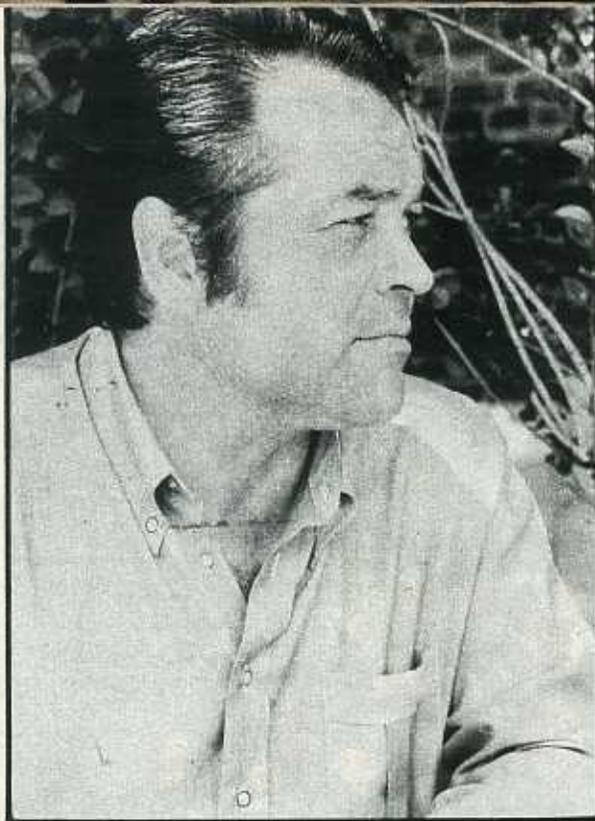


El homenajeado, Theo, como capitán de su equipo, y Alfredo di Stéfano, capitán de la selección internacional, se intercambian sendos ramos de flores en las prolegómenos.

Kubala, Di Stéfano, Paulo César y Puskas, cuatro ases que acapararon la atención del público de Montecarlo.



Alfredo di Stéfano no puede ocultar su satisfacción tras recibir un maravilloso trofeo de manos del presidente de la FIFA, Havelange. Al fondo, el príncipe Rainiero y la princesa Carolina.



**Hace cuatro años, seleccionador nacional; ahora, director del polémico Super-Ser**

# SAURA: «PRETENDEMOS FORMAR UN GRAN EQUIPO A NIVEL INTERNACIONAL»

- «No mantendremos una absurda rivalidad con el Kas»
- «Correremos la Vuelta a España y el Giro o el Tour»

Texto: BERMEJO - Fotos: MACARIO

**T**RAS cuatro años alejado de las bicicletas, Gabriel Saura ha vuelto. Fue en febrero de 1971 cuando dejó su cargo de seleccionador nacional. Hasta entonces, Saura había mantenido ese puesto durante nueve años. Bajo su tutela, Antonio Gómez del Moral y Mariano Díaz consiguieron sendas victorias absolutas en el Tour del Porvenir. Obtuvo triunfos, pero se le quedaron clavadas dos espinas: las Olimpiadas de Tokio y Méjico. —Y lo peor fue que se pudo conseguir medalla en ambas. En Tokio hubiese ganado López Carril si Merckx no corta su escapada. En Méjico éramos favoritos, pero la responsabilidad pudo con los chicos. Tras la Olimpiada de Méjico dejé el cargo. Eran ya muchos años y había que dar paso a otros.

Ahora, su regreso ha sido sonoro: él será el director deportivo del Super-Ser, ese equipo que, tomando a Ocaña como eje, parece va a convertirse en uno de los mejores del mundo.

Saura pasó por Madrid. Es uno de los organizadores del Holiday on Ice, espectáculo sobre hielo que dio sus sesiones en el Palacio de los Deportes. Fue allí donde entablamos conversación con él.

La «llegada» del Super-Ser ha revolucionado el mundillo ciclista español. Se le ha llegado a acusar de la desaparición de La Casera. El Super-Ser quitó a la escuadra madrileña la posibilidad de fichar a Ocaña. Y luego se llevaría a dos de sus corredores más cotizados: Viejo y Pedro Torres.

Saura protesta: —No me explico cómo se han desbocado las cosas hasta este extremo. Hasta el momento todos lloraban por los pocos equipos que había en el país, y cuando llega ese deseado cuarto equipo, los llantos continúan, pero ahora por todo lo contrario.

## «NO QUITAMOS CORREDORES»

—Ustedes les quitan a sus corredores. —Pero no los atraemos a la fuerza. Ellos están en mejor disposición que nosotros para retenerlos. Además, hemos formado casi la mitad del equipo con extranjeros. De los cuadros españoles sólo cogemos dos o tres de cada uno. No creo que destrocemos a toda una plantilla por esa razón.

«Así» anticipó en su día quiénes iban a ser los corredores que formarían el grupo navarro en 1975. Al fijar la cita para la entrevista, Saura nos confirmó que nuestro avance era bastante exacto, pero luego, una vez frente a él, se negó a ratificar nombres.

—Es un problema de ética y consideración a los chicos, a los equipos en los que ahora están y a nuestra misma casa. No queremos hacer publicidad adelantada. Usted se enteró de bastantes nombres, sabe Dios por qué conducto, pero yo no puedo decir nada al respecto.

—¿Cuándo empezó a perfilarse el Super-Ser?



«Bastantes corredores se han comprometido verbalmente con nosotros, pero ninguno ha firmado aún, excepto Ocaña», dijo Saura a nuestro compañero Bermejo.

—Orbaiceta y yo llevábamos madurando la idea desde hace mucho, pero no fue hasta el año pasado cuando nos decidimos a pasar a la acción. Tratábamos de hacer un gran equipo y vimos esta posibilidad al acercarse el fin del contrato de Merckx con el Molteni.

Sin embargo, ha sido Ocaña a quien se ha escogido de base...

—No hubo preferencia ninguna entre Merckx y Ocaña. Los dos nos servían por igual y solamente el fichaje de uno de ellos podía hacer realidad este equipo. Lo que ocurrió fue que Ocaña tenía contrato con el Bic, mas, cuando éste se deshizo, nos pusimos en contacto con él y nos prometió que esperaría a que hablásemos con Merckx... Cuando éste falló, por no aceptar nuestro programa de carreras, que no porque estuviera en desacuerdo con las condiciones, los compañeros o el dinero, hablamos con Ocaña y éste aceptó.

—¿Y con el resto? ¿Ya los tenían en cartera?

—No, no. Nuestras conversaciones sólo empezaron cuando tuvimos la firma de Ocaña. A partir de ahí empezamos a negociar. Hemos charlado con muchísimos corredores, bastantes se han comprometido verbalmente, pero nadie ha firmado aún, excepto Ocaña.

## PRECEDENTE

El Super-Ser estará integrado por corredores españoles y extranjeros, al alimón. Sentará un precedente en nuestro ciclismo.

—El ciclismo español está en un gran momento. Hay buenos corredores para dar y vender. ¿Por qué los extranjeros?

—Son en su mayoría compañeros de Ocaña en el Bic. Fue él mismo quien los propuso por considerarles hombres muy útiles para él y para el equipo en general.

—¿Qué calendario pretende abarcar su grupo? —Tenemos pensado participar en un buen número de clásicas y vueltas internacionales importantes, pero respetando siempre el calendario español, que vamos a cubrirlo íntegramente. Como carreras importantes: la Vuelta a España y el Giro o el Tour, uno de los dos solamente. Esto último dependerá de la marcha de Ocaña y el equipo.

—¿Qué presupuesto tiene? —No lo sé exactamente, pero calculo que sobrepasará los veinte millones.

—El del Kas es de veinte millones justos. ¿Quiere decir esto que tratarán de superarle?

—Nuestro propósito es crear un gran

equipo a nivel internacional y competir con todos los equipos del mundo, pero contra nadie en concreto.

—Hay quien afirma que el próximo año se va a entablar una rivalidad entre el Kas y el Super-Ser idéntica a la que hubo entre Kas y Fagor.

—Sería absurdo. Ojalá esto no suceda nunca. Hubo cosas bastante perjudiciales para el ciclismo en esa época. Nosotros pretendemos luchar con ellos y con todos deportivamente, sin rencillas de ningún tipo. Y espero que así se haga. Conozco bien a los que llevan el Kas. Tanto Barrantia como Vélez o Urraca tienen un concepto muy limpio de lo que debe ser el deporte. Estoy seguro de que será una pugna noble.

También nosotros lo esperamos. Como esperamos ese anunciado enfrentamiento entre el Kas, con todas sus figuras, y el Super-Ser, con Ocaña y sus muchachos. El año que viene lo veremos.



Saura, sobre el hielo de Holiday on Ice, espectáculo del que es uno de los organizadores.

ES EL CLUB DECANO DEL FUTBOL ESPAÑOL

# EL RECREATIVO DE HUELVA VUELVE A SEGUNDA DIVISION

EL EQUIPO FUE FUNDADO EN 1889 Y HA MILITADO NUEVE TEMPORADAS EN LA CATEGORIA INTERMEDIA, CUANDO LA SEGUNDA DIVISION ESTABA INTEGRADA POR DOS GRUPOS



José Luis Martín Berrocal, presidente del club.



Esta formación del Recreativo de Huelva pertenece al año 1946. En sus filas había grandes jugadores como Mauri, Pepillo, Raimundo, Ovidio...



El Trofeo Colombino es uno de los «clásicos» dentro de los torneos veraniegos. En 1968, el Recreativo de Huelva que vemos en la foto, jugó la final tras vencer al FAR de Marruecos.



Tras haber descendido a Tercera División, éste es el equipo onubense que logró el ascenso a Segunda en la temporada 1960-61.



Uno de los equipos del Huelva que han actuado en la pasada temporada. De pie, izquierda a derecha: Espejo, Paniagua, Rivas, Ortiz, Otero y Montiel. Agachados: Mora, Jeromo, Morón, Robles y Dorrego.

**H**AY muchos equipos que pueden dar fe de lo difícil que resulta volver a militar dentro de una categoría cuando ésta se ha perdido en el transcurso de una temporada poco afortunada. No faltan quienes opinan que existe poca diferencia entre el fútbol que practican los conjuntos de distintas divisiones. Pero lo cierto es que son bastantes los clubs que, tras haber estado en una categoría superior, se encasillan en otra más baja y no atinan a tomar el ascensor que les lleve más arriba...

Si tuviéramos que poner ejemplos con nombres de equipos encontraríamos muchos que, habiendo sido «gallitos» en el fútbol español, hoy desarrollan su actividad en un tono que dista mucho de su antigua categoría. Para el buen aficionado, por

encima de regionalismos o partidismos localistas, siempre resulta agradable ver cómo resurgen los que antaño tuvieron categoría. Y eso es lo que ha sucedido al final de la temporada pasada con el Recreativo de Huelva, «histórico» ciento por ciento del fútbol hispano. Los onubenses, que en la temporada 1967-68 perdieron el tren de la Segunda División, han vuelto a la misma. Así, en esta temporada de 1974-75, que se iniciará en el mes próximo, el equipo que preside José Luis Martín Berrocal estará entre esos veinte clubs que aspiran a dar el salto para codearse con los grandes.

## DECANO DEL FUTBOL ESPAÑOL

Nada más y nada menos que ochenta y

cinco años de vida tiene el Recreativo de Huelva, que se fundó en 1889 con el nombre de Huelva Recreation Club, cuando se decía, por aquella época, que el fútbol, eso de correr detrás de un balón, era «cosa de locos». Ha llovido y escampado desde entonces. El fútbol, actualmente, mueve masas y se ha convertido en un fenómeno social. El Recreativo de Huelva merece la consideración de todos, precisamente, por su condición de decano de nuestro fútbol. El equipo ha vuelto a la categoría perdida y sus aspiraciones, según su presidente, don José Luis Martín Berrocal, es la de mantenerse. Después... ¿tiempo habrá de aspirar al ascenso!

Nueve temporadas ha estado el Recreativo de Huelva en Segunda División, cuando esta categoría intermedia estaba

compuesta por dos grupos. ¡Ah! Y siempre figuró en el grupo segundo. En 1957-58 se clasificó decimosexto y descendió; en 1959-60 fue decimotercero y también descendió; en 1961-62 y en 1962-63 repitió su clasificación, quinto puesto; en 1963-64, fue undécimo; en 1964-65, se clasificó noveno; de nuevo, en 1965-66 y 1966-67, obtuvo el mismo puesto, undécimo, y en 1967-68 perdió la categoría al figurar en el puesto decimotercero, lo que le llevaba otra vez al descenso.

Vuelven a abrirse nuevos horizontes para el Recreativo de Huelva, en esa difícil lucha futbolística. Su presidente ha pedido el apoyo de los socios y de sus incondicionales. Será algo imprescindible para la andadura del cuadro onubense en una división que no le es desconocida...





**as**  
**color**  
poster 165

**CLUB RECREATIVO DE HUELVA (1973-74)**  
**(DE NUEVO EN SEGUNDA DIVISION)**

Foto: **SEGUI**

# PLANTILLA DEL CLUB RECREATIVO DE HUELVA (1973-74)



ANGEL.



ARIAS.



AZUAGA.



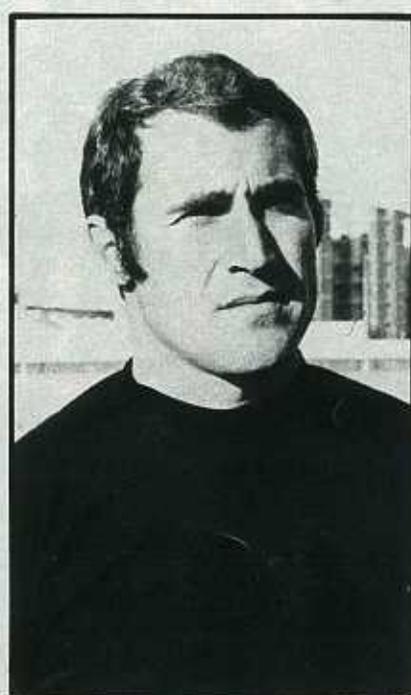
BENITO.



CORADINO.



DORREGO.



ESPEJO.



JEROMO.



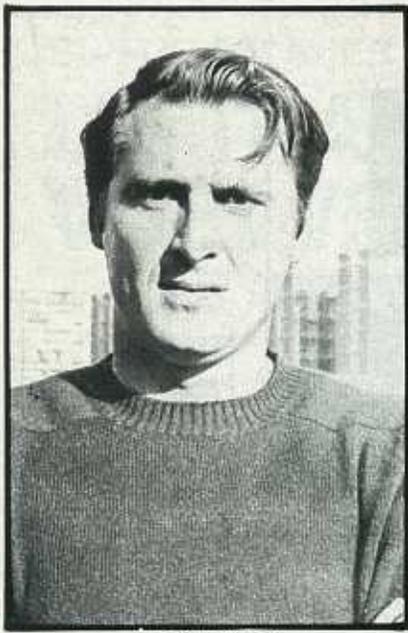
JULITO.



KUBALITA.



LEFLES.



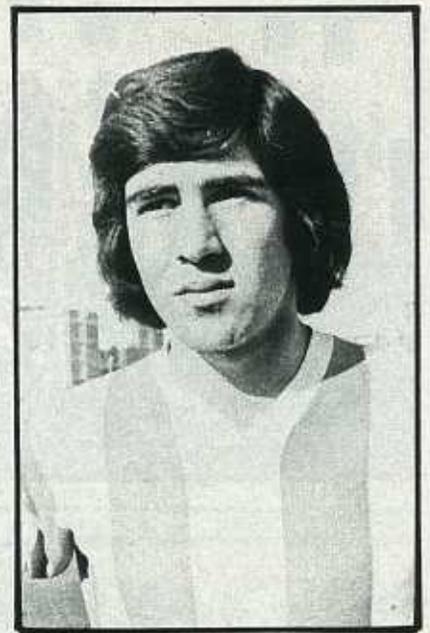
MARTINEZ.



MORA.



MORON.



RIVAS.



MOLOWNY.



ORTIZ.



OTERO.



ROBLES.



PANIAGUA.



PAQUITO.



MONTIEL.



PELE.



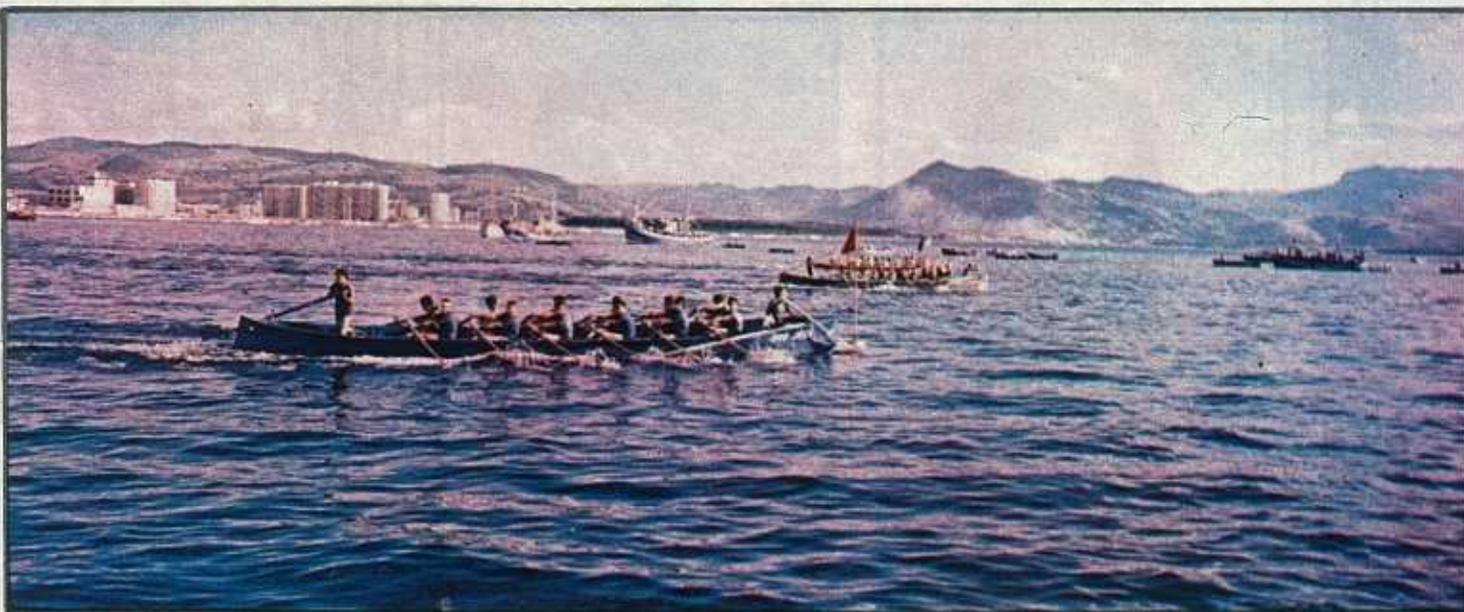
PEREZ.



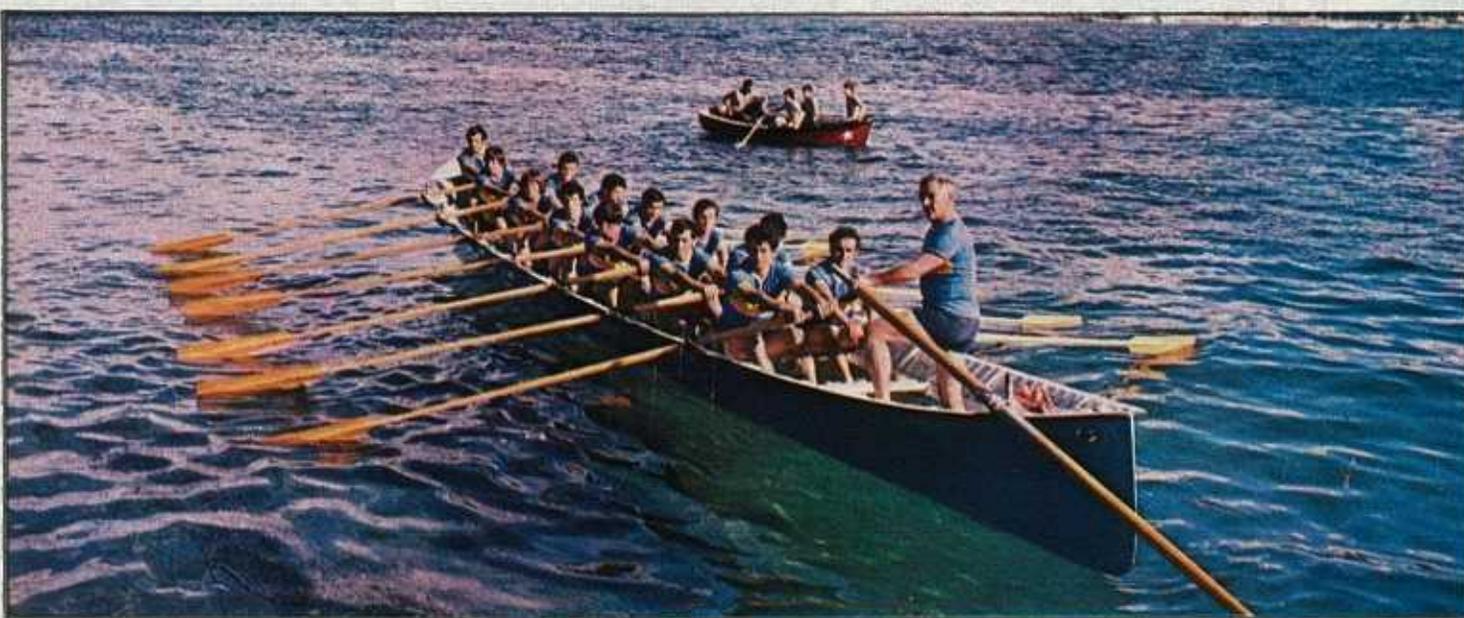
ROMERO. (Fotos Segui.)



En Santaña, los componentes de la Sociedad Deportiva Cultural Michelin de Lasarte posaron para AS-COLOR.



Ajustada toma de ciaboga de la embarcación lasartarra, magníficamente patroheada por Antonio Oñden.



Trece hombres y su patrón, prestos a defender los colores del Lasarte Michelin.



Paso por puntas en el Gran Premio de San Sebastián. Pese al efecto óptico Lasarte entre Guetaria y Astillero, marchaba ya en cabeza. (Fotos Angel J. Vázquez.)

SU «TXAPELA» ES AZUL Y AMARILLA

# LA TRAINERA DE LASARTE-MICHELIN VUELVE A SER FAVORITA

- Fermin Altuna, alcalde de Hernani y delegado: «Esta temporada será más difícil para nosotros que la pasada»
- «El remo en banco fijo, por su gran dureza, posiblemente sea minoritario en practicantes, pero no en espectadores»

Texto y fotos: ANGEL J. VAZQUEZ



Tras el esfuerzo sobrehumano, el derrumbamiento momentáneo y tradicional. Es el instante peor, pero que pasa pronto.

**L**ASARTE-Michelin fue sin duda el pasado año la tripulación más destacada, no sólo en Guipúzcoa, sino en todo el litoral cantábrico. Obtuvo, entre otras victorias, la Copa de S. E. el Generalísimo, el III Trofeo Príncipe de España, el Gran Premio de Cantabria, el Gran Premio de La Concha y el del Nervión. En el mundillo del remo en banco fijo se augura que, en la presente temporada, Lasarte va a continuar en su misma racha de éxitos. Hace unas semanas, en la modalidad de trainerillas, los lasartearras se hicieron con el codiciado título de campeones de España. En aguas bilbaínas vencieron a las tripulaciones de Kaiku, Pedreña y Astillero.

Por todo ello, y para conocer pormenores de la temporada que se avecina, nos hemos puesto a hablar con don Fermin Altuna, alcalde de la villa guipuzcoana de Hernani, que es el delegado de remo de la Sociedad Deportiva Cultural Michelin de Lasarte, a quien preguntamos:

—¿Cómo ve la temporada que ha comenzado?

—Muy difícil. Algunos críticos y aficionados dicen que nos va a ser mucho más fácil conseguir triunfos que hace un año. Se opina que la puesta a punto de las tripulaciones está muy retrasada. Se piensa que hay demasiadas incorporaciones de gente joven. Sin embargo, yo considero que va a ser una temporada todavía más difícil que la pasada.

—¿A qué rivales teme más?

—A todos. Generalizando, a guipuzcoanos, vizcaínos, cántabros y gallegos. Hasta hoy pocas son las regatas celebradas. Los vizcaínos de Kaiku vencieron en la Bandera del Ayuntamiento de Cudeyo (Santander). La tripulación de Castro-Urdiales se ha proclamado campeona provincial (contra todo pronóstico) de Santander, venciendo a todas las embarcaciones cántabras. Nosotros hemos ganado en Bilbao. Pero hay que reconocer que todavía no están participando ni Orío ni Fuenterrabía ni Pasajes de San Juan.

## PROGRAMA

—¿Cuántas son las regatas programadas y sus premios?

—Por dárseles de memoria igual me olvido de algunas. Las más importantes son: En agosto, Bandera de Santander y IV Trofeo Príncipe de España, en Santander; Campeonato Provincial de Guipúzcoa y de Vizcaya; II Bandera del Ayuntamiento de Castro-Urdiales; Gran Premio Beraun, en Fuenterrabía, y Copa de S. E. el Generalísimo, en La Coruña. En septiembre, Gran Premio de La Concha, en San Sebastián; Bandera Ayuntamiento de Santoña; Premio Interlinen, en Fuenterrabía; Bandera Ayuntamiento de Gijón. Y en octubre, la ría del Nervión. Vizcaya será escenario del Campeonato de España. Los premios sobrepasarán los tres millones de pesetas.

—¿Hábienlos de su tripulación.

—Está formada por unos muchachos magníficos. Todos ellos «errikosemesa» y tenemos la completa seguridad que harán todos los posibles por dejar el pabellón lo más alto posible. Unos proceden del banco móvil, el resto de bateles y trainerillas. Son unos cincuenta y pienso que poco a poco se irán acoplando y estoy seguro que lucharán con entusiasmo y sin pretensiones.

—Nos habla de que ustedes tienen hombres que practican el banco móvil...

—Durante los inviernos, muchos de ellos practican la especialidad olímpica. Hace unos días, en Mequinzenza (Zaragoza), los hermanos Corta se alzaron con dos campeonatos de España. Actualmente se entrenan para acudir a los Campeonatos de Europa de doble scout.

## «NO SON PROFESIONALES»

—Los remeros del banco fijo, ¿son profesionales?

—Le agradezco la pregunta. No. Todos ellos son muchachos que al vivir cerca del



Txampa inicial del Gran Premio La Concha, en San Sebastián. Lasarte-Michelin, brillante vencedor entre Guetaria, Astillero y San Sebastián.

*Fermin Altuna, delegado de Lasarte, sufre durante las celebraciones de los grandes premios. Es un hombre nervioso. Ante todo es un gran aficionado a este deporte y se destaca por su gran deportividad. Es el primero que se dirige a felicitar al triunfador.*



litoral, que conste que esto no lo afirmo solo de mis nombres, sino de todos los que practican este deporte, han sido atraídos por esta modalidad. De los premios que se ganan se retiran cantidades para paliar sus faltas al trabajo motivadas por los entrenamientos y desplazamientos. Los clubs, todos muy modestos, lo que hacen es facilitar las embarcaciones, pagar los viajes, las fuertes comidas necesarias tras los entrenamientos o pruebas. Puedo afirmarle que nadie vive de esto. Hace años, los remeros, la mayoría eran marineros; hoy son hombres de tierra adentro. Electricistas, carpinteros, administrativos, etcétera. Pero, repito, nadie vive de esto.

—El remo en banco fijo, ¿es un deporte minoritario?

—Por su gran dureza, posiblemente sea minoritario de practicantes. Pero no de espectadores. Mire, ocho tripulaciones (ciento cuatro hombres) atraen al Gran Premio de La Concha y en dos jornadas dominicales a más de cien mil personas.

En el Gran Premio del Nervión llegan a ocupar los márgenes más de cincuenta mil. En Santander, es muy difícil de precisar, pero se llega a las cien mil personas.

—Para finalizar, ¿nos puede facilitar la lista de hombres del último triunfo?

—Todavía la tripulación no es la titular. Nos encontramos en rodaje. Pero la lista es la siguiente: Manuel y Ramón Arteaga, Miguel Aburuza, Juan José Aranguren, Jesús Aburuza, José Miguel Arozena, Miguel Mercader, José Galarraga, José Luis Lasarte, José Luis Mercader, José Unanue, José María Eliceigui, Miguel Irizar y de patrón el veterano Antonio Oliden, que es el «alma mater» de la tripulación.

Los remos en alto, los aficionados preparando sus pañuelos y «txapelas» de su color favorito —Orío, amarillo; Lasarte, azul-amarillo; Astillero, azul oscuro; Pedreña, blanco; Castro-Urdiales, rojo...—, el telón a punto de levantarse y comenzar las competiciones regateriles por el amplio escenario del litoral cantábrico.



Tras los éxitos de sus luchadores

## FERNANDO COMPTE, un presidente feliz

«No tengo preferencias especiales por ninguna de las tres modalidades de lucha, pero me producen gran satisfacción las medallas alcanzadas en sambo»

Escribe: RAFAEL J. GAMEZ

**F**UE luchador hace algunos años y, desde que preside la Federación Española de Lucha, combate con ardor por el auge de este deporte en España. El deporte de la lucha, a nivel amateur, cuenta con tres facetas: libre olímpica, grecorromana y, desde hace un par de años, sambo. En esta última faceta, los luchadores españoles cuentan con mayores posibilidades de estar (de hecho lo están ya) entre los mejores del mundo.

Fernando Compte, presidente del máximo organismo de este deporte en España, y vinculado a la Federación Internacional en un importante cargo, se ha volcado en una entrega total, con todo entusiasmo, para lograr el puesto en el escalafón mundial que nuestros deportistas merecen. Y como obras son amores, ahí está el palmarés de nuestros luchadores. El propio señor Compte lo expone a requerimiento nuestro:

—En nuestra primera intervención, en el Torneo Europeo celebrado en Riga (URSS) el año pasado, Carlos Curbelo, Lorenzo Santana y Santiago Morales consiguieron sendas medallas de bronce. En el Campeonato Mundial disputado en Teherán, también en 1973, Juan Barbazano se llevó el título de subcampeón universal. En el presente año acudimos al Torneo Internacional de Lucha-Sambo, que tuvo por escenario Bakú (URSS), y Barbazano también obtendría medalla de plata.

El presidente no necesita hacer memoria. Los éxitos de sus hombres los recuerda con toda facilidad:

—Los lectores de «As» quedaron bien informados, hace unos meses, de lo acontecido en el Torneo Europeo disputado en Madrid, y en el que Barbazano, Morales, Juan L. González, Julián Navarrete, José A. Cechini y Manuel Roca obtuvieron, respectivamente, medalla de oro, plata y cuatro de bronce. Barbazano fue, por tanto, campeón continental.

—Ahora hablemos de lo más reciente.

—Pues el Mundial de Sambo, donde Santiago Morales conquistó el subcampeonato (medalla de plata, por tanto), así como las respectivas medallas de bronce de Lorenzo Santana, Francisco González y Juan Barbazano, sin olvidar la victoria sobre la selección Sur de Francia, alcanzada en la capital alavesa pocos días antes de viajar a Canarias, escenario de los Campeo-

atos del Mundo de Libre Olímpica, que, como es sabido, se adjudicó la URSS.

—Magnífico balance en tan escaso período de tiempo. ¿Es más idónea para nuestros luchadores esta modalidad de lucha sambo, que las otras conocidas y practicadas desde hace varios años?

—Quizá debemos pensar en esa afinidad que guarda con nuestra lucha canaria, y un poco con la leonesa, aun cuando en greco y libre olímpica también caminamos por buen sendero.

—Si tuviera usted que escoger por causas imperativas o caprichosas una de las tres modalidades, ¿cuál elegiría?

—Como presidente de la Federación Española, ni debo, ni me inclino por una u otra; luto por el engrandecimiento de todas, merced a la preparación de nuestros deportistas. Sin embargo, no quiero decir que no me produzcan satisfacción esas medallas y éxitos alcanzados por nuestros muchachos en la lucha sambo. Ni olvido que en 1980 será deporte olímpico y estará en la Olimpiada moscovita.

—Amigo Compte, se dice por ahí que usted puede ser calificado como un campeón viajero. ¿Recuerda el número de desplazamientos que ha realizado a lo largo del presente año?

—Pues sí, sí, desde luego. Claro que me refiero a salidas al extranjero solamente: Burdeos (Francia), en el encuentro España-Francia de sambo; Bakú (URSS), al Torneo Internacional de la misma modalidad; Ulan Bator (Mongolia), al Campeonato Mundial de Sambo... Ahora me queda por viajar a Estambul (Turquía), donde actuaremos en el Campeonato Mundial de Libre Olímpica; y después iré a Katowice (Polonia) para competir (mis luchadores, claro está) en el también Torneo Mundial de Grecorromana.

—Así pues, dos viajes más quedan por realizar. ¿Tiene pronósticos para las actuaciones de nuestros muchachos en Estambul y Katowice?

—En el Campeonato Mundial de Estambul, a disputarse durante los días 29 del corriente mes al día primero de septiembre próximo, nuestros luchadores harán cuanto esté dentro de sus posibilidades; pero éstas serán proporcionadas en el previo sorteo de adversarios. Depende de quiénes les toque en los primeros combates... Creo que Santiago Morales está, sin

embargo, en condiciones de ofrecer-nos otra gran sorpresa.

—¿Quiénes compondrán el equipo español?

—Santiago Morales, Lorenzo Santana, Andrés Rodríguez y Julián Navarrete, en orden a su peso y categorías respectivas. En la de setenta y cuatro kilos, está la duda por ahora: Burgals, González o Carlos Curbelo. El seleccionador y el entrenador tienen la palabra.

—Finalmente, expónganos también su impresión para el Mundial de Grecorromana, a celebrarse en Polonia.

—Es un poco prematuro hablar hoy de ese viaje. Dependerá de lo que consigamos en Turquía.

—Muchos viajes y... acusados de desembolsos.

—Todo está proporcionado al trabajo y resultados conseguidos. Por otra parte..., ¿es que no viajan otros presidentes y sus deportistas? Todo puede darse por bien empleado cuando se consiguen éxitos.

### CUATRO ESPAÑOLES EN EL PODIO

Aquí tenemos a los cuatro españoles que se llevaron «metales» en el Campeonato Mundial de Sambo: Santiago Morales, medalla de plata, y Lorenzo Santana, Francisco González y Juan Barbazano, medallas de bronce en sus respectivas categorías. (En las fotografías, de arriba abajo, ¡todo un éxito el alcanzado por nuestros luchadores en Mongolia!





## En Mongolia, un español de 22 años, subcampeón mundial de sambo

# SANTIAGO MORALES: «NACI PARA PRACTICAR LA LUCHA»

- «Ahora voy a tomar parte en el Mundial de Libre Olímpica»
- «El sambo tiene mucha afinidad con la lucha canaria»

**H**ACE pocas fechas se disputó en la ciudad principal de Mongolia, llamada antaño Urga, y desde 1924 Ulan Bator, el Campeonato Mundial de Lucha Sambo. En él tomaron parte luchadores de la URSS, Mongolia, Bulgaria, Japón, Yugoslavia, Corea del Norte y España. Nuestros representantes, tras un agotador viaje, conquistaron una medalla de plata y dos de bronce. Santiago Morales se proclamó, pues, subcampeón mundial; Juan Barbuzano (el que también logró tan preciado galardón la pasada temporada en Teherán) tuvo una magnífica actuación, hasta que una inoportuna lesión le restó posibilidades de conquistar mayor galardón, pese a la victoria sobre sus más cualificados adversarios, alcanzando, no obstante, como sus compañeros Francisco González y Lorenzo Santana, sendas medallas de bronce, y poniendo de manifiesto el progreso de nuestros luchadores en la modalidad del sambo.

Santiago Morales estuvo unas horas en Madrid antes de emprender viaje hacia su querida tierra canaria.

—¿Satisfecho de tu título?

—¿Cómo no voy a estarlo! Especialmente, por haberlo conseguido para el organismo que tanto hace por el engrandecimiento de la lucha en España, y... ¡por mis paisanos canarios!

—¿Mucho tiempo practicando la lucha?

—Mire, yo nací para luchar... Traté de estudiar, y ahora espero alcanzar el título como especialista de radio y televisión. Cuando contaba catorce años me identifiqué con la lucha canaria. He pertenecido a varios clubs de Las Palmas. Ahora estoy encuadrado en la Unión Guanarteme. Viajé a Riga en 1971, y conquisté un meritorio tercer lugar; ahora, el segundo. Veremos si alcanzo el primero en mi actuación durante el Campeonato Mundial de Libre Olímpica, que se disputará en Estambul (Turquía), dentro de unos días.

—¿Dominas también esta faceta de la libre olímpica?

—Canaria, sambo y libre olímpica, como la grecorromana; ya le dije que yo nací para luchar.

—Por tu pasaporte vemos que naciste el día 20 de noviembre de 1951, en el pueblecito canario de San Nicolás de Tolentino. Dices que te iniciaste en el deporte de la lucha deportiva cuando contabas catorce años de edad. Claro que, en vuestra especialidad canaria, ¿Desde cuándo te identificaste con las otras facetas de la lucha deportiva?

—Pues... hará tres años, aproximadamente.

—¿Próxima actuación en algún torneo continental o mundial?

—Viajaré a Estambul (Turquía), con el equipo español. Allí tomaremos parte en el Campeonato del Mundo de Libre Olímpica...

—¿Crees que alcanzarás otro galardón en Estambul?

—Aun cuando la lucha difiere un poco en las respectivas modalidades, me anima siempre la ilusión de triunfar. Ahora, con mi éxito en sambo, puedo forjar en mi mente mayor anhelo de vencer.

—¿Llevaste el mismo pensamiento cuando volabas rumbo a Mongolia?

—Uno siempre piensa en conseguir lo mejor. Luego, puede ser sólo eso... ¡un pensamiento lógico, sin resultados positivos!

—¿Cuál es, a tu juicio, el mejor luchador del mundo?

—Creo que el mejor de la lucha sambo es el soviético Ezerekas...

Claro, por eso logró el título. Que tu imaginación siga pensando en triunfos y en cosas que más tarde sean pura realidad. ¡Suerte, amigo Morales!

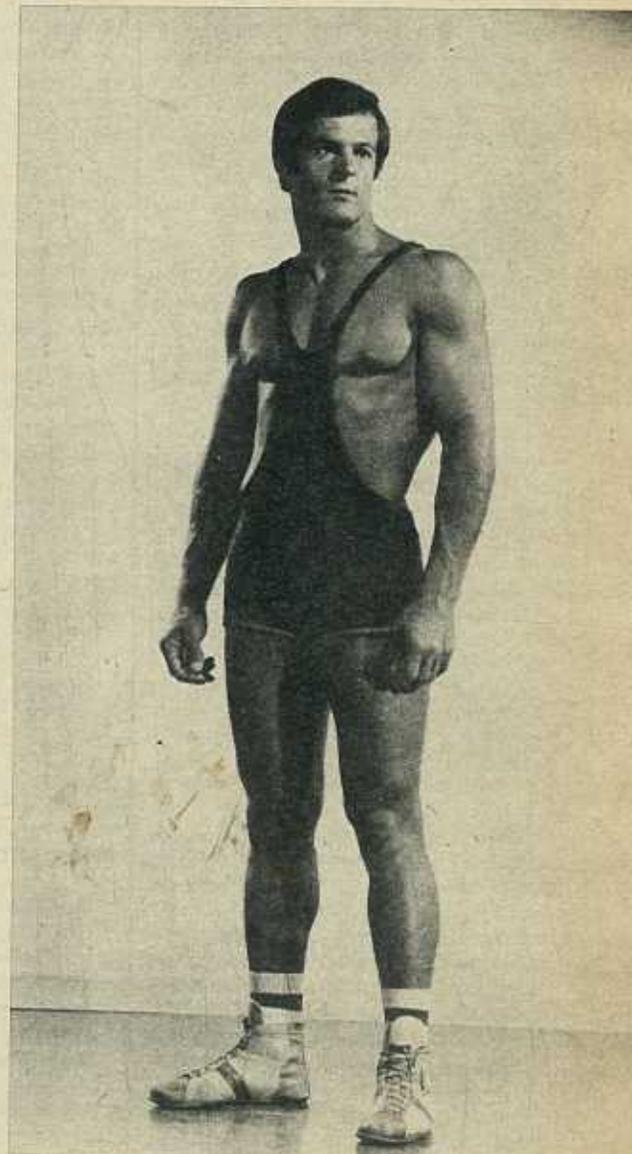
RAF



Un momento del combate entre Morales y el japonés Takada, que el español resolvió a su favor.



Morales (a la izquierda) y el búlgaro Christov, frente a frente.



Santiago Morales también actuará en el Campeonato del Mundo de Estambul, dentro de la modalidad de libre olímpica.



Javier de la Torre con el chandal de seleccionador nacional de Méjico. Estuvo más de un mes por Europa y fichó a Héctor Rial.

Charla en Madrid con el ex seleccionador mejicano

## JAVIER DE LA TORRE: TODA UNA VIDA DEDICADA AL GUADALAJARA AZTECA

- «Estoy asombrado de los progresos del fútbol europeo»
- «Héctor Rial, al que he fichado, será el entrenador más caro que ha tenido mi club»
- «Al jugador español, más que preparación física, se le debe potenciar su propio genio»

Por MIGUEL MIRO



El ex seleccionador nacional azteca aduce que se dieron demasiadas ventajas y, por eso, no se clasificaron para Alemania.

UN día cualquiera en un hotel de Madrid. Charla informal con el ex seleccionador nacional mejicano, ingeniero Javier de la Torre. Su estancia en la capital de España ha sido prolongada. Vino con el propósito de fichar a un entrenador para el Guadalajara. Y así lo hizo. Su nombre: Héctor Rial.

Su conversación es interesante. De los jugadores españoles dijo que «más que preparación física, habría que agudizarles el ingenio y la inspiración personal».

Estas fueron sus palabras:

«Estoy deseando volver a mi tierra y poder estar junto a los míos. Lo primero que haré, después de conversar largo y tendido con el presidente del Guadalajara, será sacar a pasear a mi "tropa", que, desde luego, la añoro horrores. Luego, más tranquilo y reposado, volveré al trabajo.»

Estoy asombrado del fútbol europeo. Especialmente de los sistemas que se emplean y de las numerosas escuelas que existen. Ese era uno de los fines de mi viaje. El otro ya lo habrán sabido por la prensa. Antes de salir me recomendaron una misión y la he cumplido. El Guadalajara contará con un entrenador que tiene un prestigio enorme en todo el mundo. Y su hoja de servicios es sobresaliente. Aparte de que se trata de un ex futbolista formidable, que asombró a propios y a extraños en los cuatro clubs que actuó: San Lorenzo de Almagro, Nacional de Montevideo, Santa Fe, de Colombia, y Real Madrid, de España. Sin embargo, puede decir, francamente, que en la península Ibérica se le reconoce como un español más, a pesar de haber nacido en Argentina.

Por supuesto que no voy a descubrir a Héctor Rial, que todos le conocen, pero puedo asegurar que será el director técnico más caro que ha tenido en su historia el Guadalajara.

Mucho se ha especulado con los posibles entrenadores del equipo. Máxime teniendo en cuenta que yo he conversado con cerca de veinte. No obstante, mi interés era otro. Buscaba los procedimientos y fórmulas que se emplean en los distintos países. Y nada mejor que hablar con los seleccionadores y entrenadores de las respectivas naciones. Puedo adelantar que

tan sólo he hablado con tres posibles técnicos para mi club. Con Ferenc Puskas, que hablé con él en Madrid, con Alfredo di Stéfano y con Héctor Rial. De todos ellos, con el que más tuve ocasión de charlar fue con Rial. Le llamé a su casa de Madrid y me dijeron que estaba con la selección argentina como asesor técnico, y, después, le vi en los Mundiales.

Puedo decir, sin ningún reparo, que se trata de una persona excepcional, conocedora de todos los secretos de la profesión. Creo que el Guadalajara ha sabido elegir.»

### PROGRESO EUROPEO

«He podido comprobar —sigue diciendo el señor De la Torre—, en los días que estuve en Europa, los motivos de su progreso futbolístico. En los alrededores de Amsterdam visité la Escuela Nacional de Entrenadores, que tiene todos los adelantos técnicos. Y presencié clases en una escuela de fútbol. No me extraña, desde luego, que hayan salido Hulsoff, Cruyff, Murhen, Israel, Van Hanegen y otros. No me extraña, porque desde muy pequeños se vienen entrenando y jugando partidos.»

También asistí a la Escuela de Preparadores en Colonia. El sistema es similar al de Holanda. Desde muy pequeños, y en las escuelas de Primaria y Secundaria, existen materias como la preparación física, que, además de rígida, es obligatoria.»

### PROXIMIDAD GEOGRAFICA

Continúa hablando Javier de la Torre: «De cualquier forma, la proximidad entre los países europeos es sumamente importante. Así lo creo yo, y pienso que muchos otros más. Lo mismo sucede en Sudamérica, donde los países están relativamente cerca. Invita a las confrontaciones internacionales. Y es algo muy positivo para sacar conclusiones y, lo que es más interesante, poder asimilar la enseñanza de los esquemas más avanzados. Méjico, en esto, no puede competir. Porque se encuentra aislado. Completamente aislado. Arriba tiene a un país poderoso, Estados Unidos, pero donde el

fútbol esta en pañales, y, abajo, Centroamérica, que no aporta, ni beneficia, ni enseña nada en el balompié.

Para que quede claro lo que yo digo, basta con mirar la geografía.

En la actualidad, existe un cambio lógico entre las grandes figuras. Ya están quedando pocas desde el setenta a esta parte, y entre un periodo y otro, el fútbol padece la ausencia de aquellos elementos que habían sido idolatrados. El estancamiento, si es que se puede llamar así, es normal. Porque la renovación no es rápida. Porque las confrontaciones internacionales no ofrecen nuevos métodos ni enseñanzas.»

Y añade:

«Por eso es necesario que los técnicos mejicanos aprendan en Europa y en Sudamérica, y los conocimientos los implanten en nuestro país. El fútbol se beneficiará, pues en las competiciones internacionales con países de primera línea, aunque se sufra una derrota, siempre queda algo positivo.»

En Florencia asistí, como oyente, a un curso de treinta días para entrenadores. El director del centro se llama Fino Fana. Aparte que aquí, en Madrid, vi personalmente, en la Ciudad Deportiva del Real Madrid, los métodos de Miljanic y Radisic. De estos dos, sinceramente, no aprendí nada nuevo. Yo creo que al futbolista español no es necesario que le ahoguen con preparación física; se le debe agudizar el ingenio y mantenerle en una forma aceptable. No se puede conseguir, creo, que los hispanos sean máquinas IBM, cuando está archidemostrado que, si se les deja explotar el ingenio y la inspiración, son temibles individualmente.

Pienso que el fútbol es el mismo. Todo depende de la profesionalidad que se tenga y de la remuneración. Esto ya se ha logrado en Méjico, y los adelantos han sido halagüeños. Ahora se corre más. Se lucha más. Y la aportación de algunos jugadores extranjeros, como Marín, Bertocchi, Reynoso, Castro y otros, le han dado mayor relieve al espectáculo.»

### LA EFICIENCIA DE MEJICO

Finalmente, me dijo:

«Reconozco que mi charla es más teórica que práctica. Máxime después de lo que me pasó en Puerto Príncipe. Aquello, para mí, no está olvidado. Desde el año 1970 al 1974 fui el seleccionador nacional y fui el responsable de la eliminatoria del combinado azteca para los últimos Mundiales de Alemania. Era la segunda vez que Méjico no asistía. Antes había sido en 1934, en Italia. No quisiera hablar sobre ello, porque muchos pensarían que deseo justificarme. Y no es así.»

Mire, somos muy superiores a Haití y a todos los rivales que nos enfrentamos en Puerto Príncipe. Pero dimos demasiadas ventajas, jugábamos fuera de nuestro terreno y, además, lo hicimos en varias ocasiones muy mal.

No es una cuestión mía. Yo quería visitas recíprocas. Pero se llegó a un acuerdo en la misma CONCACAF, y no había más remedio que aceptar. Se dieron demasiadas ventajas. Y así nos fue. Conste que no quiero justificarme, sino dar una opinión sobre algo que no debe repetirse. Méjico no estuvo a la altura de sus posibilidades. Además, repito, jugamos muy mal.»

### FICHA

- Ingeniero Javier de la Torre. Cuarenta y seis años, casado y con diez hijos (cuatro varones y seis niñas). Doce años jugó en el Guadalajara como profesional (1943-1955). Doce años fue entrenador del Guadalajara (1960-1972). En las temporadas 1955 a 1960 fue segundo entrenador del Guadalajara. Ayudante de «Nacho» Trelles en la selección nacional de Méjico, en 1968 y 1969. Segundo entrenador de la selección en 1970, en la época de Cárdenas. En diciembre de 1970 asume el cargo de seleccionador. Renuncia al cargo de entrenador del Guadalajara en 1972. En 1974 es nombrado jefe de Relaciones Públicas y asesor técnico del Guadalajara.

HOY NOS RECIBE...

# PAULO CESAR

(Un fenómeno brasileño)

«SI LOS NIÑOS ESPAÑOLES DICEN QUE NACEN CON UN PAN DEBAJO DEL BRAZO, NOSOTROS, EN BRASIL, VENIMOS AL MUNDO CON UN BALON ENTRE LOS PIES»

«EN EL MUNDIAL JUGAMOS A LA DEFENSIVA SIGUIENDO LAS ORDENES DE ZAGALO»

«NUESTRA AFICION NO ESTA ACOSTUMBRADA A PERDER Y SIEMPRE QUIERE GANAR»

«EL FUTBOL ES PARA COMPETIR Y NO UNA GUERRA»

«HABLE CON MILJANIC Y ESTE QUERIA QUE FUESE AL MADRID»

«HE FIRMADO POR EL OLYMPIC DE MARSELLA, PERO AUN PODRIA JUGAR LA PROXIMA TEMPORADA EN ESPAÑA»

Texto y fotos: JULIAN DE REYO



El jugador brasileño junto a la princesa Carolina de Mónaco.

LOS tricampeones del mundo mordieron el polvo en Alemania. Brasil, con su juego a ritmo de samba, su magnífico dominio del balón y con todas las grandes cualidades que adornan a sus jugadores —hombres todos ellos que llevan el fútbol en las venas— se ha visto desbordado materialmente por las selecciones europeas, con un fútbol más fuerte, más rápido, menos vistoso pero, a la hora de la verdad, más efectivo.

Brasil, que otras veces ha recibido a sus jugadores en verdadera fiesta, se ha echado a la calle, pero en esta ocasión para insultar a sus jugadores e incluso amenazarlos. ¿Es que Brasil no sabe perder? Lo que es casi seguro es que está acostumbrado —mal acostumbrado— a ganar.

El fútbol profesional ha tomado un verdadero interés para aquellos que lo practican. Todos los equipos del mundo

se quieren reforzar, y hacen verdaderos esfuerzos para lograrlo, pagando fuertes sumas que sobrepasan las decenas de millones de pesetas, y el jugador famoso se ve asediado por firmas publicitarias, que aprovechan el «tirón» que tienen estos ídolos para sus campañas de promoción. Los países del Este no suelen dejar que sus jugadores salgan de sus equipos, negándoles el permiso de salida, pero en los que no se ven frenados por tal circunstancia, éstos hacen sus maletas y cambian de aires. Del último Mundial ya son varios los jugadores que han cambiado de colores, porque sabido es que la vida del jugador es corta, y la vida suele ser larga. Hay que ganar lo más posible pensando en el futuro. Por otro lado, todas las grandes figuras son «adjudicadas» a varios equipos al mismo tiempo, y es que cada cual quiere ver enfundado en su camiseta a la estrella que brilló con luz propia en el magno

acontecimiento futbolístico mundial. Uno de los que han cambiado de conjunto, de nación, y hasta de continente, ha sido el brasileño Paulo César Lima. Con él he coincidido la pasada semana en Mónaco, circunstancia que he aprovechado para traérselo a nuestros lectores en las páginas de AS-COLOR.

—¿Por qué no ganó Brasil el Mundial?

—Hubo otros mejores, y bastante hicimos con llegar a ese cuarto puesto que al final ocupamos.

—¿Fue un difícil rival Polonia?

—Desaprovechamos varias ocasiones al principio del partido, y luego resultó imposible imponerse. Creo que pudimos, y hasta que debimos, ganar a los polacos.

—¿Cómo ha recibido Brasil vuestra derrota?

—Mal; muy mal. A Zagalo llegaron hasta a amenazarle a la familia. Los brasileños estamos mal acostumbrados. Son tres títulos mundiales, y ya se habían hecho a la idea de que ganábamos siempre.

—¿Acaso fue Zagalo culpable de vuestro juego, más bien defensivo?

—El es el que manda, y él fue quien ordenó esa táctica. Tal vez por nuestras características de juego en conjunto era la más apropiada. Nosotros nos limitamos a jugar cuanto sabíamos y podíamos. Nadie podrá decir que no luchamos hasta el final de nuestras fuerzas.

—¿Cuántos partidos internacionales has disputado?

—Cincuenta y cinco.

—¿Cuándo llegaste por primera vez a la selección?

—En 1968, recién cumplidos los dieciocho años.

—¿Crees que si en Alemania hubiese habido un Tostao, un Gerson, y, sobre todo, un Pelé, habría ocurrido lo mismo?

—En Inglaterra jugaron muchas figuras, incluido Pelé, y se perdió. Aún se quedó peor.

—Si en 1968 tenías dieciocho años, quiere decir que ahora tienes veintiséis. ¿Hasta cuándo piensas jugar?

—En estos momentos tengo veinticinco, y pienso jugar hasta los treinta. No

quiero jugar más que hasta esa edad. —¿Cómo ha sido el venirte a Europa, y, concretamente, al Olympic de Marsella?

—Me interesaba jugar en Europa, porque lo creo muy importante para mi carrera, y he firmado por el Olympic de Marsella porque me gusta el equipo, y soy amigo de su presidente.

—¿No hubo otro equipo por medio que solicitase tus servicios?

—El Real Madrid. Estuve hablando con Miljanic, y parecía que iría al Madrid con mi compañero Jairzinho.

—¿Te hubiese gustado más que ir al Marsella?

—Me hubiese gustado mucho, pero estoy muy a gusto en el equipo francés.

—¿Por cuántas «razones» económicas? Quiero decir en forma de dólares.

—Por quinientos cincuenta mil dólares.

—¿Con buen sueldo?

—Con buen sueldo y buenos premios. Por partido ganado te dan trescientos dólares, y, si la diferencia en el marcador es de tres o más goles, te doblan esa cantidad.

—Son muchas «razones»...

—No está mal, pero no todo es dinero en la vida. Hay que jugar en aquel equipo que te gusta y en el que puedes actuar junto a buenos compañeros, para que tu trabajo rinda, y aprender al mismo tiempo.

—¿Tienes buenos compañeros en tu nuevo equipo?

—Sí; creo que haremos un buen papel en el fútbol francés.

—¿Qué harías si, ahora que parece que se va a quedar libre una plaza de extranjero en el Real, te llamasen?

—Habría con el presidente del Olympic, y llegaríamos a un acuerdo. No te olvides que es mi amigo.

—¿Estás casado?

—No. Mira este anillo. Estoy comprometido. Pienso casarme este mismo año o al que viene.

—¿Quiénes son los jugadores que más te han gustado del Mundial?

—Lato y Deyna.

—¿Por cuántos equipos pasaste?



El «monstruo» Alfredo di Stéfano junto al jugador brasileño Paulo César. Un ayer con historia y un presente que triunfa.



Paulo César en el homenaje a Theo.



Dos piezas importantes del fútbol brasileño: el jugador Paulo César y el preparador físico Coutinho.



Paulo César y Julián de Reoyo hablan a la puerta de los vestuarios del estadio Luis II.

—Por el Flamingo, Botafogo (cinco años) y otra vez al Flamingo.

—¿Es un equipo con una «torcida»?

—Te diré que Río tiene siete millones de habitantes, y de mi equipo eran seis millones.

—¿Cómo se rehará ahora el fútbol brasileño?

—Trabajando mucho. No se puede vivir de recuerdos. Tenemos una afición muy intransigente. El fútbol es para competir, no para matarse como en una guerra.

—¿Cómo es que Brasil, que tiene muy pocos jugadores federados, posee tanta clase?

—Porque nacemos con el fútbol en la sangre. Vosotros decís que los niños vienen a este mundo con un pan debajo del brazo; pues bien, nosotros venimos con un balón. Nos pasamos todo el día jugando en las calles con una pelota, y así crecemos, al tiempo que aprendemos una buena técnica.

Descansamos de nuestra entrevista porque Paulo César tiene que equiparse para jugar un partido en homenaje a

Theo, cuyo reportaje también va para nuestros lectores en este número. Dos goles marcó el internacional brasileño, y, lo que es más importante, que luchó como si en el trance le fuese un campeonato o dos puntos importantes para una clasificación. Se jugó las piernas, y hasta fue lesionado fortuitamente en dos ocasiones. Pisó el área, aunque desde la banda se le aconsejaba para que no lo hiciese. Se divirtió haciendo diabluras junto con Puskas, Kubala, Piantoni y Di Stéfano. En una palabra: disfrutó. Al terminar el partido, volvimos juntos hasta la caseta, y se le ocurrió un negocio imposible.

—Julián, busca por ahí, a ver si encuentras una fuente de la juventud. Bañamos a Di Stéfano, Kubala y Puskas, y luego los vendemos. Te aseguro que no tendríamos que trabajar más en toda nuestra vida, y nos daría margen para que esta noche nos fuésemos al casino, y hasta permitirnos el lujo de perder algunos francos. ¿Te imaginas lo que valdrían hoy estos tres fenómenos?

—Lo has pasado bien jugando con ellos?

—Son fenomenales. En cada cosa que hacen te enseñan algo. ¡Lástima los años y los kilos! Kubala anda muy bien de peso, está muy fuerte. Puskas, aun con barriga y todo, hay que ver el gol que ha marcado, y Di Stéfano hace con el balón lo que quiere. Oye, te voy a preguntar una cosa: ¿hay en España problema con el color de la piel?

—No, hombre, no! En España, al igual que en Brasil, nos tiene sin cuidado el color de la piel. Lo único que nos importa es que la persona sea buena.

—Es que yo había oído que Didi...

—Te repito que no. Lo de Didi fue otra cosa. Llegó al Real cuando éste estaba cuajado de figuras, y, como se ganaban los partidos con los que jugaban, no había razón para cambiar la alineación. Mira; tanto Didi, como anteriormente Ben Barek, y posterior a éste, Waldo, son jugadores que han dejado huella en nuestros campos, y, sobre todo, han dejado amigos.

Luego, nos fuimos a una fiesta, a la

que nos invitó el príncipe Raniero, quien, acompañado de su esposa y de sus hijos Alberto y Carolina, partió amablemente. Paulo César hasta le pidió un autógrafo, que el príncipe le firmó complacido. Tal vez fuese para resarcirse de todos los que la gran estrella brasileña del fútbol mundial había firmado a lo largo de todo el día.

Si durante nuestra conversación Paulo César me había parecido una gran persona, muy simpático y sencillo, más tarde, en el campo, un fenómeno. A la hora de bailar con una joven, tal vez también brasileña, me pareció un verdadero as con ese característico ritmo inigualable que tienen los de esa tierra en la que nacieron unos hombres que consiguieron varias veces proclamarse campeones del mundo de fútbol.

Nuestra despedida fue así:

—A lo mejor, nos vemos dentro de unos días por Madrid.

—A lo mejor. Si hay alguna novedad, me llamas a Marsella, al hotel Concorde, y hablamos. Ya sabes que el presidente del Olympic es amigo mío.

# YOLANDA GOMEZ EN «SOTIL Y PININO, dos goleros driblando al destino»

«Nou Bank. Urgente. ¡Ha comenzado la operación "Hugo y olé"!»

Este es el sobrio telegrama que llegó a nuestra benemérita redacción a través del telebote. ¿Qué nuevo «show» se le habrá ocurrido al «sheriff de la Masía»? Para averiguarlo, volé en nuestro globo particular: rumbo a la ciudad de la butifarra, la espasmódica Yolanda Gómez, en su condición de Super-Enviada Muy Especialísima de «AS COLOR». Yolanda fue informada amablemente por Popeye Marínus (que, por cierto, estaba tomando un tentempié a base de espinacas y zarzaparrilla). «Quiero contar con los tres mosqueteros—habló el súbdito de la reina Juliana—. Es decir, Cruyff, Neeskens y Sotil. Los tres son muy buenos y muy guapos. Pero, según las ordenanzas, nos sobra un extranjero. No hay otra solución que «españolizar» urgentemente a Sotil. La directiva ha contratado a los mejores maestros, para que su «españolización» sea rápida y eficaz. Mire, mire, en este momento está recibiendo clases del señor Benítez.» En efecto: el afamado Cordobés daba clases particulares a «El Niño de Lima», que, vestido de torero, efectuaba briosas vueltas al césped. «A este paso—explicó don Agus—, en dos semanas, más español que Peret.» El orfeón azulgrana cantaba «España cañi», para ambientar mejor las sabias lecciones del «catedrático» Benítez.

● Ya nadie duda que el Barcelona «Cruyff» de Fútbol se ha puesto al día en todos los aspectos. Su directiva funciona como un «IBM», un «IBM C. de F.», por supuesto. ¿Ejemplo? La operación

«Hugo y olé». Donde hay dinero, ideas y organización, todo es posible. El Nou Bank es, en estos momentos, el aula magna donde «Platanito» Sotil recibe lecciones de «español» de los mejores, más sabios y más caros maestros. Por un lado, El Cordobés. Por otro—ver foto—, Lola Flores. Nuestra Super-Enviada Muy Especial, Yolanda Gómez, presenció una de las clases. Lola lucía una de sus habituales batas de cola. «Soy habiase vestido de rumbero. Que es un alumno muy aventajado lo demuestra lo bien que batía palmas. Ni Peret lo haría mejor. Buena señal. Tendrían que haber oído al «Farina del Cuero» cantar «El niño de fuego me llama la gente!» Johan I «El telamarinero» estaba muerto de envidia. «Padrino—díjole al «sheriff»—, me gustaría mucho que Lola me diera algunas clases particulares. Así le echaría más salero al juego.» Al saber que Lola está ocupadísima con sus galas, el holandés dio facilidades: «Bueno, pues no me importaría tener por profesora a Rocio Jurado.» Ya puestos a pedir, Neeskens no quedó atrás: «Pues a mí no me vendría mal que Rosa Morena me diera unas clases.» Este ambiente tan «folklórico» le vino muy bien a Huguillo Sotil, que estos últimos días ha adelantado mucho. Don Popeye confía en poder alinearlo a partir del 8 de septiembre. Y Sotil, también. «El banquillo me da repelús. ¡Ele!», manifestó.

● Pero, ¿qué sucedía entretanto a muchos kilómetros del Nou Bank? Al otro lado del «pilón», exactamente. En Buenos



Aires, para más señas. Para averiguarlo con sus propios ojitos, Yolanda cruzó el susodicho «pilón» en su globo a reacciones y pedales. Allí estaba «Pinino» Mas haciendo gárgaras. «¿Enfermito de la garganta?», interesó por su salud nuestra Super-Enviada. «No, che, no es eso. Glaglaglaaa... Es que el Real me ha dicho que me vaya a hacer gárgaras. Glaglaglaaa... Y como soy un profesional muy disciplinado... Glaglaglaaa... Llevo varios días gárgareando, che. Glaglaglaaa...» Pinino gárgareaba sus gárgaras con música de «La cumparsita». «Nunca sospeché—dijo en una tregua— que este año no comería el turrón en Madrid. Pero espero que don Santi me envíe unas cajas en Navidad. En

cuanto a Miljanic...» «¿Qué?», Yolanda animó a seguir. «No, nada, che. Que estoy aprendiendo yugoslavo para decirle cuatro cosas en su lengua paterna. Nada importante, por supuesto. Glaglaglaaaa, glaglaglaaaa, glaglaglaaaa...» ¿Se acuerdan ustedes del chimpancé «Robustiano», el que el Real regaló a Pinino, cuando éste llegó por primera vez al glorioso feudo bernabeuino, siendo recibido con los brazos abiertos [Pinino, no el mono]? Pues bien. Hasta «Robustiano» terminó haciendo gárgaras. Y los vecinos, claro, protestaron, porque no podían dormir la siesta. «Vamos a echarle mucho de menos, Mas», así despidióse Yolanda de Pinino y de «Robustiano», con un tirón de orejas.



En La Habana, del 17 al 30,  
I Campeonatos Mundiales  
de boxeo aficionado

# ESPAÑA, A REPETIR LOS EXITOS DE MUNICH

● OPINION GENERAL:  
«TRAEREMOS MEDALLAS»

● «LOS SEIS HOMBRES QUE  
LLEVAMOS TIENEN  
POSIBILIDADES DE SUBIR AL  
PODIO» (PALENQUE)

● VICENTE RODRIGUEZ,  
JUAN RODRIGUEZ  
Y RODRIGUEZ CAL, LAS TRES  
GRANDES BAZAS  
DE NUESTRA SELECCION

**P**OR primera vez en la historia de las doce cuerdas se van a celebrar unos campeonatos mundiales de boxeo aficionado. Acontecimiento importante, para el que se ha elegido como escenario La Habana (Cuba). Parece un homenaje al pugilismo cubano que tan grandes campeones ha dado y sigue dando. Naturalmente, España va a estar bien representada en la competición. Seis púgiles componen el equipo español, que a las órdenes de Manuel Santacruz «Palenque» salió la semana pasada hacia La Habana. Como jefe de equipo viajó José María Sainz Huerta, presidente de la Federación Española.

—No tenemos miedo al fracaso —explicó Sainz Huerta—. Hemos trabajado con fe, con ilusión. Se ha realizado una intensa preparación en Lanzarote y esperamos buenos resultados. ¿Si no los obtenemos? Habrá desilusión y amargura, pero no ocurrirá nada, porque nuestros boxeadores harán todo lo humanamente posible por obtener éxitos.

Si los seis hombres de nuestro equipo están plétóricos de moral e ilusión. Todos sueñan con las medallas y con repetir la buena actuación de Munich.

## ENRIQUE RODRIGUEZ CAL

Es joven: veintidós años. Nació en Asturias. Su historial como amateur resulta espectacular. Medalla de oro en los Juegos del Mediterráneo, medalla de bronce en la Olimpiada de Munich, medalla de bronce en los Campeonatos de Europa de Belgrado. Es una de las grandes bazas de la selección. Hábil, zurdo, batallador, puede ganar a cualquiera. Así lo define Palenque: «Ha mejorado mucho. Y se ha superado. Yo confío en él, porque le veo muy fuerte.»

—Yo aspiro a todo —ha explicado Rodríguez Cal—. Quiero cambiar la medalla de bronce de la Olimpiada por una de oro en estos campeonatos mundiales.

## VICENTE RODRIGUEZ

El más joven del equipo. Dos veces campeón de España del peso mosca. Se le



Enrique Rodríguez Cal, medalla de bronce en la Olimpiada, medalla de oro en los Juegos del Mediterráneo y medalla de bronce en los europeos de Belgrado.



Juan Rodríguez, medalla de oro en los Campeonatos de Europa de Madrid.



Vicente Rodríguez, medalla de plata en los campeonatos europeos de Belgrado.



La selección española de boxeo aficionado, momentos antes de partir hacia La Habana.

concedió la primera oportunidad importante en los pasados Campeonatos de Europa de Belgrado. Y el debutante en una competición de importancia se trajo a nuestro país la medalla de plata. Para nosotros es de los hombres con más porvenir con que cuenta la selección. Sabe estar sobre el ring y es muy rápido. «A sus veinte años ha cuajado en un gran peso mosca —opina de él Palenque—. Y creo que puede codearse con cualquiera de su categoría.»

—En estos momentos, lo que más deseo en el mundo es conseguir una medalla en estos campeonatos mundiales —explicó Vicente Rodríguez—. Sería algo muy importante para mí.

## JUAN RODRIGUEZ

No necesita presentación. Sus triunfos han dado la vuelta al país. El almeriense tiene veinticuatro años. Fue medalla de oro en los Campeonatos de Europa de Madrid y en la Olimpiada realizó grandes combates, que merecieron los elogios de todos. Juan Rodríguez tiene talla de auténtico campeón entre las doce cuerdas.

—No, no me creo la figura del equipo. Simplemente, soy uno más. Tengo ganas de hacer algo importante, pero ya conozco

este tipo de competiciones y sé que será difícil subir al podio. No, no me preocupa nada.

## ANTONIO RUBIO

Es el más veterano del equipo. Ha participado en tres campeonatos de Europa y en la Olimpiada. Hasta ahora la suerte no le ha acompañado, porque los arbitrajes le han perjudicado mucho. En Munich, un juez injusto le privó de una medalla. «Es rápido, desconcertante, buen conocedor del oficio.» Así lo define Palenque.

—Si tenemos un poco de suerte, podemos armar un buen lío —dice Rubio—. Estamos muy bien, mejor que en la Olimpiada, mejor que nunca. Yo particularmente veo francamente bien a Rodríguez Cal y a Juan Rodríguez. Por mi parte, quiero conseguir esa medalla que me falta. Esa idea me obsesiona.

## LOS NUEVOS

Dos debutantes en el equipo español: Escobar Barrios y Antonio Sáenz. Difícil prueba la que les aguarda en La Habana, pero Palenque quiere irles fogueando. «En estos momentos son una incógnita —explica el preparador—. Escobar me impre-

sionó en los pasados Campeonatos de España. Es un zurdo con una pegada muy poderosa. En cuanto a Sáenz ya ha sido internacional en cuatro ocasiones. Siempre ha respondido bien.»

Los dos púgiles también están ilusionados.

—Yo, en principio, no me pongo nervioso —nos explicó Escobar—. Sé que va gente muy buena a los campeonatos, pero no me siento inferior a nadie. Tengo las mismas aspiraciones que los demás.

—Y usted, Sáenz?

—Yo me siento orgulloso con el hecho de haber sido uno de los seis elegidos para representar a España en Cuba. Intentaré no defraudar a los que han confiado en mí.

En estos momentos los seis hombres y su preparador estarán esperando en un hotel de La Habana a que suene la hora del comienzo de los campeonatos mundiales. Seis muchachos estarán soñando con una medalla. Luego, a la hora de subir al ring sólo pensarán en la victoria. Y a lo mejor consiguen que estos días haya que escribir mucho sobre los campeonatos de Cuba. No sería extraño, porque el equipo está fuerte y puede hacer cosas importantes.

Vicente CARREÑO

(Fotos Javier Gálvez.)



● **Tenis.** El equipo español de la Copa Galea ha sido vencido en la final de 1974. Su verdugo ha sido Checoslovaquia. Pero ¿sabe cuántas veces ha ganado nuestro equipo ese trofeo?

- A. Una.
- B. Dieciséis.
- C. Seis.
- D. Veintinueve.
- E. Ciento treinta y ocho.

● **Atletismo.** Hace muy pocos días, un atleta británico ha batido el récord mundial de una prueba, concretamente en una carrera. Su nombre es Brendan Foster. ¿De cuántos metros fue la carrera?

- A. 29.000 metros.
- B. 110 metros vallas.
- C. 3.000 metros lisos.
- D. 10 kilómetros marcha.
- E. 20 metros natación de espalda.

● **Natación.** Los Campeonatos de España acaban de celebrarse en Valencia. Un récord de la legendaria y joven Mari Paz Corominas fue batido en la última jornada. Concretamente, su nuevo récord ha pasado a Silvia Fontana. ¿En qué prueba fue?

- A. 100 metros mariposa.
- B. 500 metros obstáculos.
- C. 200 metros espalda.
- D. Relevos 4 x 200 metros estilos.
- E. 1.500 metros libres.

● **Natación.** Y en los mismos Campeonatos, Santiago Esteve ganó muchas pruebas. ¿Cuántas?

- A. Dos.
- B. Cuarenta y seis.
- C. Siete.
- D. Una.
- E. Tres.

● **Fútbol.** El jugador «Pinino» Mas se ha ido del Real Madrid. El equipo que le ha fichado es el mismo al que el club madrileño pagó por su traspaso. ¿Cuál es?

- A. Santos de Montevideo.
- B. River Plate.
- C. Bocaenrense.
- D. Independiente.
- E. El Verdugo de Sevilla.

● **Fútbol.** Hace pocos días se inauguró el nuevo campo del Hércules. ¿Qué equipo jugó contra el de casa para conmemorar el hecho?

- A. El Sevilla.
- B. El Cádiz.
- C. El Barcelona.
- D. El Real Madrid.
- E. El Levante.

● **Boxeo.** «Mantequilla» Nápoles siguió con su corona mundial de los welters, al vencer a Hedgemon Lewis. ¿De qué nacionalidad es el campeón?

- A. Mejicano.
- B. Indio.
- C. Cubano.
- D. Español.
- E. Alemán.

● **Atletismo.** Ahora hace casi un año. ¿Quién fue el atleta español que conquistó la primera medalla de oro en los Campeonatos de Europa juniors?

- A. Mariano Haro.
- B. Luis Felipe Areta.
- C. Luis Garriga.
- D. Fernando Cerrada.
- E. Pepe Recontrapitos.

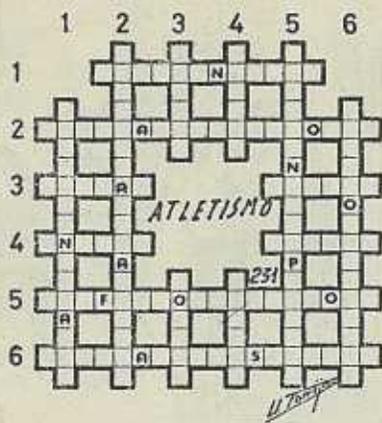
● **Fútbol.** España ha sido elegida como sede para organizar una edición de los Campeonatos Mundiales de Fútbol. ¿En qué año se celebrará?

- A. 1986.
- B. 1990.
- C. 1978.
- D. 1982.
- E. 1994.

● **Automovilismo.** Clay Regazzoni ha ganado el Gran Premio de Alemania de Fórmula 1. ¿En qué país nació?

- A. Suiza.
- B. Estados Unidos.
- C. Italia.
- D. Madagascar.
- E. Portugal.

## REJAGRAMA



(Dedicado al atletismo)  
MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la rejaja de acuerdo con las definiciones que se indican.

Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

Una vez resuelto correctamente el REJAGRAMA, las letras que figuran en los salientes horizontales inferiores formarán el nombre de una modalidad en las carreras pedestres.

### DEFINICIONES

**HORIZONTALES.** 1: Carrera de resistencia a pie, de 42,2 kilómetros, introducida en los Juegos Olímpicos desde su comienzo, en 1896. Obra literaria en que se describen caracteres y costumbres. 2: Globo de cristal que se llena de agua y sirve para tener a la vista peces vivos. Soldado armado de alabarda. Oxido rojizo que se forma en la superficie del hierro. 3: Avance parcial en el desarrollo de una acción. Campeón. Fruto de corteza verde y pulpa encarnada, aguanosa y dulce, con muchas pepitas negras. 4: Preposición. Hijo del hijo o hija de una persona, respecto de ésta. Corpulento, abultado. 5: Famosa cantante francesa, cuyos mayores éxitos fueron «La vie en rose», «Milords», etc. (1915-1963). Grupo de carreras atléticas de grandes distancias en que lo fundamental es la resistencia. Registro de las fundaciones de aniversario de óbitos. Ave palmípeda. 6: Pieza de refuerzo en la manga de una chaqueta, sobre la parte que cubre el codo. Fami-

## DIEZ ERRORES DIEZ



liarmente, enamoramientos. Exentos de peligro, daño o riesgo.

**VERTICALES.** 1: Prueba atlética que comprende diez modalidades de atletismo. Máquina para sacar agua movida por una caballería. Vasto mar interior en la costa meridional de Rusia. 2: Pequeño puente o paso. Cada una de las membranas de que los peces se sirven para nadar. Pájaro de pequeño tamaño, de color tirando a pardo. 3: Dícese de las

silabas inacentuadas. Río de Italia, el mayor del país. Pájaro de la familia de los oriolidos, también llamado oropéndola. 4: Arbol moráceo cuyo fruto es la mora. Alcohol etílico. 5: Arácnido venenoso, también llamado escorpión. Escultor y pintor alemán (1794-1876). Modalidad del salto de altura. 6: Sustancia dura y frágil, transparente, de que se hacen vasos y otras piezas. Modalidad de carrera pedestre.

## horóscopo del deportista

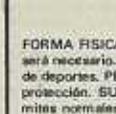
del 13 al 19 de agosto de 1974 Por MARCO ALFA



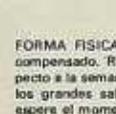
**ARIES**  
21 marzo-20 abril  
FORMA FISICA: Semana en la que será costoso llevar a cabo un proceso de recuperación. REFLEJOS: Algunas distracciones, sobre todo en los primeros momentos. PELIGROS: Cierta variabilidad en este terreno. SUERTE: La tendrá de espalda durante el 15.



**LIBRA**  
23 septiembre-22 octubre  
FORMA FISICA: Dificultada por anteriores lesiones; posibles molestias. REFLEJOS: Es probable cierta pérdida de espontaneidad. PELIGROS: Semana bastante tranquila en este terreno. SUERTE: Día favorable a este signo será el 14.



**TAURO**  
21 abril-20 mayo  
FORMA FISICA: Buen estado general; ningún cuidado especial será necesario. REFLEJOS: Jugarán un buen papel en toda clase de deportes. PELIGROS: Se evitarán con el uso de los medios de protección. SUERTE: Ningún inconveniente que exceda los límites normales.



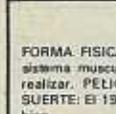
**ESCORPIÓN**  
23 octubre-21 noviembre  
FORMA FISICA: Todo gasto de energía quedará rápidamente compensado. REFLEJOS: Tendencia a la superación con respecto a la semana pasada. PELIGROS: Estarán relacionados con los grandes saltos. SUERTE: Cierta confusión en sus cosas, espere el momento más propicio.



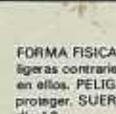
**GEMINIS**  
21 mayo-20 junio  
FORMA FISICA: Todo posible síntoma revestirá poca importancia; viva tranquilo. REFLEJOS: Algo lentos, pero siempre con tendencia a evitar fallos. PELIGROS: Espóngase lo menos posible en esta semana. SUERTE: No le faltará el apoyo de ella.



**SAGITARIO**  
22 noviembre-21 diciembre  
FORMA FISICA: Cierta inestabilidad producida por un desgaste rápido. REFLEJOS: Posible retroceso en la función de ellos, concéntrese más. PELIGROS: Nada ha de amenazarle en esta semana. SUERTE: Le convendrá fiarse de sus amigos más íntimos.



**CANCER**  
21 junio-22 julio  
FORMA FISICA: Ninguna complicación, adecuado control del sistema muscular. REFLEJOS: Actos para cualquier deporte a realizar. PELIGROS: Proteja convenientemente sus brazos. SUERTE: El 19 será fecha en la que ciertas cosas podrán salirle bien.



**CAPRICORNIO**  
22 diciembre-20 enero  
FORMA FISICA: Durante los primeros días son posibles algunas ligeras contrariedades. REFLEJOS: Ningún cambio desfavorable en ellos. PELIGROS: Será la cabeza la región que más deberá proteger. SUERTE: La tendrá de espalda, sobre todo durante el día 18.



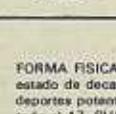
**LEO**  
23 julio-22 agosto  
FORMA FISICA: Podrá alcanzarse un adecuado nivel de estabilidad. REFLEJOS: Bastante normales en precisión y rapidez. PELIGROS: Buen aspecto astral; nada ha de temer. SUERTE: Convendrá detener la ejecución de proyectos importantes.



**ACUARIO**  
21 enero-19 febrero  
FORMA FISICA: Ningún cuidado especial; semana favorable en este terreno. REFLEJOS: Responderán bastante bien, adecuado nivel de precisión y rapidez. PELIGROS: Algún ligero compromiso, excepto en los días 13 y 16. SUERTE: Necesitará la colaboración de amigos y parientes.



**VIRGO**  
23 agosto-22 septiembre  
FORMA FISICA: Ningún cambio contrario; lleve una vida normal. REFLEJOS: Se mostrarán bastante precisos y podrá confiar en ellos. PELIGROS: Cuidado con los golpes por caídas. SUERTE: Anteriores demoras perjudicarán la realización de ciertos asuntos.



**PISCIS**  
20 febrero-20 marzo  
FORMA FISICA: Procúrese algún tiempo de descanso, posible estado de decaimiento. REFLEJOS: No jugarán buen papel en deportes potentes. PELIGROS: Días bastante tranquilos, sobre todo el 17. SUERTE: La influencia de ella será neutral durante esta semana.

# JENNY PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - (Foto: Larrú-Dibujo: Alcácer)

## DUJKOVIC ¡Dos años de vacaciones!

**S**OY el yugoslavo.  
 -¿Cuál de ellos, póitio?  
 -¿Es que hay muchos?  
 -No tantos como oriundos, pero... casi, casi.  
 -Pues yo soy Ratimir Dujkovic, terminado en évica.  
 -¡Ah!, el nuevo y afamado «aduanero» del Real Oviedo!  
 -El mismo que viste y para.  
 -Tiene usted cara de risa.  
 -De lo contentísimo que estoy.  
 ¡Jajá, jajará, jajá!  
 -Huy, huy, huy...  
 -¿Ha visto por aquí a mi amigo y paisano Milovan Djovic, terminado en évica? Es el que me recomendó al Oviedo. Quiero depositar un ósculo en su naricilla. Es lo menos que puedo hacer para mostrarle mi más agradecido agradecimiento. ¡Jajá, jajará, jajá!  
 -No ha venido por aquí... todavía. Pero, ¿por qué le está tan agradecido?  
 -¿Qué pregunta! Porque, gracias a él, he firmado con el Oviedo un contrato de dos años de vacaciones. ¡Qué maravilla! ¡Jeje, jejejeje, jeje!  
 -A ver si nos entendemos, señor Dujkovic, terminado en évica. Acabo de leer en el AS, el benemérito diario deportivo, que el Oviedo ha pagado al Estrella Roja dos millones de pesetas por su traspaso.  
 -¡Eso es! ¡Jijí, jijí, jijí!  
 -Y me uice ariosa que uistrutará en el equipo asturiano de dos años de estupendas vacaciones...

-Sí, sí, lo digo, porque es verdad. ¡Es una maravillosa verdad! ¡Ay, que feliz soy! ¡Dos años de vacaciones! ¡Vacaciones pagadas! ¡Gracias, Milovan, viejo amigo! Eres mi progenitor.  
 -Le ruego que se sosiegue... Beba un poco de agua.  
 -Prefiero un mucho de sidra.  
 -Veamos. ¿No es usted el especialista mundial en parar penalties?  
 -No me lo recuerde, que me da el telefe! ¡Dos docenas de penalties me han tirado en mi agitada vida de portero! ¡Ultimamente ya soñaba con ellos! ¡Me despertaba sobresaltado, y me arrojaba sobre la lámpara, bloqueándola con mi peculiar estilo! Ya no podía más... ¡Aaaauffsss!  
 -Comprendo su drama, señor «no sé cuántos»... vic. Pero sigo sin entender su caso. Usted no puede más, está gravemente penaltizado... y, sin embargo, acaba de decirme que está contentísimo, y que quiere dar un ósculo a su compañero «no sé cuántos»... ric, en la punta de su yugoslava naricilla...  
 -¡Sí, sí, eso es! Mire, lea. Esta es la carta que me envió el otro día. Vea este párrafo: «... y este país es maravilloso. Hay mucho sol, mucho flamenco, mucha sidra, muchos toreros... y pocos penalties...» ¡Aquí lo pone! ¡Pocos penalties! Siga leyendo: «... y, con un poco de suerte, en toda la temporada sólo te tirarán medio penalty, o, como mucho, uno.



Y, si por casualidad, el chutador es Netzer, lo más probable es que lo envíe a las nubes.» ¡Al fin me veré libre de los penalties, que tanto me atormentan!  
 -Pues no está usted tan «loco» como parecía...  
 -Y, además, podré saborear las delicias de las esobrinass. Son tan sosaitas en mi país... Tengo enten-

dido que en España se cobra esobrinass por ganar y empatar, y también por no ganar y no empatar, sino todo lo contrario, en casa o cuando vas de visita. Y dentro de un par de añitos... ¡al Real Madrid, donde está Miljanic, mi venerable maestro!  
 -Que, por cierto, acaba de manifestar que no quiere yugoslavos en

el Real, para que no le llamen «tenderos».  
 -Eso lo dirá ahora. ¡Pero ya veremos qué dice en 1976, cuando juguemos en España 357 yugoslavos de nacimiento o adopción! Pero yo, tranquilo. ¡Me esperan dos años de vacaciones! ¡Jajá, jajará, jajá!  
 ¡Ah! le tienen... más feliz que un niño sin penalty nuevo.

# LOS cotilleos

de NIVARDO PINA

**H**AY... lo de todos los años por esta época: hambre de fútbol. El descanso de los jugadores cada temporada va mermándose (llegará un momento en que, como en los cines de barrio, la sesión sea continua), pues los aficionados notan la falta de ese «alimento» primordial para su vida, que es ir a los estadios, presenciar buenos o malos partidos, meterse con los árbitros y hablar después, y hablar siempre, del balón redondo. Llegará ese necesario Campeonato de la Liga de Europa y, entonces, el aficionado será feliz los doce meses del año. Allí se las arreglen los clubs para mantener durante todo él a los jugadores en pie. Pero -insistimos- llegará un momento en que habrá que satisfacer el hambre balompédico del mundo actual.

### TAMBIEN LOS MODESTOS QUIEREN

Los torneos internacionales veraniegos han comenzado, y ya todo seguido, seguido, hasta que el día 1 de septiembre eche el cerrojo el Carranza gaditano. Los torneos proliferan de manera extraordinaria. Treinta y tantos se han contabilizado para este estío de gracia del 74. Pero también son muchos los clubs modestos que han montado pequeñas organizaciones. Quizá el pionero de ellos sea el del Vallehermoso madrileño, que viene celebrándose en estos últimos años a base de cuatro equipos madrileños, que alcanzará su mayor éxito cuando sea nominado más justamente como «Trofeo de los Barrios de Madrid», ya que este año actúan en él los equipos representativos de La Castellana, Vallecas, Usera y Carabanchel, con el arrastre correspondiente de las aficiones de cada uno de ellos.



### LOS ENTRENAMIENTOS, MAS FUERTES

El Mundial de Alemania, recientemente disputado, ha dejado secuela... como todos. En éste pasado, la lección se funda en la fuerza... aliada con el buen juego, claro está, imprescindible para el logro del éxito. Los equipos y jugadores participantes han hecho gala de una formación física de primerísimo orden. La consecución general ha sido inmediata. Los técnicos presentes en los campos germanos se trajeron para casa la lección bien aprendida, y

así la han comenzado a desarrollar ante los suyos. Para los ya habituados -aunque menos- la cosa no ha sido difícil; para los que todo se limitaba a darle -incluso, en ocasiones, a darle mal- a la pelotita, las nuevas maneras del entrenamiento las han acusado fuertemente, pero aceptándolas, conscientes de su beneficio a la larga... Una larga que va a ser corta.

### UNA OPINION INTERESANTE

Y ya que nos hemos referido al Campeonato Mundial jugado en Alemania, es interesante -en nuestra modesta opinión- recoger las impresiones que del torneo alemán ha publicado uno de los mejores jugadores que ha dado el fútbol. Nos referimos a Ferenc Puskas, el que fuera astro de gran fuerza en nuestro deporte. El gran jugador del Honved, primero, y del Madrid, después, ha dicho al respecto que «no había aprendido nada del último Mundial», palabras que habrán causado impresión en los técnicos del momento. El actual entrenador del Panathinaikos, el campeón griego al que llevó de poco más que la nada hasta la misma final europea del 71, ha añadido que el fútbol actual es peor que el de antes, vamos, menos bonito, menos espectacular. Y no le falta, naturalmente, razón. Y ha terminado con una de sus frases geniales: «El fútbol al día se estudia demasiado, se va pareciendo al ajedrez.»

### LOS ARBITROS ESPAÑOLES

Como viene ocurriendo todos los años, antes de comenzar la temporada oficial, los árbitros españoles se han reorganizado. Bien, queremos decir que se han producido las altas y bajas

correspondientes en cada una de las categorías que integran el Colegio Nacional. Antes de fin de mes (antes de que comience el fútbol oficial con el Campeonato de Liga) se procederá a la miniconcentración arbitral de cada temporada, con la finalidad (magnífica en teoría, que no suele dar los resultados que fuera conveniente, después, en la realidad) de unificar criterios. Lo malo, como queda dicho anteriormente, es que después, a la hora de la verdad, sobre los terrenos de juego, nuestros colegiados se olvidan de lo unificado antes en la mesa de la reunión. Que nuestros árbitros no tienen nada que envidiar a otros, eso ya es avetustoso; lo malo es que en la práctica...

### SIGUE LA IMPORTACION

América del Sur ha dado la voz de alarma sobre su fútbol en la cuestión exportadora de sus jugadores. Europa, el fútbol europeo -en primer término España, el fútbol español-, se ha lanzado sobre los campos -especialmente argentinos y paraguayos- y los está vaciando. Es la fiebre del oro... balompédico. Los hombres del negocio futbolístico, que en mayor o menor escala tienen a Luis Gujarró como patrón-fundador del gremio, con unos miles de dólares se están trayendo para la madre patria lo que hay por allí que «huelas un poco a oriundez». Y como hecha la ley hecha la trampa... vienen por cantidades a nuestros campos a dejar sin «trabajo» a jugadores -éstos sí- ciento por ciento españoles. ¿No se ha podido contener esta riada? La FEF se limita a decir que sí, si los papeles oficiales están en regla, olvidándose sin duda de aquello de que «no hay regla sin excepción».

### SOLUCION AL REJAGRAMA

HORIZONTALES. 1: Maratón. Novela. 2: Pecera. Alabardero. Orin. 3: Etapa. As. Sandía. 4: En. Nieto. Grupo. 5: Píaf. Fondo. Obituario. Oca. 6: Codera. Amorios. Seguros. Saliente de la «roja». VALLAS.

VERTICALES. 1: Decatón. Noria. Azop. 2: Pasarela. Alota. Alondra. 3: Atonas. Po. Oriol. 4: Morera. Etanol. 5: Alacrán. Nadador. Pértiga. 6: Vátrio. Obstáculos.

### SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1: La punta de la flecha. 2: Las gafas del arquero. 3: El cuello de la camisa del mismo señor. 4: Arbol a la izquierda. 5: Boca del señor herido. 6: Suela del zapato derecho del mismo señor. 7: Bigote del «Robin de los Bosques». 8: Mano derecha del mismo señor. 9: Hormiga a la izquierda. 10: Pájaro en el ángulo superior derecho.

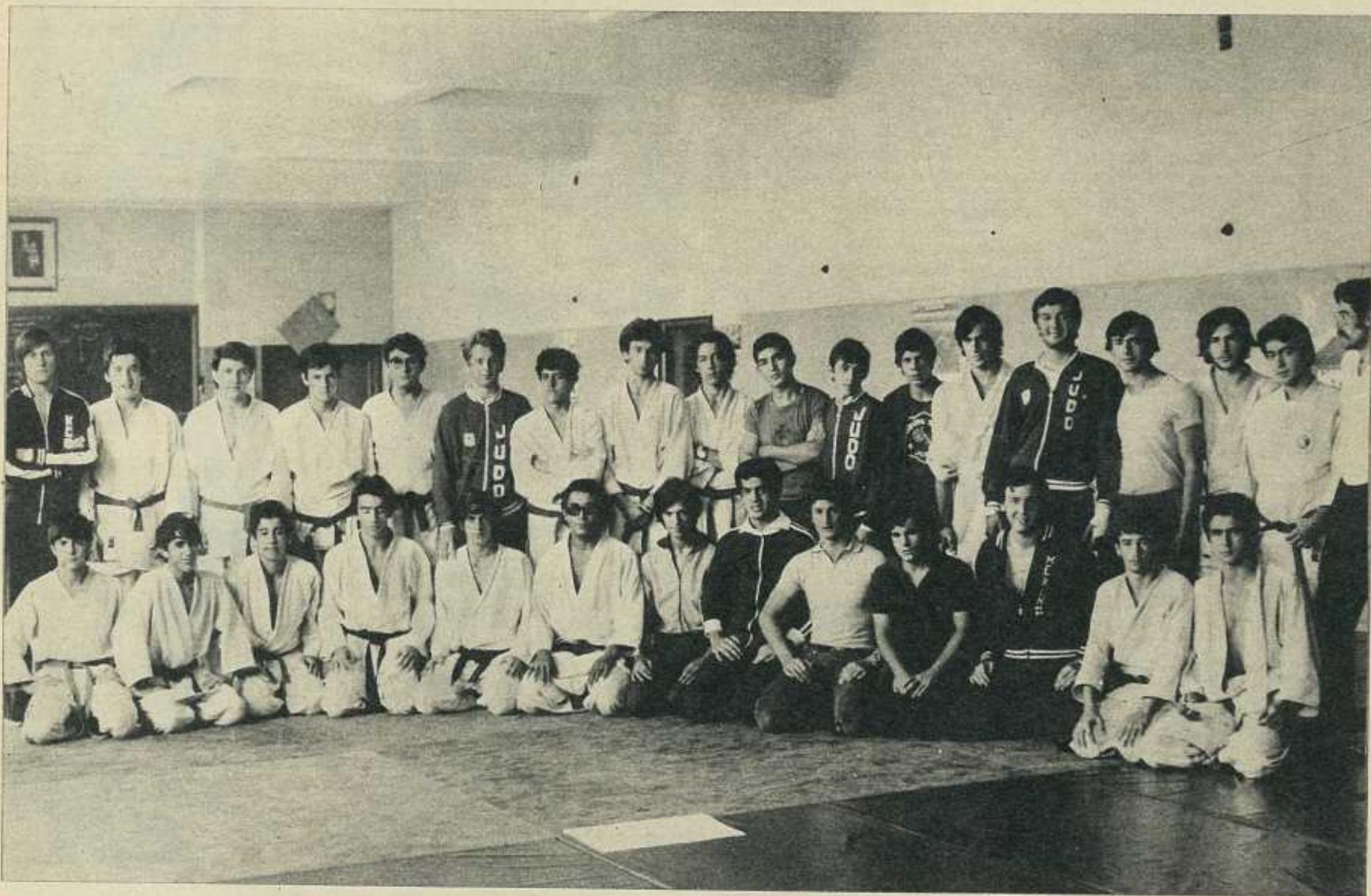
### SOLUCION A «ESTA USTED SEGURO?

1: 6. 2: 3.000 metros lisos. 3: 200 metros espalda. 4: 7. 5: River Plate. 6: El Barcelona. 7: Mejicano. 8: Fernando Cerrada. 9: 1982. 10: Suiza.

En Oviedo y Gijón, intensas jornadas de trabajo en dieciocho deportes, en una maravillosa demostración de convivencia social y espiritual

# ALREDEDOR DE MIL MUCHACHOS EN LA I CONCENTRACION DEL DEPORTE ESCOLAR

Texto y fotos: JULIAN DE REOYO (enviado especial)



Un nutrido grupo de judokas, que sueñan con emular y mejorar los triunfos de Santiago Ojeda

**D**EL 16 al 31 del pasado mes de julio se ha efectuado en Oviedo y Gijón la I Concentración del Deporte Escolar. Casi mil muchachos, entre los quince y dieciséis años, además de una nutrida representación de niños de doce años que juegan al minibasket, se han reunido en estas dos ciudades asturianas para desarrollar unas intensas jornadas de trabajo, dentro de las disciplinas deportivas de atletismo, baloncesto, balonmano, ciclismo, esgrima, esquí, gimnasia, judo, lucha, minibasket, natación, piragüismo, remo, tenis, tenis de mesa, vela y voléibol. La reunión tenía por objeto, además de las enseñanzas técnicas, el orientar a estos muchachos hacia esa convivencia social y espiritual dentro del deporte, y también empezar a controlar sus marcas en una ficha, en la que aparece la especialidad deportiva, el centro o club a que pertenece, la provincia que representó, historial deportivo y, luego, un control en el que se especifica su técnica, táctica, carácter,

disciplina y estilo, así como un control físico funcional.

Ni que decir que todos los muchachos sueñan con emular las grandes hazañas de los Paquito Fernández Ochoa, Mariano Haro, Luis Ocaña, Joaquín Blume, Emiliano y Gárate, por nombrar a alguno de nuestros ídolos, y no cabe la menor duda de que en estos casi mil muchachos, algunos es muy posible que estén en las portadas de los diarios deportivos dentro de cinco años, porque sabido es —y comprobado está— que los grandes campeones salen precisamente de los que desde niños practican el deporte.

He subido hasta Gijón y en verdad que he disfrutado en las jornadas que allí he permanecido, porque no hay nada más hermoso para un entrevistador que sorprender la modestia juvenil, ni nada más esperanzador que verles trabajar. Y digo trabajar porque trabajo ha sido, aunque jugando; todo lo que allí se ha hecho entre

esas pequeñas grandes figuras de cada región de nuestra geografía, bajo la instrucción paternal, cariñosa, eficiente y recta que los profesores de las distintas disciplinas han realizado con sus alumnos. He procurado ir sorprendiendo, tanto a profesores como a alumnos, y así uno se entera, a través de José Luis Algarra, uno de los técnicos de ciclismo, que fue corredor durante cuatro años y que tiene el título de preparador físico, que hay veintinueve muchachos, con sus bicicletas, que sueñan con correr el Tour de Francia en ese deporte conceptualizado por todos como el más duro, en el que se precisan grandes condiciones físicas y técnicas, y en el que —según propia declaración de Algarra— suelen ser muchachos socialmente de nivel medio. Cuando le he preguntado cuál era el ídolo más estimado por la mayoría, ha surgido un nombre: Fuente. Luego, he hablado con Cristóbal Ortiz, un malagueño que quiere emular a Pedro Torres, y al que he preguntado:

## CRISTOBAL ORTIZ, UN CICLISTA

—¿Qué has aprendido de tu paisano?

—De momento, a caerme. Mire cómo me he puesto el codo y el muslo, al engancharme con unos compañeros en un sprint.

—¿De quién fue la culpa?

—Mia. Fui yo quien provocó la caída, porque al volver la cabeza para mirar si alguien me iba a pasar, enganché mi pedal con el de un compañero.

—¿Con qué sueñas: con la fama o con el dinero?

—De momento, con hacerme un buen corredor. La fama es bonita, y el dinero, necesario.

A su lado, Jorge Cuevas, gijonés él. Ni que decir tiene que trata de alcanzar los triunfos de Fuente. Todos ellos han tomado parte en una competición ciclista en la que ha habido persecución por equipos; equipos que se llaman Perurena, Martínez Heredia, Fuente y Ocaña. También una

# I CONCENTRACION DEL DEPORTE ESCOLAR

carrera de eliminación, otra de persecución individual y prueba individual por sprint.

## EL MINIBASKET

Si uno acude a minibasket se encuentra con Emiliano Rodríguez rodeado de críos, que tienen que elevar hacia el infinito su cabeza para ver la sonrisa bondadosa del ídolo. Aquí me atrevo a decir que Emiliano es el que más ha disfrutado, porque es un niño grande y se siente un poco padre de todas esas maravillosas criaturas. Cuando le he preguntado qué hacía allí, no ha dudado en contestarme:

—Estoy aquí, principalmente, porque tengo un compromiso con el baloncesto español, y seguir en este deporte es parte de mi vida. Yo empecé a los quince años, un poco tarde; por eso creo que de estos niños pueden salir grandes figuras. Tengo fe en el trabajo, y cuando éste es seguido con seriedad, el esfuerzo obtendrá siempre resultados positivos.

Es Jaime González Lasso de la Vega, a quien le pregunto:

—¿Dónde estudias?

—En el Ramiro de Maeztu.

—Tu equipo será el Estudiantes...

—No; es el Real Madrid. Cuando sea mayor quiero jugar en el Madrid.

—¿No temes que se enfaden tus compañeros de colegio?

—No; ya lo sabe mucha gente.

—¿Quién es, para ti, el mejor jugador?

—Brabender.

Y allí le dejo con sus once años, junto a otros cincuenta y cuatro compañeros más.

## LA EMOCION DE LA VELA

En vela, Guillermo Ruiz Llanos, con sus doce años y estudiando séptimo de Básica, ve el deporte así:

—Me gusta sobre todo la vela, porque es un deporte muy emocionante, y quiero llegar a competir dentro de esta disciplina. También me gustan el atletismo y la natación.

—¿Dónde entrenas?

—En San Juan, y, en verano, en Zamora, en el pantano de la Estrella.

—¿Quieres ser famoso?

—No, no quiero ser famoso; quiero ser ingeniero aeronáutico.

## QUIERE EMULAR A PERRAMON

El amigo Zamorano tiene bajo su tutela cincuenta chicos balonmanistas de veintitrés provincias, y cuando le he preguntado si creía que en aquellos muchachos estaría el futuro del balonmano español, no ha dudado en afirmarlo. Más tarde me ha llevado hacia uno de ellos, Juan Pedro de Miguel, que a sus dieciséis años mide cerca de un metro ochenta de estatura, juega de portero y quiere emular a:

—Perramón.

—¿Y no harás lo de García Remón, que te pasarás del balonmano al fútbol?

—En mi caso ha sido al revés; yo jugaba antes al fútbol y ahora me gusta más el balonmano.

—¿Dónde juegas?

—En el Centro Excursionista Eldense, de Elda.

—¿Te gustaría que el balonmano se convirtiera en un deporte profesional?

—En lo que a mí respecta, no. El dinero no me hace falta.

—¿Qué diferencia existe entre el portero de fútbol y el de balonmano?

—La técnica es muy distinta, las dimensiones de la portería... En balonmano se necesita más rapidez, y en el fútbol más fondo. Los reflejos tienen que ser superiores en balonmano, y es muy distinto el terreno de juego. Y, por supuesto, no es igual caer en el césped o en la arena, que hacerlo sobre el asfalto o la madera.

## EL FUTBOL

En fútbol, Nicolás Sánchez Cañabate tiene bajo su tutela cuarenta y un futbolistas, de los que tal vez —ojalá— pueda alguno estar en el Mundial-78 de Argentina o en el de 1982, en España. Lo curioso de esta concentración de futbolistas es que sólo había un portero, porque otros dos seleccionados no habían podido acudir por cuestiones de suspenso en los estudios. Había buenos centrocampistas y, sobre todo —alégrate, amigo Kubala—, magníficos delanteros. Sánchez Cañabate me ha dicho que uno de los más destacados es el catalán Ursicino Vaz, del Español de Barcelona, y hacia él me encamina. Estas fueron sus respuestas:

—No pretendo copiar a nadie, aunque por mi estilo de juego dicen que me parezco a Solsona. En estos momentos no sueño con jugar en el Real Club Deportivo Español, sino en el equipo que me guste y que mejor pague cuando sea mayor. Los jugadores que con más interés sigo son los que participan en la selección nacional.

## TAMBIEN EL JUDO

El judoka José María Domènech tiene diecisiete años, y lleva practicando el judo desde los diez. Es de Barcelona y le gusta este deporte porque dice que le da más seguridad en sí mismo.

—¿Qué pretendes lograr dentro de tu especialidad?

—Superarme y hacer un judo más efectivo y bonito. Quisiera ser un buen judoka: primero a nivel nacional y, luego, pasar al campo internacional.

—¿Qué estudias?

—COU. Y luego haré Arquitectura. El deporte y los estudios, si se hacen con orden, son perfectamente compatibles.

Lo malo es cuando los estudios le juegan a uno una mala pasada y llega el suspenso y no puede ir uno a veranear, o, como en algunos casos, no han permitido que una gran cantidad de muchachos pudiera acudir a esa maravillosa cita de la I Concentración Nacional del Deporte Escolar, que con tanta satisfacción me ha mostrado su director general, Juan José Martín Andrés, tan conocido y estimado por su continuo quehacer en pro del deporte infantil y juvenil, y por el amigo Matías Rubio, jefe nacional de la sección deportiva de Juventudes, que sueña con que lo vivido días pasados en Asturias sea una buena base para la mejora de nuestro deporte en general, para las relaciones humanas y para la convivencia deportiva, que no es otra cosa que desear lo mejor espiritualmente para el deportista español y para el deporte de nuestra patria.



Buen estilo de Ursicino Vaz, manejando el balón.

Juan Pedro de Miguel le ha confesado a nuestro enviado especial, Julián de Reoyo, que el dinero no le importa. Tal vez por eso ha abandonado el fútbol y se ha pasado al balonmano.



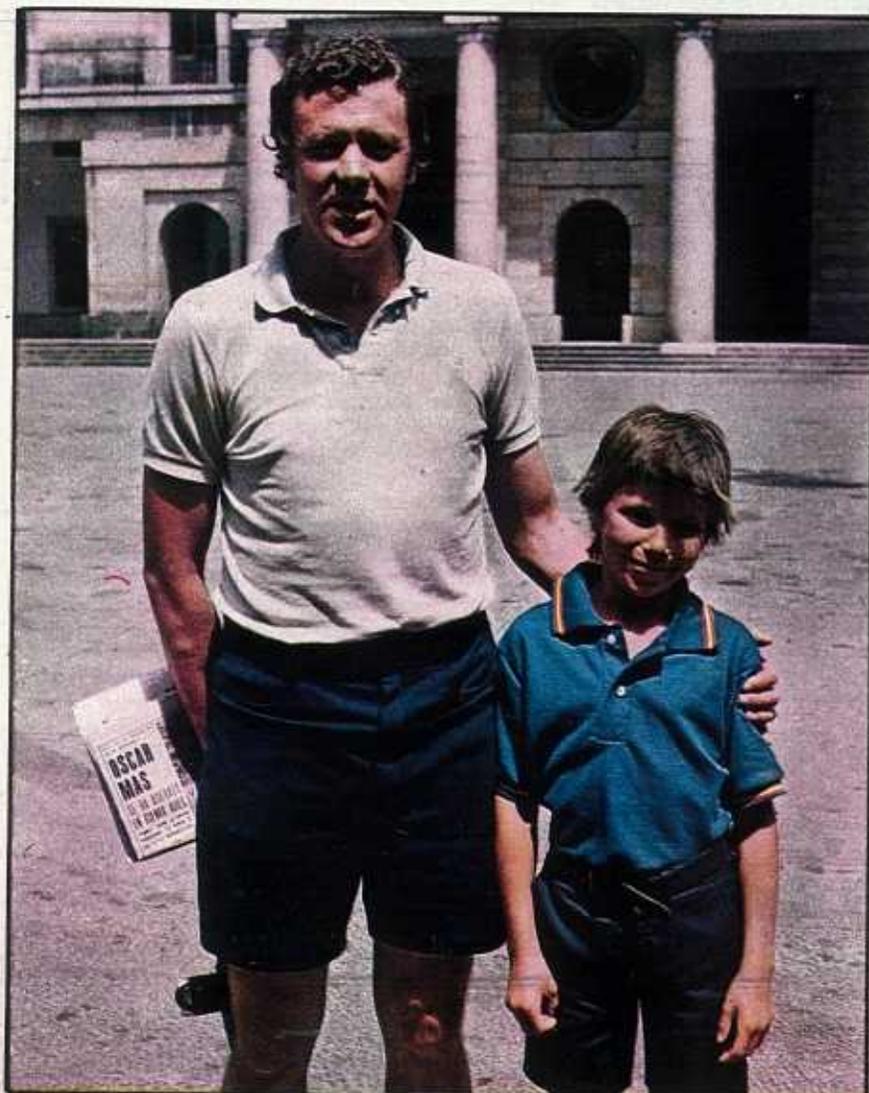
*Tal vez alguno de estos muchachos que hoy posan con su bicicleta y su atuendo lleno de colorido suba algún día al podio de los triunfadores en el Tour de Francia.*

**BLUME, HARO, FERNANDEZ OCHOA, AMANCIO, FUENTE, OCAÑA, EMILIANO..., SUS IDOLOS**

**Todos quieren emular y superar los triunfos de nuestros mejores atletas**



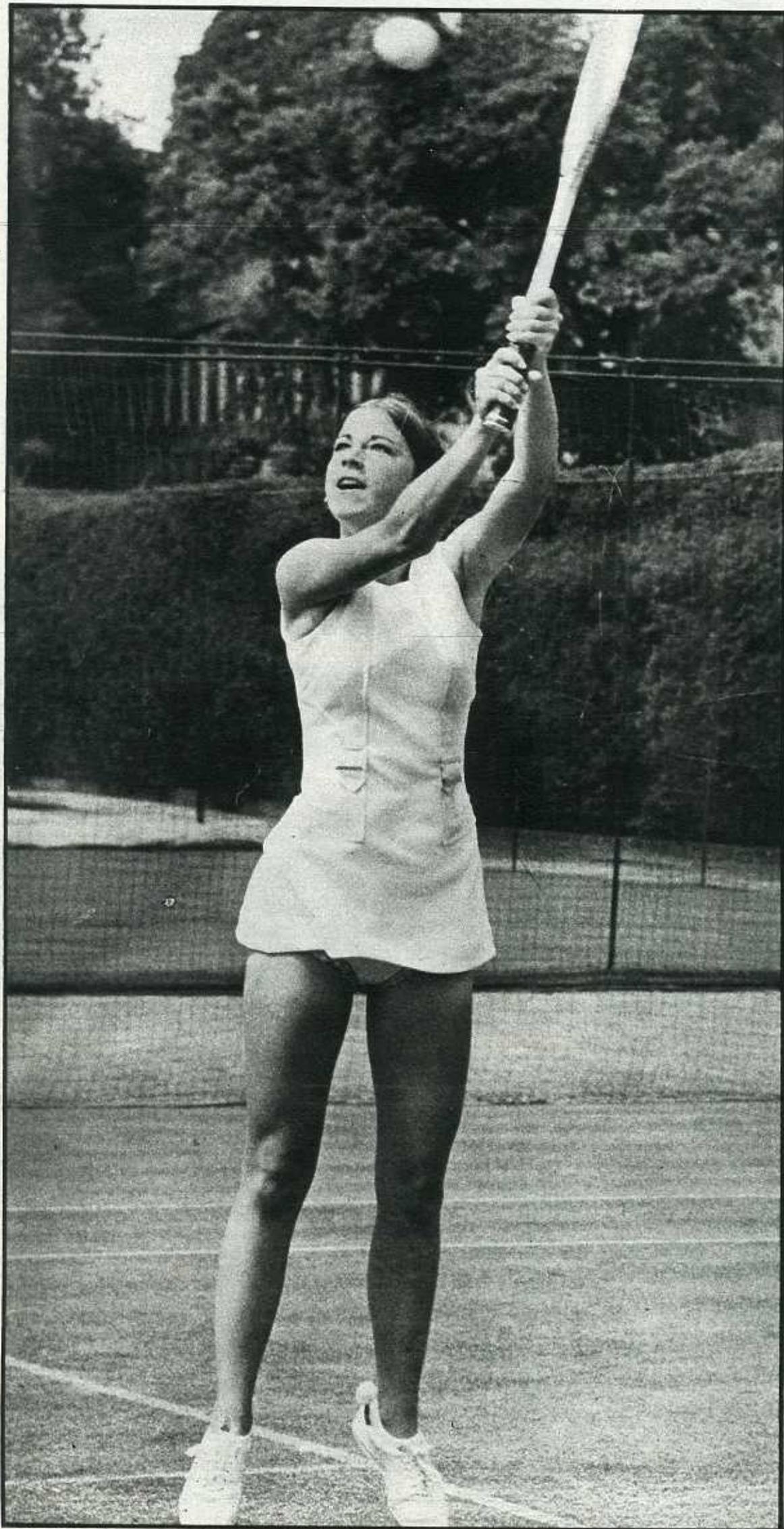
*En la concentración siempre hubo buen humor, y tras el intenso trabajo vienen los ratos de descanso, en el que siempre hay un espontáneo con una guitarra dispuesto a amenizar los minutos que restan para la hora de cenar.*



*El ayer y el mañana del baloncesto español. Emiliano Rodríguez y el pequeño alumno Jaime González.*



*Hay que recoger velas, la concentración ha terminado. Ahora cada cual se irá al lago, al pantano o al mar y allí desarrollará todo cuando ha aprendido.*



Con 19 años está cuajando una gran temporada

## CHRIS EVERT, NUEVA «REINA» DEL TENIS MUNDIAL FEMENINO

- ★ **SE HA ALZADO CON EL TRIUNFO EN LOS MAS IMPORTANTES TORNEOS**
- ★ **EN 1973 GANO CERCA DE SIETE MILLONES DE PESETAS**

Por RAMON SANCHEZ (Fotos: ARCHIVO)

**S**OBRE la pista resulta grácil y atractivamente femenina. Durante el pasado Torneo de Wimbledon la hemos visto sacar un traje distinto en cada partido, consiguiendo siempre que el color de la cinta que sujeta su pelo esté acorde con el de la indumentaria. Las mujeres dicen de ella que no es guapa, pero tiene buen tipo; los hombres, que sus piernas son preciosas; los aficionados al tenis, en general, que se trata de una gran jugadora. De lo que no cabe duda es de que Chris Evert se ha aupado durante 1974 hasta la cima del tenis mundial femenino. Nada importa la superficie sobre la cual se juegue. Esta temporada, la muchachita de Fort Lauderdale se ha permitido el lujo de triunfar sobre la tierra batida del parisiense Roland Garros, y, tres semanas después, sobre la hierba de Wimbledon. Esta ductibilidad es un índice de lo gran jugadora que realmente es.

Chris Evert nació en Fort Lauderdale (Estados Unidos), el 21 de diciembre de 1954, es decir, cuenta actualmente diecinueve años. Sus comienzos tenísticos fueron guiados por la mano experta de Jim Evert, su padre, quien, como entrenador profesional que es, fue poco a poco limando los defectos de aquella muchachita que sorprendía por la solidez de su juego a propios y extraños. El de Chris es un caso de auténtica precocidad deportiva. Baste decir que a los dieciséis años, compitiendo ya con las primeras raquetas del tenis mundial femenino, ganó cuarenta y seis encuentros consecutivos, antes de inclinarse ante la fabulosa Billie Jean King, en semifinales de Forest Hills.

### UN PALMARÉS IMPRESIONANTE

Pese a su juventud, la lista de triunfos en su haber es realmente impresionante. En 1968 ganó los Campeonatos de Estados Unidos para jugadoras de catorce años; en 1970 obtiene el título de su país en la categoría de dieciséis años, y añade a su palmarés victorias frente a adversarias de tanto relieve como Françoise Durr y Margaret Court; en 1971 triunfa en los Campeonatos de Estados Unidos, de dieciocho años, representa a su país en la Wightman Cup —convirtiéndose en la más joven participante de la historia de este torneo—, y arriba a las semifinales de Forest Hills, cosa que nunca había conseguido una tenista de su edad; en 1972

vuelve a estar presente en las semifinales de Forest Hills, y también en Wimbledon, gana el título estadounidense en tierra batida, y, en el momento de cumplir dieciocho años, ingresa en el profesionalismo.

### 1973 UN AÑO PROMETEDOR

Durante el pasado año, el nombre de Chris Evert sonó con fuerza en todo el mundo, como avance de lo que haría en la presente temporada, hasta el punto de ser considerada como la cuarta jugadora mundial al término del mismo.

Su consagración habría de llegar en el Grand Prix International, que patrocina la firma inglesa Commercial Union, y que, como se sabe, viene a ser el compendio de regularidad a través de toda la temporada, ya que la clasificación final viene dada a lo largo de una serie de torneos puntuables. De las 27 pruebas de que consta el Grand Prix, Chris intervino en dieciocho, con un sensacional balance: ganó nada más y nada menos que diez (Fort Lauderdale, Akron, Nueva York, Sarasota, Miami Beach, St. Petersburg, Cleveland, Atlántic City, Indianápolis y Johannesburgo), fue finalista en cuatro (Roma, Roland Garros, Wimbledon y Cincinnati), semifinalista en tres (Maureen Connolly Brinker, Nottingham y Forest Hills) y cuartofinalista en una (la que se celebra en el londinense Queen's). El hecho de que su peor clasificación fuera el llegar a unos cuartos de final, habla por sí solo de la categoría de esta joven jugadora.

Esta serie de actuaciones le otorgó el primer puesto en la clasificación final, con 710 puntos, seguida de Evonne Goolagong (que jugó un torneo más), con 660; Margaret Court, con 353, y Virginia Wade, con 334. Al margen de los honores deportivos, Chris se embolsó por su triunfo en el Grand Prix la nada despreciable cantidad de 9.500 libras, es decir, más de 1.300.000 pesetas.

Pero es que, al margen del ya mencionado Grand Prix, la jovencita de Fort Lauderdale se impuso en otra serie de torneos, como los Campeonatos de Estados Unidos en tierra batida —una vez más— y el Virginia Slims, en Columbus, aparte de establecer un récord en la Copa Wightman, en donde ganó los siete encuentros individuales disputados. Sus ganancias del año se elevaron a cerca de 7.000.000 de pesetas.

### INDISCUTIBLE

No cabe la menor duda de que, ocurra lo que ocurra de aquí a finales de temporada, Chris Evert se ha consagrado como la nueva «reina del tenis mundial». Dicen sus detractores que en ello ha influido decisivamente el que Billie Jean King, probablemente aburrída de tantos triunfos, haya decidido tomarse un descanso, y que Margaret Court se viera obligada a un obligado apartamiento de las pistas ante la inminencia de su segunda maternidad, y, en realidad, no les falta razón. Normalmente, éstas son las dos únicas jugadoras que pueden batir, hoy por hoy, a nuestro personaje. Cuando Chris se coloca al fondo de la pista y golpea la bola, ya sea con su potente «drive» o con su característico revés a dos manos, ajustando sus impactos de forma casi milimétrica, es poco menos que imbatible para el resto de las jugadoras que actualmente se encuentran en liza.

Después de que perdiera la final del Open de Australia frente a Evonne Goolagong, los éxitos se han sucedido. Ganó en Roma y Roland Garros —tierra batida—, y repitió su triunfo en Wimbledon —hierba—, en donde no tuvo prácticamente rival, siendo Lesley Hunt, en las primeras rondas, el escollo más difícil que hubo de salvar.

El año 1974 será decisivo en la vida de Chris Evert, y no solamente en el aspecto deportivo, sino también en el privado, puesto que en el próximo otoño, una vez concluido el torneo de Forest Hills, contraerá matrimonio con Jimmy Connors. Ambos hicieron las delicias de los fotógrafos a primeros de julio, en Londres, cuando se proclamaron ganadores de sus respectivas pruebas en Wimbledon. ¿Amor o conveniencia? Sólo el tiempo puede responder a esa pregunta, pero lo cierto es que, si no surge ningún inconveniente, los dos máximos valores del joven tenis mundial no tardarán en unir sus vidas.



Femenina, aun en los momentos más tensos del partido.



Una feliz pareja de campeones, Chris Evert y Jimmy Connors posan con los trofeos obtenidos en Wimbledon '74.



# EL SURF: DE PIE SOBRE LAS OLAS



● El surf es uno de los deportes que más se está imponiendo en todo el mundo en los últimos años. Lo malo es que no todo el mundo pueda practicarlo, y mucho menos con la habilidad de estos jóvenes deportistas que aparecen en nuestro reportaje gráfico.

En Australia, uno de los lugares donde más se practica, se organizan con relativa frecuencia competiciones internacionales de esta apasionante especialidad deportiva. A los mares australianos asisten los mejores campeones de surf, y cuentan entre sí con una difícil competencia.

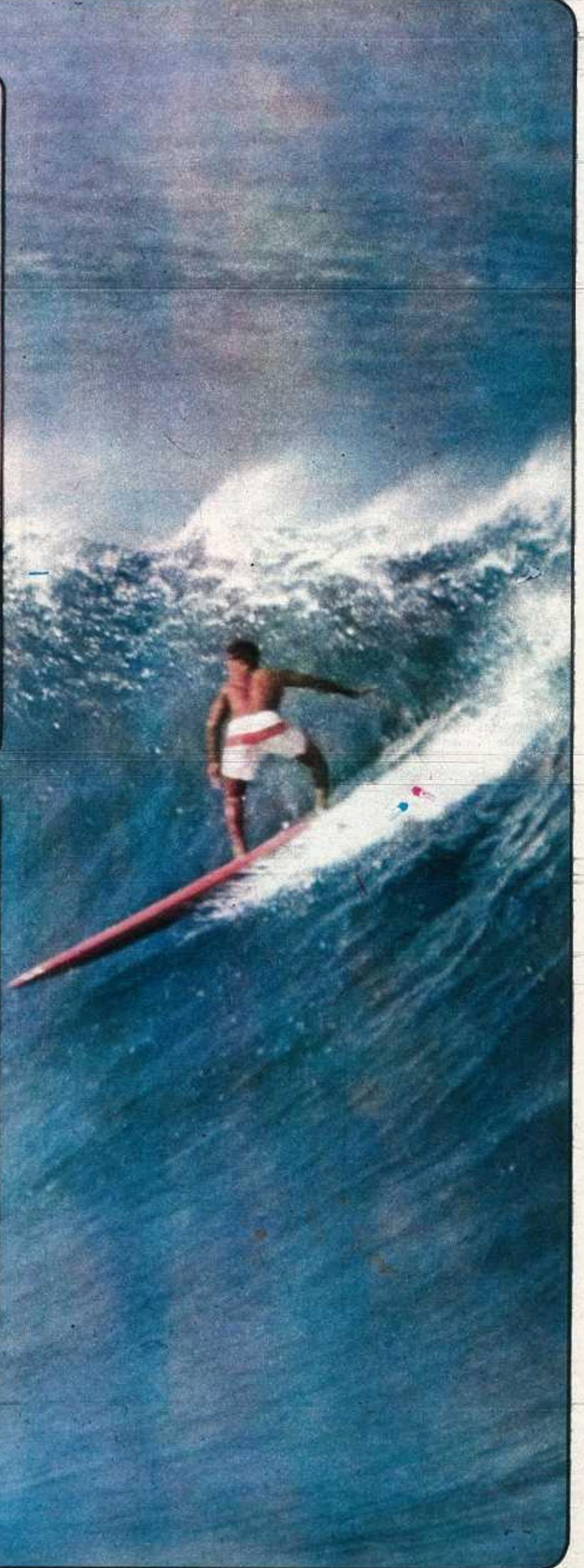
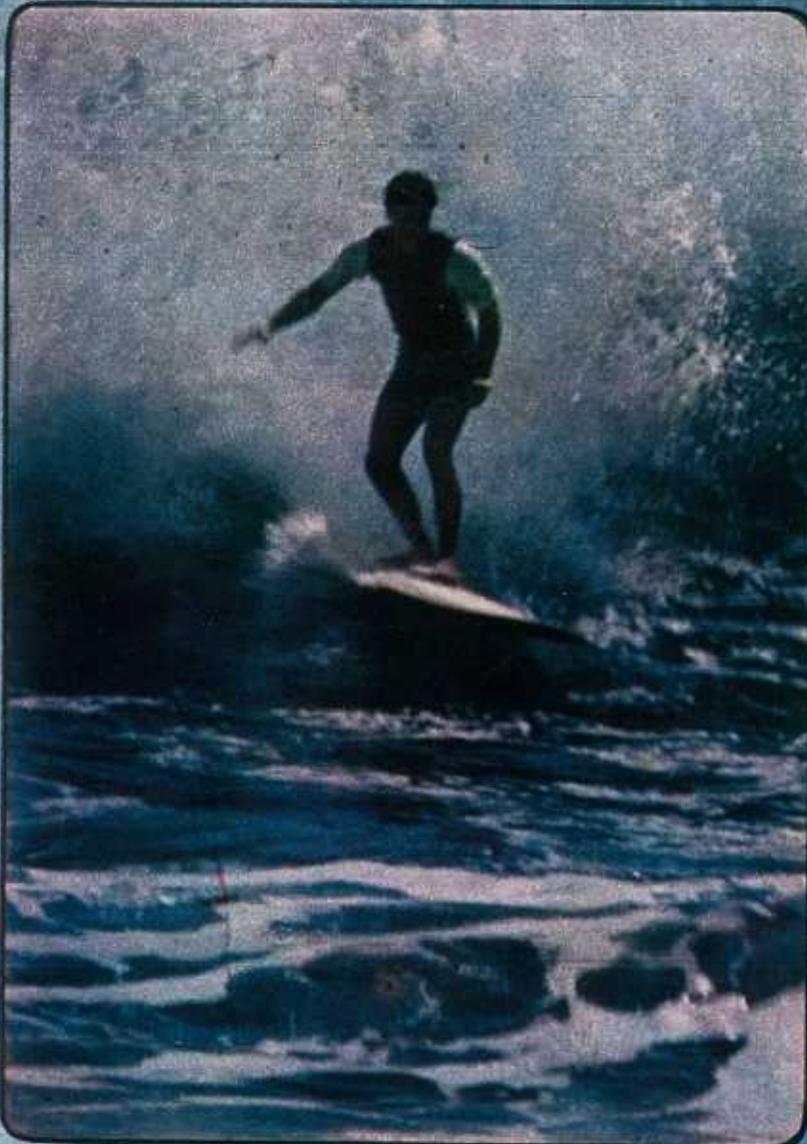
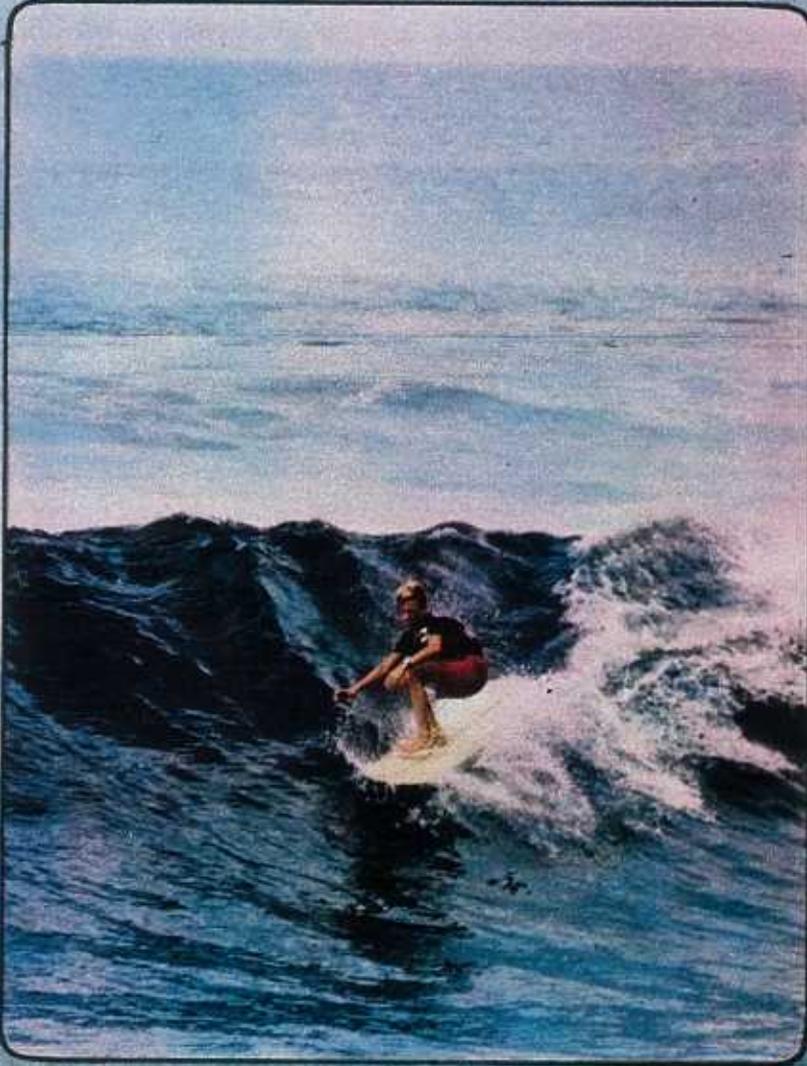
Es un deporte recomendable especialmente para las mujeres, ya que ayuda a mantener las proporciones perfectas sin desarrollar los músculos. No se necesita una especial resistencia, sino tan sólo gran habilidad, que se puede adquirir a través de la práctica.

Mucho antes de aprender a mantenerse sobre la tabla desafiando a las olas, hay que comenzar en tierra. Existe una serie de ejercicios previos que preparan al deportista, desarrollando su sentido del equilibrio y su habilidad. Una vez superadas las primeras pruebas, ya se puede arriesgar a lanzarse al agua sobre la tabla única, que les dará la sensación de volar sobre las olas del mar. Los que consiguen tan sólo dar los primeros pasos en el aprendizaje de este deporte, ya pueden disfrutar del gran placer que supone mantenerse en pie sobre el agua, pero, según se va avanzando en su práctica, el placer aumenta.

Cuando se aprende a realizar ejercicios acrobáticos sobre el agua, uno se puede considerar ya experto en surf, y, sin ningún temor, puede asistir a las competiciones que cada temporada se realizan en Australia.

Este deporte requiere una práctica constante; por eso es difícil encontrar campeones en los lugares que no poseen costa. Su práctica ha llegado a tales extremos en Australia, que uno de los programas de televisión con más audiencia que existen es el de las competiciones de surf, que se realizan en las dife-

los lugares donde existe mayor número de turistas.



**Hermanos gemelos, norteamericanos y con 352 kilos de peso cada uno**

## **Los dos hombres mas gruesos del mundo son profesionales de lucha libre**

**A veces, actúan enfrentándose a doce rivales**

**Desayuno: de ocho a diez huevos, medio kilo de bacon, pan y cinco litros de zumo de naranja**

**Cuando viajan en avión han de satisfacer un suplemento por exceso de peso**

**S**EGUN el libro de récords del mundo, «Guinness», los hombres más gordos del mundo son dos gemelos de Handersonville (Carolina del Norte) llamados Benny y Billy McGuire. Tienen veinticuatro años y pesan cada uno trescientos cincuenta y dos kilos. Después de haber trabajado durante cinco años en el mundo del espectáculo se dedican ahora a la lucha libre y se han convertido en el dúo más popular de Estados Unidos y Canadá, países donde son los campeones de lucha libre.

Hemos visto a Billy ser atacado por tres hombres a la vez, que estuvieron a punto de estrangularlo, pero al final logró vencerlos él solo. Están casados ambos con dos hermanas canadienses que conocieron en Montreal.

La vida de estos dos luchadores profesionales fuera de serie no es fácil, pues su tamaño les plantea problemas. Dice uno de ellos: «El mundo ha sido planeado para gente más pequeña que nosotros, y lo necesitamos todo a la medida.» Necesitan cuatro metros de tela para hacer una camisa, seis metros para unos pantalones, etc.

Sus motocicletas han sido fabricadas especialmente para ellos, pues el coste de la suspensión especial alcanzó dos mil dólares extra. Cuando viajan en avión tienen que pagar un precio especial por exceso de peso. Cuando se hospedan en un hotel, o comen en un restaurante, los dueños temen verles romper el mobiliario y a menudo les niegan la entrada. «Es cierto que alguna vez una cama se ha derrumbado bajo nuestro peso, pero siempre hemos pagado los gastos ocasionados.»

Hasta los ocho años tuvieron un tamaño normal. A esa edad, Billy contrajo una fiebre reumática que contagió a Benny. Después de la enfermedad, ambos chicos empezaron a engordar desmesuradamente y sus padres fueron hasta la Escuela de Medicina de Harvard, a ver lo que se podía hacer para curarles. Les pusieron un régimen de seis semanas, pero no obtuvieron resultados, y seguían engordando igual. Volvieron a Handersonville, y cuando terminaron sus estudios pesaban cada uno doscientos treinta kilos. No podían encontrar trabajos normales y decidieron juntos dedicarse al mundo

del espectáculo, divirtiendo a los demás con su tamaño. Montaron una orquesta de rock y tocaron en numerosos clubs de Las Vegas y Los Angeles. Cuando la orquesta se disolvió aprendieron a montar en moto, e hicieron «rallies» por todo el país. Tardaron sesenta días en recorrer cinco mil millas y fueron invitados a actuar en televisión. Incluso les invitó el presidente Johnson a la Casa Blanca.

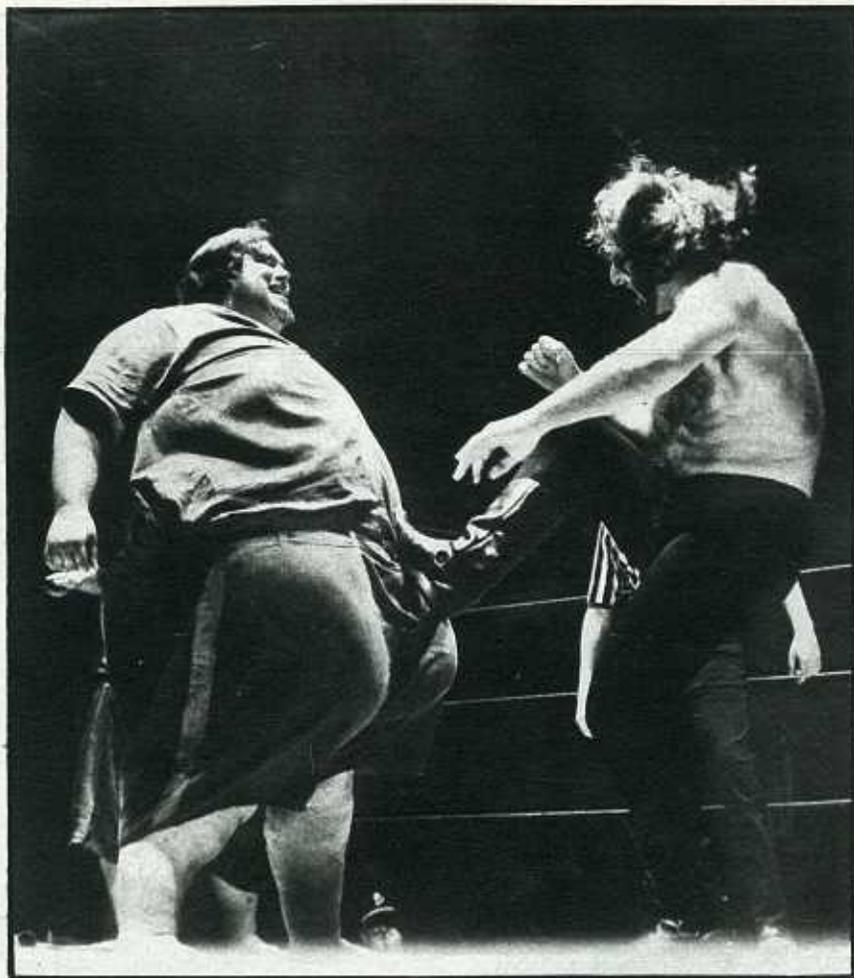
Su carrera en la lucha libre empezó hace unos pocos años, bajo la dirección de un promotor canadiense. Les contrató para luchar seis veces por semana y así se ganan la vida, por cierto, bastante bien.

Como se puede imaginar, la comida ocupa un papel importante en la vida de estos dos hombres. Para desayunar no comen menos de ocho a diez huevos, medio kilo de bacon, cinco litros de zumo de naranja y pan. La comida consta a menudo de tres o cuatro filetes, montañas de puré de patatas y cinco litros de té. Comen cinco o seis veces al día, lo que les representa un gasto considerable.

A pesar de todo se preocupan por su salud, y no quieren morir jóvenes. Sin embargo, con un peso tan desmesurado se calcula que tienen pocos años de vida. Piensan dejar la lucha libre a los treinta y cinco años. Entonces quieren someterse a una operación muy arriesgada, que consiste en quitar todos los intestinos y cambiarlos. Dicen: «Sabemos que es muy arriesgado, pero si lo hacemos podríamos rebajar nuestro peso en ciento veinte kilos, valdría la pena.»

Mientras tanto, los gemelos más gordos del mundo siguen derribando a todos sus oponentes en los «rings» de Norteamérica.

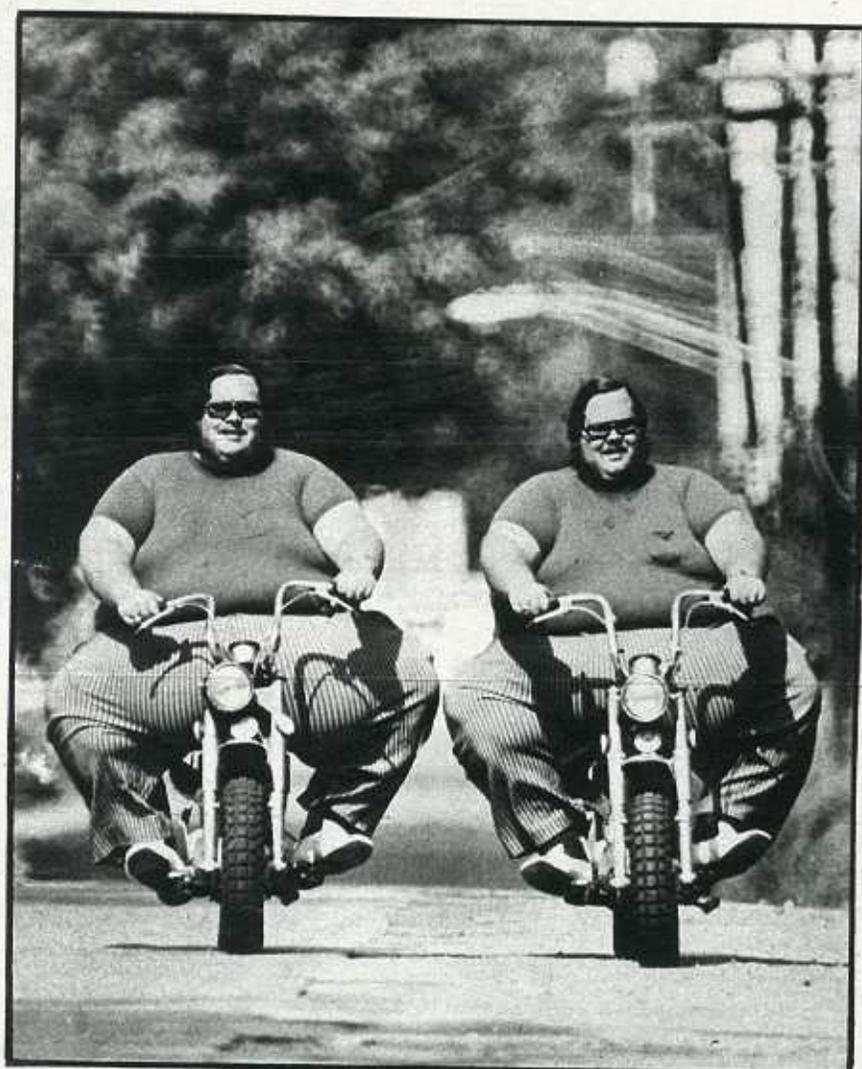
Benny y Billy McGuire divierten a la gente, pero su historia es triste, pues no son felices de ser lo que son. Todos los días arriesgan su vida en motocicletas, pues si se caen pueden morir. También cuando están luchando a veces contra doce hombres juntos durante una hora acaban agotados. Podrían sufrir un ataque al corazón. Lo hacen para ganarse la vida y pagar los seguros que se han hecho a favor de sus esposas y de sus padres.



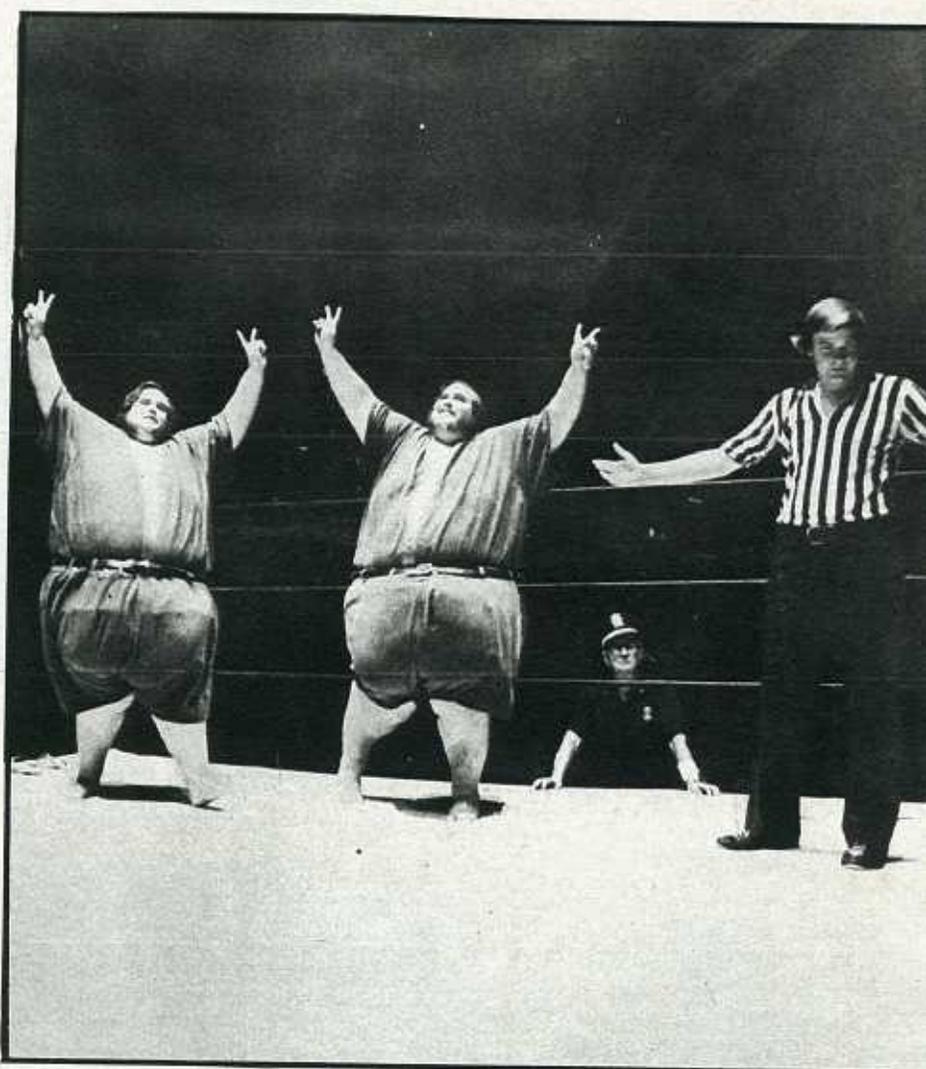
*La patada en el abdomen que le están propinando no hace mella en Benny, que sonríe.*



*Un rival trata de ahogar a Billy y otro le golpea en el estómago.*



*Sus motocicletas han tenido que ser adaptadas especialmente para soportar el peso, con un gasto extra de dos mil dólares en la suspensión.*



*El combate ha terminado y los hermanos han triunfado. El público se ha divertido.*



*Benny y Billy son el terror de los restaurantes. Todo es poco para esas moles humanas. ¡Ah! y, además, existe el peligro de que se derrumben las sillas del mobiliario...*

# EL BAYERN, UN JUGUETE PARA EL RACING WHITE



El Racing White goleó al poderoso Bayern. Nada menos que cinco goles encajaron los campeones de Europa. El resultado final de cinco-uno demuestra claramente que los muniqueños fueron un modesto juguete a pies de los belgas. En la fotografía, una de los goles encajados por Maier.



El meta Maier ve de nuevo su meta batida. Esta vez el tanto fue a consecuencia del lanzamiento de un penalty que, pese a su estirada, no pudo detener.



Una de las muchas jugadas de peligro para la portería del Bayern. En esta ocasión, sin embargo, el disparo del delantero centro del equipo belga saldría fuera por poco.



Müller, que ahora se ha dejado barba, se fotografía poco antes de que diera comienzo el encuentro. El delantero centro del Bayern y de la selección alemana tuvo una floja actuación a lo largo del torneo y concretamente en la última confrontación fue casi constantemente pitado por el público que acudió a San Mamés.—Fotos: A. Vega, enviado especial.